

MUNICIPALITÉS ET RÉSEAU DE LA SANTÉ

Ottawa et Québec versent 60 M \$

/2 et 3

Le Quotidien

Leader de l'information régionale

SURVIE D'ABITIBIBOWATER

DES PME RISQUENT LA FAILLITE

/6



Archives

À L'ORIGINE DE 12 INCENDIES

**Gauthier semble
n'avoir aucun motif**

/4 et 5

Archives Jeannot Lévesque

DENTISTES AU CARRE

418 548.3169
1923, rue Davis, Jonquière

jean-françois fortin **marie-france gagné**

DE TOUT POUR LA CUISINE!

EUGÈNE ALLARD
Libre-Service

2448, des Rotelets, Chicoutimi
418.549.4747

sports.uqac.ca
418 545-5050PAVILLON
SPORTIF
de l'UQAC**Passez de la parole aux actes!****INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT**

DU LUNDI AU VENDREDI - DE 9 H À 20 H 30

NOUVEAUX APPAREILS - ENTRAÎNEMENT PERSONNALISÉ - COURS POST-NATAL AVEC BÉBÉ

UQAC.ca

De l'oxygène pour les villes

Plus de 50 millions \$ sur quatre ans pour améliorer les infrastructures

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

SAINT-HONORÉ - Les 13 municipalités de la MRC du Fjord, de même que les villes de Saguenay et d'Alma, pourront poursuivre leurs efforts pour améliorer leurs infrastructures, notamment l'eau potable et les eaux usées. Elles se partagent en effet une somme de plus de 50 millions \$ sur quatre ans provenant de l'entente fédérale-provinciale relative au transfert d'une partie des revenus de la taxe sur l'essence.

L'annonce de cette aide financière a été faite hier par le député de Jonquière-Alma et ministre fédéral des Anciens Combattants Jean-Pierre Blackburn et par le député de Dubuc, ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune et ministre responsable de la région, Serge Simard. C'est le préfet de la MRC du Fjord du Saguenay, Jean-Marie Claveau, qui a accueilli cette nouvelle au nom de ses collègues maires. Il n'a pas caché que l'argent destiné aux



Le préfet de la MRC du Fjord Jean-Marie Claveau a accueilli avec satisfaction l'annonce d'une somme de 50 millions \$ sur quatre ans, destinée à des municipalités de Dubuc et de Lac-Saint-Jean, provenant de l'entente fédérale-provinciale relative au transfert d'une partie des revenus de la taxe sur l'essence. Il est en compagnie du ministre provincial Serge Simard et du ministre fédéral Jean-Pierre Blackburn.

(Photo Jeannot Lévesque)

infrastructures représente de l'oxygène pour les petites municipalités, qui doivent toujours composer avec des budgets extrêmement serrés. Il

a également mentionné que ce programme touche toutes les municipalités de la MRC. Elles reçoivent chacune un montant de base de 328 000 \$,

travaux sur l'aqueduc, les égouts et l'assainissement des eaux, ce qui représente des investissements majeurs. C'est également l'occasion de faire

Le programme touche toutes les municipalités de la MRC du Fjord. Elles reçoivent chacune un montant de base de 328 000 \$, plus une contribution de 189 \$ par habitant. « La Fédération québécoise des municipalités a négocié cette façon de distribuer les fonds et pour nous, elle représente un avantage puisque même les plus petites sont assurées d'obtenir de l'aide », a indiqué Jean-Marie Claveau.

plus une contribution de 189 \$ par habitant.

« La Fédération québécoise des municipalités a négocié cette façon de distribuer les fonds et pour nous, elle représente un avantage puisque même les plus petites sont assurées d'obtenir de l'aide », a indiqué Jean-Marie Claveau, qui était accompagné de plusieurs maires pour l'occasion. Par contre, il n'y avait aucun représentant de Saguenay.

Concrètement, les 13 municipalités de la MRC reçoivent environ 500 000 \$ chacune, sur quatre ans, pour réaliser en priorité des travaux d'eau potable et d'égout. Si les infrastructures sont à niveau, elles peuvent ensuite utiliser l'enveloppe pour des travaux de voirie, pour la gestion des matières résiduelles et pour se pencher sur l'amélioration énergétique des bâtiments. Dans les grandes villes, le transport en commun fait également partie de l'entente fédérale-provinciale. Saguenay reçoit pour sa part 35 millions \$ et Alma, 7 millions \$.

Dans notre MRC, nos municipalités en sont encore aux

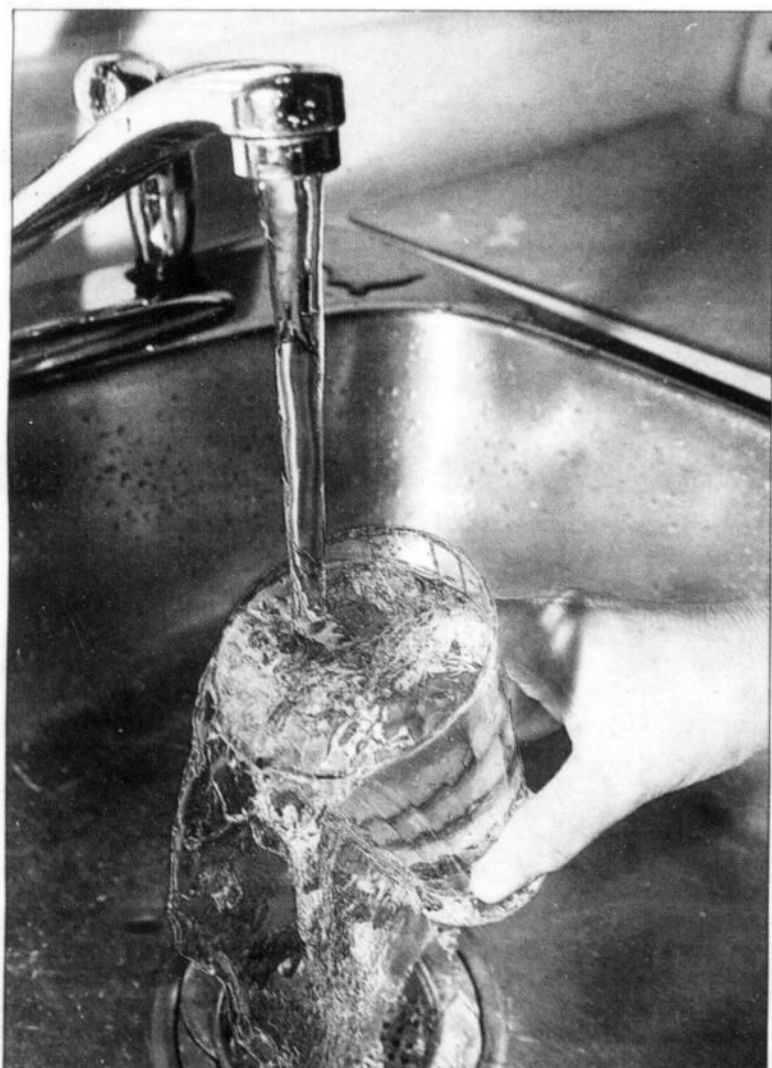
aux deux ministres assis à ses côtés de déjà commencer à travailler au renouvellement de cette entente qui prendra fin en 2014.

Souplesse

Pour sa part, le ministre Jean-Pierre Blackburn se réjouit du fait que les municipalités reçoivent, grâce à ce programme, du financement stable et à long terme. Il a rappelé que depuis le 1^{er} avril 2009, des modifications ont été apportées afin d'apporter plus de souplesse dans les règles d'application.

Quant à Serge Simard, il a mis en évidence que cette entente conclue entre les gouvernements fédéral et provincial profite à tous les citoyens, tout en contribuant au maintien et à la création d'emplois chez les entrepreneurs régionaux.

Depuis 2005, le Québec a reçu 1,151 milliard \$ du Fonds de la taxe sur l'essence, administré par Infrastructure Canada, auquel s'ajoute une contribution du gouvernement du Québec de 475,7 millions \$. Il pourra aussi compter, pour la période de 2010 à 2014, sur une enveloppe totale de 2,8 milliards \$, soit 2,1 milliards de dollars pour les infrastructures d'eau potable, d'eaux usées, de la voirie, de gestion des matières résiduelles et de travaux d'amélioration énergétique des bâtiments, ainsi que 700 millions de dollars pour le transport en commun. Le versement des fonds est assuré par la Société de financement des infrastructures locales du Québec (SOFIL). □



Concrètement, les 13 municipalités de la MRC reçoivent environ 500 000 \$ chacune, sur quatre ans, pour réaliser en priorité des travaux d'eau potable et d'égout. Si les infrastructures sont à niveau, elles peuvent ensuite utiliser l'enveloppe pour des travaux de voirie, pour la gestion des matières résiduelles et pour se pencher sur l'amélioration énergétique des bâtiments.

(Archives Rocket Lavoie)

Municipalités	Contributions fédérales-provinciales 2010-2014
Lac-Saint-Jean	
Alma	7 273 142 \$
Larouche	568 144 \$
Sous-total:	7 841 286 \$
Dubuc	
Bégin	504 563 \$
Ferland-et-Boilleau	453 093 \$
L'Anse-Saint-Jean	542 788 \$
Saint-Charles-de-Bourget	462 743 \$
Petit-Saguenay	484 883 \$
Rivière-Éternité	444 010 \$
Saguenay	34 950 376 \$
Saint-Ambroise	1 009 618 \$
Saint-David-de-Falardeau	833 634 \$
Sainte-Rose-du-Nord	424 897 \$
Saint-Félix-d'Otis	527 460 \$
Saint-Fulgence	723 881 \$
Saint-Honoré	1 258 077 \$
Sous-total	42 620 023 \$
Total	50 461 309 \$

Établissements du réseau de la santé

Québec ajoute 10 M \$

Isabelle
Labrie

ilabrie@lequotidien.com

LA BAIE - Les établissements du réseau de la santé de la région pourront augmenter la cadence pour remettre à jour leurs actifs immobiliers. Le gouvernement du Québec a annoncé hier une somme supplémentaire de 10 millions \$ au Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui s'ajoutent aux 14 millions \$ déjà prévus, pour accélérer la résorption du déficit d'entretien des installations du réseau.

La présidente-directrice générale de l'Agence régionale de la santé et des services sociaux, Martine Couture, n'a pas caché que durant plusieurs années, les investissements pour maintenir en état l'immense parc immobilier ont été peu importants. Depuis environ sept ans, les travaux ont repris, sauf qu'il y a un retard à combler.

« La valeur estimée pour le remplacement des bâtiments est de l'ordre de 650 millions \$ et de 150 millions \$ pour les équipements. Il est important d'accroître et de maintenir l'état de modernité des infrastructures et de l'équipement », a fait valoir M^{me} Couture. Selon les données du dernier plan quinquennal de l'Agence de la santé, il faudrait investir 70 millions \$ pour réaliser tous les projets de rénovation et de



Le gouvernement du Québec a annoncé hier une somme supplémentaire de 10 millions \$ au Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui s'ajoutent aux 14 millions \$ déjà prévus, pour accélérer la résorption du déficit d'entretien des installations du réseau de la santé. Ces investissements permettront notamment de mettre aux normes l'entrée principale du CSSS de Lac-Saint-Jean Est, à Alma.

(Archives Steeve Tremblay)

l'achat d'équipement et d'en assurer la pérennité.

Par exemple, cet investissement permettra, au cours de la prochaine année, de réno-

Chicoutimi, de remplacer une génératrice, des gicleurs, et de procéder à la mise aux normes du système de climatisation du CSSS de Jonquière; de mettre aux normes l'entrée principale du CSSS de Lac-Saint-Jean Est, de remplacer la toiture et la ventilation du bloc opératoire du CSSS Domaine-du-Roy et de mettre aux normes le système de ventilation, électricité et plomberie au CSSS Maria-Chapdelaine.

Population

Le ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune et ministre responsable de la région, Serge Simard, a procédé à cette annonce au nom de son collègue de la Santé, Yves Bolduc. Il a insisté sur le fait

que ce sont les usagers des établissements de la santé qui vont bénéficier de la réalisation de ces travaux.

« L'annonce d'aujourd'hui se situe à la jonction des deux grandes priorités de notre gouvernement, soit le développement de l'offre de soins de santé et le soutien à l'économie et à l'emploi, par un vigoureux programme d'investissements en immobilisation ».

M. Simard a également profité de l'occasion pour annoncer un montant additionnel de 380 000 \$ destiné à l'achat d'équipement et de mobilier. Cette année, la priorité est accordée à la poursuite des efforts de modernisation des laboratoires de pathologie et au secteur de la néonatalogie. □



La présidente-directrice générale de l'Agence régionale de la santé et des services sociaux, Martine Couture.

(Photo Jeannot Lévesque)

Selon les données du dernier plan quinquennal de l'Agence de la santé, il faudrait investir 70 millions \$ pour réaliser tous les projets de rénovation et de mise à niveau présentés par les différents établissements de la santé. Les 10 millions \$ annoncés hier permettront d'accélérer la modernisation des bâtiments, de procéder à l'achat d'équipement et d'en assurer la pérennité.

mise à niveau présentés par les différents établissements de la santé. Les 10 millions \$ annoncés hier permettront d'accélérer la modernisation des bâtiments, de procéder à

ver le système de ventilation et climatisation du Centre de santé et des services sociaux (CSSS) Cléophas-Claveau; de remplacer une génératrice au centre hospitalier du CSSS de

La toute nouvelle **MAZDA 2**
Vroum-Vroum. Concentrée. MC

LIVRAISON 1 h
pour vos vacances

Exclusif à
L'Ami Junior 20
545, boul. du Royaume, Chicoutimi
545-6555

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Ciel variable
Max: 27 (T. ressentie 35)
• Min: 19

MERCREDI

Ciel variable
Max: 31 (T. ressentie 38)
• Min: 22

JEUDI

Pluie (35 mm)
Max: 22 • Min: 20

LEVER

5 h 58

COUCHER

19 h 31

MARÉE

CHICOUTIMI

Haute: 07h41 (3m7)
Basse: 14h27 (1m2)
Haute: 20h03 (4m3)
Basse: 03h14 (1m4)

LA BAIE

Haute: 07h29 (4m2)
Basse: 13h16 (1m2)
Haute: 19h51 (4m6)
Basse: 02h05 (1m4)

INSOLITE



//L'ÉMERAUDE DE L'IMPÉRATRICE

Une émeraude si grande qu'elle a été comparée avec les bijoux de la couronne de l'impératrice Catherine de Russie a été tirée d'un puits en Caroline du Nord. La pierre de près de 65 carats, nommée Carolina Emperor, a été découverte dans une ferme bien connue parmi les chercheurs de trésors où les propriétaires demandaient 3\$ par jour pour y creuser le sol à la recherche des pierres vertes. Après avoir été taillée, l'émeraude était environ de la taille d'une pièce de vingt-cinq cents et était aussi lourde qu'une pile AA. La pierre se compare à une émeraude entourée de diamants dans une broche qui a autrefois appartenu à Catherine la Grande au 18^e siècle. Cette broche a été vendue à l'encan à New York pour 1,65 million\$, a indiqué un gemmologiste de New York qui a examiné la pierre.

(Photo AP)

SOMMAIRE

Bandes dessinées.....	20
Bourse.....	21
Détente.....	20
Décès.....	25-26
Économie.....	21
Horoscope.....	19
Petites annonces.....	22 à 24
Sports.....	27 à 31
Télévision.....	19



Le juge Rosaire Larouche s'est donné cinq semaines de réflexion avant de rendre la sentence de Dominique Gauthier, coupable de 12 incendies criminels, dont celui de l'école Le Roseau.

(Archives)

Incendie à l'école Le Roseau

Les motifs de Gauthier inconnus

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — On ignore tout des motifs qui ont poussé Dominique Gauthier à allumer 12 incendies criminels en trois jours et à causer des dommages de plus de 6,6 millions\$. Comment prononcer une sentence qui s'applique à quelqu'un de dépressif qui n'a pas d'antécédent judiciaire et qu'aucune évaluation psychologique n'a pu cerner à ce jour? se demande le juge Rosaire Larouche de la Cour du Québec.

Le rapport du service de probation et celui d'un psychologue écartent l'étiquette de pyromane. On y décrit un individu schizophrène qui arpente les rues la nuit parce qu'il est incapable de subir le regard des autres sur son handicap physique. Il est hydrocéphale et une opération n'a pas eu tous les résultats espérés en 1991.

L'incendiaire a bouleversé la vie de 301 familles d'élèves du primaire à l'école Le Roseau et a traumatisé deux familles qui sont sorties de leur résidence en toute hâte pour conserver la vie sauve.

« On n'est pas capable de trouver aucun mobile. C'est perturbant de savoir qu'il y a des personnes comme lui qui se promènent la nuit. Ce sont

des bombes à retardement », a déclaré le juge qui a demandé cinq semaines de réflexion avant de prononcer la sentence le 8 octobre prochain au Palais de justice de Chicoutimi.

Un psychologue a décrit l'incendiaire comme étant un type charmant et agréable qui a un discours cohérent. L'enfant, c'est qu'il ne ressent aucun remords ni même aucune émotion, comme c'est le cas chez les pyromanes. Il n'éprouve aucune émotion pour les autres.

Non seulement n'a-t-il aucun mobile, il n'a pas de fil conducteur non plus. Les cibles étaient aléatoires: deux écoles, des commerces, des résidences privées, une industrie, des cabanons. Aucun lien visible entre les cibles.

On n'a décelé ni désir de vengeance ni haine. La psychologie est dans le brouillard. Pas de déviance sexuelle, ni lucre, ni passion.

Le psychologue est cependant certain que le danger de récidive est probant si Gauthier est remis en liberté sans qu'on ait identifié et démonté le mécanisme qui l'a amené de Shipshaw à La Baie pour semer la terreur parmi les citoyens. De l'huile, des hydrocarbures et des allumettes et un briquet ont servi à allumer le feu.

La majorité des incendies

ont été allumés de l'extérieur. Trois ou quatre ont nécessité plus d'audace et de s'introduire dans les immeubles pour poser son geste criminel.

Du temps

Le juge Larouche a écouté les arguments des avocats de la défense, Me Louis Bélliard, et de la Direction des poursuites criminelles et pénales, Me Sébastien Vallée. Ce dernier est incapable de suggérer un nombre d'années d'incarcération. La défense, par contre, suggère deux ans, ce qui laisserait au juge le loisir d'ajouter une période d'encadrement pouvant aller jusqu'à trois ans après la sortie de prison.

« Mon client n'a pas un caractère crapuleux, ni haineux. Il ne faisait pas cela pour faire du mal », a avancé Me Bélliard. Gauthier n'est pas un consommateur de drogue non plus.

D'après la défense, le psychologue et l'agent de probation n'ont pas disposé des compétences suffisantes pour jumeler des aspects psychologies et neurologiques qui affectent son client.

Selon Gauthier, il serait incapable de souffrir le regard des autres, ce qui l'amènerait à errer la nuit pour les éviter.

À 27 ans, il n'a aucun antécédent judiciaire. Quelques

semaines avant les incendies cependant, il a volé chez son employeur Rona du matériel dont la valeur est inférieure à 1000\$. Il était aussi en attente d'avoir volé des pneus à un particulier. Ces événements seraient-ils un début d'explication? Pourtant, Rona n'a jamais été une cible.

Incendies

En plus d'incendier l'école Le Roseau dans le secteur nord de Chicoutimi, Gauthier est entré à celle de La Carrière où il a versé un hydrocarbure et y mis le feu. Les dommages y ont été minimes. L'usine de fabrication de bûches écologiques à La Baie a subi des dommages d'un million\$ tandis que deux résidences valant 300 000\$ ont été rasées. Des cabanons et un garage ont failli y passer.

C'est la vigilance conjuguée de plusieurs citoyens qui a permis de stopper le fléau. Une femme avait fixé la figure de Gauthier qui regardait brûler un immeuble: plusieurs avaient noté la présence d'une camionnette rouge. Un citoyen, au courant de l'importance de la camionnette, l'a signalée en bordure de la route. a fouillé et a révélé des traces d'accélérateur et des chiffons de la même couleur et nature que les mèches utilisées. □

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1(800) 866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30
PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



Douze incendies criminels

Des enfants et des adultes marqués

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — « Ça fait un an que ça dure », se plaint Jules Beaulieu de La Baie, sorti en catastrophe de chez lui en pleine nuit avec sa femme et son fils âgé de trois ans. Il a eu peur de mourir et s'est absenté de son travail pendant quatre mois. Sa femme a fait de même pendant cinq mois et leur fils est affolé par le bruit des sirènes de police. Tous les trois ont eu recours à des soins psychologiques.

Jules Beaulieu a aussi eu à s'adresser aux assureurs pour reconstruire son domicile : « Beaucoup de problèmes. Vous connaissez les assurances ! » Discussions, rapports, preuves d'achats, choix de matériaux, d'entrepreneur, etc. Toutes ces difficultés alors que le couple était en arrêt de travail pour cause de choc émotif.

La présidente du conseil d'établissement de l'école Le Roseau, Annick Larouche, a exprimé au tribunal le désarroi des élèves, des parents et du personnel de l'école après l'incendie. Quelques mois auparavant, les élèves de cinquième et de sixième année avaient transmis des vœux d'encouragement aux bénéficiaires de la résidence Belle génération. Quelques-uns avaient demandé si d'autres incendies pouvaient survenir. Les éducateurs les avaient rassurés en disant que de tels incendies « sont très rares » et qu'il ne fallait pas s'en inquiéter. « Et que leur dire quand cela arrive une deuxième fois et qu'ils demandent si c'est dangereux pour leur maison », s'est questionnée M^{me} Larouche.

L'école était un milieu de vie avec des souvenirs. Un enfant le remarque quand un mur a été repeint. Imaginez quand tout a brûlé, emportant le moindre effet personnel.

Les 301 élèves ont été temporairement séparés et seulement cinq des 10 classes sont reconstruites. Les autres élèves ont amorcé un mouvement

de dominos dans les écoles La Source, les Quatre-vents et Notre-Dame-du-Rosaire qui ont refoulé de leurs propres élèves pour faire de la place.

Le nouvel édifice, reconstruit plus modeste par le gouvernement, accueillera les élèves en janvier 2011.

« Des séquelles il y en a eu beaucoup. Il y a des enfants qui ont peur des pompiers, du feu. Ils demandent si cela peut encore arriver et on ne peut pas leur dire non », souligne la représentante des parents. « Des professeurs ont dû être reclassés et une classe d'enfants de troubles envahissants du développement (TED) a été complètement déracinée de son milieu. Certains enfants ont besoin de repères et si leur école part en fumée, les repères partent avec. La commission scolaire a fait un très gros travail, mais notre école n'a été rebâtie qu'en partie. On a quand même cinq classes qui quittent pour d'autres écoles. »

Avocats

L'avocat de la défense n'a pas

d'explication à fournir sur les motifs de l'incendiaire. « Il se promenait parce qu'il était malheureux et il a fait ces affaires-là parce qu'il était malheureux. Il faut qu'il refasse sa relation au monde et apprenne à être confortable avec lui-même », a indiqué Me Bélliard à la sortie du tribunal.

« S'il s'en tire (après thérapie au pénitencier), on ne le reverra pas. Ce qu'on veut, c'est qu'il puisse marcher sur le trottoir. Deux ans après 10 mois et demi de préventif, ce n'est pas un bonbon, c'est en général ce qu'on va donner. »

Son confrère de la DPCP, Me Sébastien Vallée, est plus dubitatif : « Pour une sentence, on doit cerner l'individu et la personne qu'est Dominique Gauthier est imposable à cerner. Nous sommes dans le flou puisque nous n'avons aucune réponse aux interrogations qu'on est en droit d'avoir : qui est cette personne ? Quelle est sa problématique et qu'est-ce qui l'a amenée à agir de la sorte. On n'a pas de réponse à ces questions. »



Annick Larouche, présidente du conseil de l'établissement de l'école Le Roseau, a expliqué que l'incendie a laissé bien des séquelles au sein de la communauté.

(Archives)

ILS SONT ARRIVÉS, LES FAMEUX GATOR XUV 2011

- NOUVEAU MODÈLE XUV 825I, MOTEUR 3 CYLINDRES, 50 HP, 70 KM/H de vitesse de pointe!
- Une suspension indépendante aux quatre roues
- Un choix de moteur au gaz ou diesel
- 4 X 4 et blocage du différentiel sur demande
- Une capacité de remorquage de 1400 lb
- 3 couleurs de véhicules
- Relevage électro-hydraulique de 1200 lb de la benne en option

Et plus encore... À vous de le découvrir! Charlie vous attend!

Maltais & Ouellet

JOHN DEERE

MALTAIS & OUELLET
1000, route 169
St-Bruno QC G0W 2L0
(418) 668-5254
1-888-401-7707

www.maltaisouellet.com
www.deere.com/gator

* Tous les détails sur place.

2304050

SPECIAL ANNONCE SON ASSOCIATION AVEC **volcom**

Les nouveaux produits **Spectral-Volcom** sont en magasin!

Coton ouaté • Jogging • T-shirt

SPÉCIAUX POUR NOTRE LANCEMENT CETTE SEMAINE:

À l'achat d'un jogging Spectral, obtenez un sous-vêtement Spectral pour 2\$ valeur de 9\$⁹⁵ (limite de 3 par client)

À l'achat d'un coton ouaté Spectral-Volcom obtenez un t-shirt Spectral-Volcom pour 9\$ valeur de 29\$⁹⁵ (limite de 3 par client)

CHICOUTIMI 345 & 376, rue Racine

ALMA 400, rue Sacré-Cœur

ST-FÉLICIEN Carrefour St-Félicien

LA BAIE Mont-Bélu

QUÉBEC 853, av. Myrand

www.spectralsports.com

Survie d'AbitibiBowater

Des PME perdent beaucoup d'argent



Louis Potvin

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Des centaines d'entreprises de la région faisant affaire avec AbitibiBowater vont perdre des dizaines, voire des centaines de milliers de dollars.

« Les créances oscillent entre 35 000 \$ et 300 000 \$ pour nos clients. Ce sont des sommes très importantes, mais ils n'ont pas le choix d'assumer ces pertes », explique Alain Paquin de chez Samson Bélair/Deloitte & Touche du bureau de Saint-Félicien.

Certaines entreprises auraient des créances dépassant les 500 000 \$. Il a été impossible de connaître le nombre exact de créanciers d'AbitibiBowater, mais le comptable estime qu'ils sont sûrement quelques centaines dans la région. « Les compagnies de camionnage font principalement affaire avec AbitibiBo-

water. C'est sans compter les entreprises de pièces d'équipements et de réparation qui dépendent aussi de la forêt », mentionne-t-il.

Alain Paquin confirme que les entreprises qui ont une créance de moins de 6000 \$ recevront 50 % du montant tandis que pour les dettes de plus de 6000 \$, les entreprises pourront obtenir des actions d'AbitibiBowater pour une valeur de 17 % de la créance.

« Je dis à mes clients que c'est le prix à payer pour qu'AbitibiBowater reste en vie. Plusieurs PME dépendent de cette compagnie, ils n'ont pas le choix de se résigner et d'encaisser cette perte », mentionne le comptable.

C'est la philosophie adoptée par Ghislain Doucet, propriétaire d'une grande flotte de camions. « Il faut que cette entreprise reste en affaires. Les dommages seraient beaucoup plus importants si elle faisait faillite. Il ne resterait peut-être plus tellement d'entrepreneurs en business », lance le président à la tête d'une centaine d'employés.

Ghislain Doucet n'a pas voulu dévoiler l'ampleur des sommes que la multinationale lui doit. « Tout le monde paye pour cette restructuration. C'est notre contribution, nous les PME, pour qu'elle évite la faillite. On aurait préféré que ça n'arrive pas, mais il y en a qui paye beaucoup plus cher que nous, pensez aux employés de la papetière de Dolbeau-Mistassini », souligne le propriétaire de Transports Doucet.

Grosse perte

Un entrepreneur forestier qui tient à garder l'anonymat affirme que c'est le domaine du transport qui a le plus souffert de la santé financière chancelante d'AbitibiBowater. « Le domaine du transport des copeaux a été fortement touché, car les entreprises ont perdu environ six semaines de transport qui ne seront pas payées », signale l'homme de Saint-Félicien.

« Il y en a qui vont perdre beaucoup. La majorité devrait choisir les actions en espérant que l'entreprise sorte



Alain Paquin mentionne que les créances d'AbitibiBowater envers des centaines de compagnies de la région oscillent entre 35 000 \$ et 300 000 \$.

(Archives)

plus forte de la crise et que la valeur des actions monte. Nous n'avons pas le choix d'effacer cette dette de nos livres et de passer à autre chose », mentionne celui qui est propriétaire de plusieurs compagnies.

Il ne croit pas que des entreprises régionales fassent faillite même si elles perdront des dizaines et des centaines de milliers de dollars. « Celles qui

devaient tomber le sont déjà. Il reste les plus solides qui ont pu amortir cette perte d'argent qui remonte au printemps 2009. Nous traversons une crise qui n'est pas terminée. La fin de l'année sera peut-être difficile avec la faible construction résidentielle aux États-Unis et la baisse constante de la demande pour le papier », affirme le forestier. □



Ghislain Doucet: « Il faut qu'AbitibiBowater reste en affaires. Les dommages seraient beaucoup plus importants si elle faisait faillite. Il ne resterait peut-être plus tellement d'entrepreneurs en business ».

(Archives)

Primes offertes aux dirigeants de la compagnie

Jean-Marc Crevier dégoûté

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Jean-Marc Crevier compte six millions de nouvelles raisons pour dénoncer le mépris d'AbitibiBowater à l'égard de la communauté de Dolbeau-Mistassini.

Le porte-parole régional de la FTQ qualifie d'inconcevable la décision de l'entreprise de distribuer 6 millions \$ en primes à certains de ses cadres dans son plan de relance qui devrait être adopté le 14 septembre prochain.

Présentées sous la forme d'un programme de motivation axé sur le rendement, ces primes seront remises aux membres

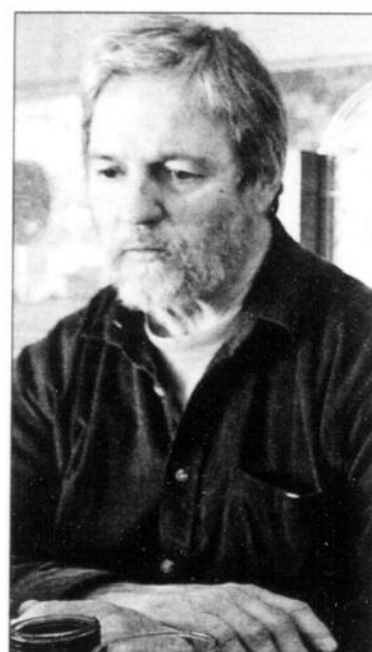
de la direction qu'on juge essentiels à la réorganisation de la multinationale.

« J'étais de ceux qui trouvaient le maire George Simard extravagant lorsqu'il souhaitait l'expulsion de cette entreprise-là de la région. Maintenant, quand je me mets à sa place, je comprends sa colère », confie Jean-Marc Crevier.

Selon le représentant syndical, le conseil d'administration d'AbitibiBowater aurait dû utiliser cet argent afin d'appuyer la communauté dolbeusoise dans sa démarche visant à redonner vie à son ancienne papeterie, fermée définitivement le 24 août dernier.

« On fait tout ça pour garder quelques cadres, mais a-t-on pensé à tous ces travailleurs qui se retrouvent aujourd'hui sans emploi? On les dit essentiels, mais c'est en raison de décisions prises par certains de ces dirigeants qu'on est rendus là », affirme Jean-Marc Crevier.

Ce dernier ajoute par ailleurs que la région a le devoir de se lever et d'appuyer la ministre Nathalie Normandeau, qui entend s'attaquer au monopole qu'exerce la compagnie sur l'industrie forestière au Saguenay-Lac-Saint-Jean. « C'est anormal qu'AbitibiBowater détienne 80 % des droits de coupe dans la région », conclut-il. □



Jean-Marc Crevier (photo) comprend la colère du maire Georges Simard.

(Archives)

Les 130 M \$ d'Ottawa

Une entente scandaleuse, selon les verts

LE DROIT

OTTAWA - Le gouvernement fédéral aurait dû se défendre contre la poursuite intentée par AbitibiBowater en vertu de l'article 11 de l'ALENA au lieu d'en arriver à un accord qui l'obligera à verser 130 millions \$ à l'entreprise.

Consterné par l'entente avec le géant forestier - qui a été annoncée le jour même où l'entreprise confirmait la fermeture de deux usines à Gatineau et à Dolbeau -, le Parti vert soutient que dans sa poursuite contre le fédéral, AbitibiBowater allègue que le gouver-

nement de Terre-Neuve-et-Labrador a saisi ses actifs dans le but de l'exproprier.

La vérité, selon le Parti vert, c'est que le géant forestier avait plutôt conclu un bail de 99 ans qu'il violait en quittant la province. « Les dispositions du bail conclu par Terre-Neuve-et-Labrador étaient ridicules, car la province accordait presque gratuitement tous les droits sur ses ressources forestières et hydroélectriques. Le bail de 99 ans était archaïque, mais il était conditionnel à l'opération de l'usine par AbitibiBowater. La décision du gouvernement fédéral d'offrir 130 millions \$ à la société forestière,

sans opposer cette réclamation, est un scandale », a indiqué la chef du Parti vert, Elizabeth May.

AbitibiBowater avait déposé un recours en dommages et intérêts auprès de l'ALENA en 2008. Lors de la fermeture des installations de Grand Falls-Windsor, qui avait entraîné des centaines de mises à pied, le premier ministre de Terre-Neuve-et-Labrador, Danny Williams, avait décidé de reprendre les actifs hydroélectriques et les droits sur les autres ressources louées à la société. L'entreprise avait exigé 500 millions \$ pour ses installations expropriées. □

PRÉCISION

Dans sa dernière édition, Progrès-Dimanche publiait en page 6 une nouvelle sur les dispositions des arrangements avec les créanciers de la société AbitibiBowater sous le titre « Des réclamations de 76,7 milliards \$ ». Dans cet article, le journal relie par erreur M. Éric Rousseau à la coopérative forestière de Laterrière. Il est plutôt directeur général de la coopérative forestière de Ferland et Boileau.

Centrale Chute-des-passes

RTA modifierait son programme d'entretien

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Pour la première fois depuis 1983, Rio Tinto Alcan pourrait interrompre simultanément les cinq groupes turbine-alternateur de sa centrale Chute-des-passes, le printemps prochain.

Bien qu'aucune décision formelle n'ait encore été prise à cet effet, la situation hydrique actuelle, au Lac-Saint-Jean, laisse croire à l'entreprise qu'elle sera en mesure de modifier quelque peu son programme annuel d'entretien des installations hydroélectriques.

Selon des informations révélées hier matin, sur les ondes de la station radiophonique KYK-FM, l'opération pourrait s'étendre sur une période de deux mois.

En entrevue, la porte-parole de RTA, Margot Tapp, explique qu'il est encore trop tôt pour confirmer de telles mesures. Selon elle, le calendrier d'entretien est adapté selon les précipitations et la crue printanière.

« Chaque année, nous arrêtons trois à quatre groupes turbine-alternateur simultanément, pour des périodes de 21 jours en moyenne. La dernière fois où nous les avons tous arrêtés en

même temps remonte à 1983 », précise Margot Tapp. Toujours selon elle, l'entretien

des installations hydroélectriques doit être élaboré chaque année, « en fonction d'assurer la

fiabilité des équipements tout en minimisant les impacts sur la production d'aluminium ». □

250 000 \$ EN AIDE FINANCIÈRE

PROGRAMME

création d'emplois



Desjardins

**Programme de subventions
pour l'embauche d'un nouveau diplômé
pour un nouveau poste**

Les caisses Desjardins du territoire du Saguenay et Promotion Saguenay ont constitué un fonds de 250 000 \$ pour l'année en cours. De plus, Emploi Québec, par sa contribution, s'inscrit en soutien à la mise en œuvre du programme. La chambre de commerce du Saguenay a quant à elle le mandat de gérer et coordonner le projet.

Entreprises admissibles

Pour être admissible, l'entreprise doit :

- * être légalement constituée en vertu de la loi des compagnies fédérales ou provinciales (entreprise privée, entreprise à but non lucratif, une coopérative);
- * avoir sa principale place d'affaires au Saguenay-Lac-St-Jean et oeuvrer depuis plus de 1 an sur les territoires de la MRC du Fjord du Saguenay et/ou de la Ville de Saguenay;
- * oeuvrer dans l'ensemble des secteurs d'activité économique : les sociétés d'État ainsi que les ministères et organismes rattachés à la fonction publique fédérale, québécoise et municipale sont exclus. De même que les entreprises financées à plus de 50% par des fonds publics.

Diplômés admissibles

Pour être admissible, le diplômé doit :

- * être citoyen canadien, résident permanent ou détenir un permis de travail valide;
- * avoir terminé depuis moins de dix-huit (18) mois un programme de formation reconnu par le ministère de l'Éducation, qui attribue un diplôme universitaire, collégial ou professionnel;
- * ne pas travailler dans son domaine de formation ici en région.



Information : 418 543-5941 poste 221

Promotion
Saguenay

Emploi
Québec

CHAMBRE DE COMMERCE
DU SAGUENAY

2314475

MÉGA LIQUIDATION
DE MANTEAUX
CHEZ
JEANS DÉPÔT

PLUS DE
5000
MANTEAUX
EN MAGASIN

JUSQU'À
80%
DE RABAIS

HABITS DE NEIGE

QUANTITÉS LIMITÉES
PREMIER ARRIVÉ
PREMIER SERVI

Valeur : 199 99\$ et plus

A partir de
69 99\$



LOT DE MANTEAUX POUR LUI
MARQUES RÉPUTÉES

59 99\$

Valeur : 119 99\$

MANTEAUX MANCHES DÉTACHABLES
POUR ELLE

10\$



MANTEAUX POUR ELLE À PARTIR DE

MANTEAUX POUR LUI À PARTIR DE

JEANS DÉPÔT

VISA

VISA

1415 RUE DES CHAMPS ÉLYSÉES

2655, BOUL. DU ROYAUME

1463 BOUL. WALBERG

CHICOUTIMI JONQUIERE DOLBEAU

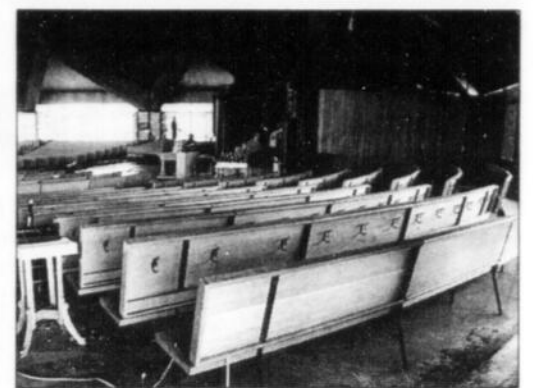
418-696-6574

418-699-0112

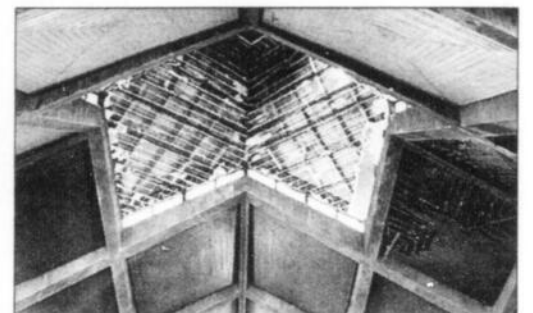
418-239-0418



Déjà des spécialistes du nettoyage sont à l'oeuvre et d'autres sont attendus sur les lieux cette semaine.



Les bancs seront tous retirés cette semaine pour être nettoyés et restaurés.



Des nacelles et des échafaudages seront nécessaires pour le nettoyage et la réparation à l'intérieur du bâtiment.

Église Notre-Dame à Roberval

Pleins feux sur le nettoyage

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — La vaste opération de nettoyage se poursuit dans l'église Notre-Dame à Roberval, grandement endommagée par un incendie criminel la semaine dernière. Sur place depuis plusieurs jours, les spécialistes en restauration et nettoyage après sinistre devraient continuer le travail encore pour plusieurs semaines.

Une brochette de spécialistes est également attendue sur les lieux, au cours des prochains jours, pour évaluer de façon plus précise les dommages qui, à première vue, s'élèvent à près d'un million\$.



Martial Bonneau

Heureusement, les bancs de l'église, qui pouvaient accueillir plus de 1200 personnes, seront récupérés, après une bonne restauration. Plusieurs carreaux

du toit sont toutefois des pertes totales et la façade de l'orgue, qui vaut quelques centaines de milliers de dollars, n'annonce rien de bon.

« Un inspecteur en bâtiment, en contenu et un spécialiste des orgues devraient venir sur les lieux dans les prochaines semaines. D'après certaines personnes qui ont déjà vérifié les lieux, la structure ne serait pas touchée. Elle pourrait être réparée. Mais nous aurons la vraie réponse d'ici à vendredi lorsque l'inspecteur en bâtiment viendra », explique le président de la fabrique, Martial Bonneau.

Propriétaire de l'entreprise Pronet de Saint-Félicien, Réjean Côté estime la durée des travaux de nettoyage à plusieurs mois.

« C'est un immense bâtiment. Et il faudra aussi travailler en hauteur. Nous installerons des nacelles bientôt pour le nettoyage près du toit et des cloches. Le pompage de l'eau devrait toutefois être terminé cette semaine. Mais nous serons sur place pendant les travaux aussi », explique Réjean Côté.

Va-t-on privilégier le bois dans la reconstruction ?

« Le conseil de fabrique compte suivre les mêmes plans d'architecte pour reconstruire l'église. Nous avons une structure de béton, mais tout était en bois à l'intérieur. Et il est certain que nous prendrons des planches de bois qui viennent d'ici », laisse entendre Martial Bonneau, ajoutant toutefois qu'il est encore tôt pour connaître l'ampleur des travaux à venir. □

Photos Laura Lévesque



Responsable du nettoyage, Réjean Côté et son équipe ont du pain sur la planche pour les prochains jours.

Vague de vols

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — La ville de Roberval a fait face à une importante vague de vols, au cours du dernier mois. Plus d'une dizaine d'introductions par effraction ont été enregistrées en moins de deux semaines dans la municipalité. La situation s'est toutefois résorbée depuis l'arrestation de David Claveau, accusé le 26 août dernier d'avoir incendié l'église Notre-Dame.

« Nous n'avons pas eu d'autres vols du genre depuis son arrestation. Une seule plainte a été déposée cette fin de semaine pour une introduction qui s'est produite il y a plusieurs jours. L'enquête n'est pas terminée, mais certaines introductions par effraction pourraient effectivement être reliées à l'individu qui est accusé d'avoir volé des objets religieux », indique Guy Charbonneau, enquêteur à la SQ.

Par ailleurs, plusieurs vols laissent croire que l'individu était sans le sou. De la nourriture a été dérobée à plusieurs endroits.

« Le restaurant Coq Rôti a été défoncé et de la nourriture a été retrouvée sur le sol. Un plat de bleuets a été volé à la salle communautaire qui se trouve à côté de l'église dans les dernières semaines. Une personne s'est également introduite dans une cantine pour prendre du fromage. C'est assez rare de voir autant de vols de nourriture au cours d'une même période », ajoute M. Charbonneau.

Des équipements électroniques ont aussi été dérobés dans certaines résidences. Un seul jeune a été intercepté après s'être introduit dans une maison en plein jour. « Il est entré et s'est enfui lorsqu'il a vu que le propriétaire était là. Nous l'avons vite retracé », précise Guy Charbonneau. □

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-08-30

Banco	05 08 13 15 21 27 30 31 33 34	Quotidienne	3 794	Triplex	10 13
	40 44 45 46 48 49 53 62 63 69		4 7379		18 23 41
Astro	Jour - Mois - Année - Signe	Extra	2137321		
	18 FÉVRIER 29 BELIER				

TROIS TIRAGES PAR JOUR PENDANT 40 JOURS!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

MENUISERIE St-Henri INC. Entrepreneur général Licence RBQ: 8273-5089-19

Oh, c'est beau!

- Gazebos: octogonal, allongé, carré et rectangulaire
- Verrières 3 et 4 saisons
- Armoires de cuisine
- Salle de bain
- Ameublement commercial et résidentiel
- Meubles sur mesure
- Plan 3D sur ordinateur
- Spécialiste en coloration et finition antique

418.347.2184 / Cell.: 418.487.7668
557, Principale, St-Henri-de-Tailon / Laval Fortin, propriétaire

Accusé d'avoir incendié l'église robervaloise

David Claveau reste en prison

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Accusé d'avoir incendié la seule église de la ville de Roberval, David Claveau demeure derrière les verrous. L'individu de 32 ans devait com-

paraître, hier, pour son enquête sur remise en liberté. L'audition a toutefois été remise au 7 septembre. Son avocat, Me Jean-Pierre Lévesque, étudie actuellement la possibilité de demander la remise en liberté de son client la semaine prochaine. « Plusieurs

témoins ont été rencontrés pour l'enquête sur remise en liberté et non pour les événements reprochés à mon client. Il est encore trop tôt pour dire si la défense va demander l'arrêt de l'incarcération. La preuve n'a pas été entièrement divulguée et il manquait

certaines informations pour procéder aujourd'hui (hier). Nous conviendrons d'une date mercredi pour sa prochaine comparution, mais elle devrait avoir lieu mardi prochain », indique-t-il.

David Claveau demeure détenu jusqu'à sa prochaine audition au palais de justice de Roberval.

Rappelons que cet individu, sans domicile fixe, a été arrêté à l'aube, jeudi dernier. Claveau fait face à plusieurs chefs d'accusation, dont vols d'objets religieux, possession de matériel de cambriolage et incendie criminel. □



David Claveau

(Photo Gimmy Desbiens)

Accusé de grossière indécence

Gaudreault plaide coupable

ROBERVAL (LL) — Le Robervalois Maurice Gaudreault plaide coupable à des accusations de grossière indécence. Ancien employé administratif en milieu institutionnel, l'homme a agressé un garçon d'âge mineur durant les années 60.

Les gestes qui lui sont reprochés sont survenus entre 1966

et 1968. Le septuagénaire a reconnu ses attouchements, hier matin, au palais de justice de Roberval. « Mon client a plaidé coupable de grossière indécence. C'était le terme utilisé aux moments des actes. Aujourd'hui, nous disons agression sexuelle », indique son avocat, Me Jean-Pierre Lévesque.

La victime n'a que récemment dénoncé son agresseur. Aujourd'hui dans la cinquantaine, cet homme devrait venir témoigner en novembre pour les représentations sur sentence.

Gaudreault n'a aucun antécédent criminel, confirme son avocat, qui a exigé l'élaboration d'une évaluation indépendante, à la suite du dépôt du rapport présentiel. « M. Gaudreault n'est pas d'accord avec certains points de ce rapport. Nous nous sommes donc réservé le droit d'obtenir une évaluation indépendante et un rapport sexologique », précise Me Lévesque.

Maurice Gaudreault reviendra en cour le 24 novembre pour les représentations sur la peine. En attendant, il demeure libre. □



C'est sur ce chantier près d'Hébertville qu'un travailleur a été victime d'un arrêt cardiaque.

(Photo Gimmy Desbiens)

Sur un chantier près d'Hébertville

Décès d'un travailleur

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

HÉBERTVILLE — Un contrôleur routier à l'emploi de l'entreprise Compagnie Asphalte Limitée (CAL) est décédé hier matin, sur le site d'un chantier à l'entrée d'Hébertville.

L'homme de 47 ans s'est effondré vers 7h20. Selon les informations obtenues auprès de la Sûreté du Québec, il aurait été victime d'un arrêt cardiaque.

Joint en après-midi, un porte-parole de la Commission de la santé et de la sécurité au travail (CSST), Jean Hébert, a d'ailleurs confirmé qu'il n'y aura pas d'enquête par rapport à l'incident étant donné qu'il s'agit d'une mort naturelle.

Chez CAL, on se dit attristé par le décès de l'employé, qui avait été embauché il y a environ deux semaines. En entrevue, l'un des responsables de l'entreprise de Laterrière, Daniel Marcotte, a tenu à transmettre ses sympathies aux proches de la victime.

Une demi-heure après les

événements, les travaux ont pu reprendre normalement. □

Clinique de physiothérapie DE LA BAIE

Depuis 20 ans à votre service!

Marie-Josée Beaulieu
Physiothérapeute

Émilie Cormier
trp et massothérapeute

Karine Girard
trp et massothérapeute

• Traitements de physiothérapie générale et sportive
• Traitements de massothérapie
• Approche globale et personnalisée, le tout effectué par des professionnelles dans un environnement stimulant

Facilité de rendez-vous!

(418) 544-2803

940, rue Bagot
LA BAIE
(coin Bagot/Albert)

• Anciens combattants • CSST
• Assurances privées • SAAQ

La Dystromarche Le dimanche 12 septembre 2010

Guylaine Vézina
Présidente d'honneur
de la dystromarche

DÉPART : Pour une marche de 5 km : 13 h
(beau temps, mauvais temps)

Inscription de dernière
minute sur place!

ENDROIT : Cégep de Jonquière, 2505, rue Saint-Hubert

Animation avec Jello Musique

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

POUR INSCRIPTION ET INFORMATION :
418 695 7760 OU 1 877 295 7911

Animation, jeux gonflables et hot dogs, etc. dès 11 h

Notre DUO
Votre façon
vous + vous
vous + un ami
vous + votre famille

duo
2
paire
en prime

Achetez une paire de lunettes complète traitée avec antireflet premium et obtenez la 2^{ème} paire de lunettes parmi nos collections de designers exclusives en prime.

WAL-MART CHICOUTIMI
EXAMEN DE LA VUE SUR PLACE

418 549 5337 / greiche-scaff.com

greiche & scaff

professionnels de confiance

Apportez ce coupon **10\$**
Dépensez 200\$ et recevez de rabais

Ce coupon doit être remis au moment de l'achat en magasin. Peut être jumelé avec une autre offre sur les montures ou lentilles. Non transférable en dollars et non applicable au coût des services professionnels. Un coupon par achat. Détails et conditions en magasin.

CHRONIQUE

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD

msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD

dbouchard@lequotidien.com

Myriam
Ségal

msegal@ckrs.ca



Hommes à l'école ?

Notre école n'est pas faite pour les garçons. Un nouveau bouquin, « Leçons d'éléphants », sonne l'alarme. Mais les pédagogues officiels font semblant de rien. Ils craignent qu'on renforce le problème en l'examinant, qu'on décourage d'avance les garçons qui abordent l'école.

Pourtant, malgré ce comportement d'autruche, 29 % de nos filles et 35 % de nos garçons ne finissent pas leur secondaire et abordent la vie en analphabètes. Quelque 69 % des élèves en difficulté sont des mâles. Au Québec, l'écart de taux de diplômés entre les hommes et les femmes double la moyenne du monde occidental. De loin le pire score. Deux fois plus que dans le reste du Canada, quatre fois plus qu'aux États-Unis. Mais, chut ! Ignorons le problème, et il se résorbera...

La lecture

J'ai trois garçons. Ils ne lisent pas. La lecture, c'est pour les filles ! Dans beaucoup de romans ou de textes ramenés de l'école, le héros était... une héroïne. Ils s'identifiaient alors à un des personnages secondaires, moins reluisants : le pataud, le délinquant, le rigolo.

J'ai d'abord acheté des tonnes de mangas, de bédés. Puis des livres sur les jeux de rôle, des revues de hockey... Finalement, l'un d'eux lit. Un peu. Ses notes s'améliorent : sans lecture, les problèmes de maths, la physique, l'histoire sont incompréhensibles.

Au primaire, tous leurs profs, sauf celui d'« édu », sont des femmes : confusément, ils associent le muscle au masculin, l'intellect au féminin. Où copieront-ils le mâle lettré, enthousiaste pour un roman bien tourné, pour le jeu mathématique, pour l'histoire du monde ?

Les enseignants masculins ont peur. La chasse, légitime, au pédophile, a parfois dérivé : le moindre geste involontairement équivoque mène au lynchage avant jugement. À la maison, les hommes se raréfient aussi : des mères seules élèvent 27 % des jeunes. Les pères peinent à prendre leur place dans l'univers scolaire.

Les femmes perçoivent les affrontements mâles comme de la violence. D'ailleurs, les chroniqueurs sportifs parlent souvent de jeu « viril » pour qualifier ce qui paraît de la brutalité à la gent féminine... On ne joue pas au hockey dans la cour de l'école : trop contact ! Ni au drapeau ; risque de chutes ! On ne s'amuse pas à se faire des jambettes. Combien de fois ai-je lancé : « Arrêtez ! Vous allez vous faire mal ! ». Et combien de fois l'ai-je regretté ! Un garçon, ça apprend par jeu, par compétition, par essais-erreurs, par expérience, par ecchymoses et points de suture, et les voilà réfrénés par une société d'amazones. Alors, ils rêvent du jour où ils fonceront dans leur « char », sans personne pour les gérer, quitte à larguer leurs études pour cette plénitude périlleuse.

De bonnes idées

Il faut un coup de barre. Une jeune prof allumée emmenait sa classe faire du sport dehors en anglais. Les gars progressaient, les filles bougonnaient. « Pas grave, m'a-t-elle dit, j'enseigne pour les gars. S'ils réussissent, les filles aussi. » Dans une petite école secondaire où il y avait deux classes par niveau, des parents proposaient qu'on sépare gars et filles, afin d'adapter les méthodes aux clientèles. Scandale en haut lieu : « L'école publique est mixte. Que faire si une des classes a trop d'élèves ? » On a noyé l'idée dans la dictature des normes.

Récemment, la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay a failli mettre en place un sport-étude pour les garçons en difficulté. Ceux qui travaillent bien durant les quatre heures de classe du matin fileraient en multi-sport l'après-midi. Mais il ne fallait pas déranger les assignations déjà choisies par les profs, ni piquer des élèves aux autres écoles. Le système protège son confort contre les turbulences d'une initiative bénéfique aux jeunes, remise d'un an.

Si son ministère ne l'a pas déjà mangée, Line Beauchamp doit vite reconnaître le problème des garçons à l'école... Et y ramener au moins des profs masculins, quitte à écorcher les assignations par ancienneté.

Honoré, Guy Chevrette chevrote...

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Avoir le courage d'agir

Le premier ministre de Terre-Neuve, Danny Williams, a décidé, en 2008, de nationaliser une usine de pâtes et papiers d'AbitibiBowater, ainsi que ses droits d'accès à l'eau et à la forêt. Le gouvernement fédéral a finalement compensé la compagnie pour une somme de 130 M\$. Le reste du dossier va traîner longtemps devant les tribunaux. En ce qui concerne la fermeture d'usines de cette papetière au Québec, que se passera-t-il ? Faire dans la légalité pour récupérer ce qu'AbitibiBowater possède encore dans la région ?

Ou, tout bonnement, faire comme à Terre-Neuve : nationaliser tout ce qui appartient à la compagnie et attendre que le fédéral la compense comme il l'a fait dans cette province ? Même ainsi, on sera encore à des années-lumières des sommes attribuées par le fédéral pour sauver l'industrie automobile en Ontario durant la crise.

La ministre Nathalie Normandeau se dit scandalisée du monopole que s'est arrogé, chez

nous, AbitibiBowater, avec 80 % des droits d'approvisionnement. Elle fera tout en son pouvoir, dit-elle, pour corriger la situation. Mais la loi ne lui permet pas de faire grand-chose, déclare-t-elle aussi.

Intentions connues

On connaît maintenant les intentions du gouvernement provincial dans le dossier : se scandaliser, déplorer ; regretter le mépris et le manque de respect de la compagnie envers la popu-

lation de Dolbeau-Mistassini ; trouver malheureux la décision de la compagnie et son manque de reconnaissance envers les travailleurs.

Pourtant, le cas de Terre-Neuve est criant d'évidence sur la façon de réagir. Quelqu'un au gouvernement du Québec, aurait-il le courage de Danny Williams pour tasser définitivement AbitibiBowater de l'équation ?

Marcel Lapointe
Saguenay

À placer au bon endroit

M. François St-Gelais,

Pour ajouter à votre récent éditorial au sujet du Plan Nord du gouvernement Charest, je pense que (sa mise en oeuvre) serait l'occasion parfaite pour venir en aide à une localité durement touchée par la crise du bois, en implantant cet organisme gouvernemental dans son milieu

pour ses effets structurants lui assurant une base socio-économique. Cet éventuel bureau doit s'implanter dans le comté du ministre Serge Simard, ou d'un autre député de région éloignée dans une localité capable de recevoir une telle équipe.

Pierre Charbonneau
Jonquière

Un portrait du héros se dessine

CHRONIQUE

Yves
Boisvert

yboisvert@lequotidien.com



Il s'est passé deux choses, hier. On a vu les faits avancés par Marc Bellemare se recouvrir d'une petite couche de brume. Et on a vu en même temps se dessiner par petites touches le portrait du héros de la Commission.

On commence à voir comment cet avocat-vedette, fraîchement débarqué en politique en 2003, a réussi à se mettre à dos tout un ministère en quelques mois seulement et pourquoi personne n'a pleuré son départ.

Ça n'a pas grand-chose à voir avec la nomination des juges, direz-vous. Mais cela commence à nous informer sur la personnalité de Marc Bellemare.

Bien sûr, il y a ces dates qui semblent ne pas concorder avec la version de la semaine dernière. Il y a cette lettre où Marc Bellemare consulte Jean Charest au sujet du prochain juge en chef alors qu'il disait l'avoir surpris en nommant Guy Gagnon sans aucune ingérence de quiconque. Il y a ces vérifications de deux candidats qui précèdent celle de Marc Bisson, fils d'un organisateur de l'Outaouais. Obéissait-il à un

ordre en le nommant ou l'a-t-il retenu après le rejet des deux autres? Mystère.

Mais il y a aussi cette histoire qui a causé une sorte de traumatisme au ministère. Les journaux en avaient d'ailleurs parlé en 2003: le congédiement de Pierre Legendre. L'homme, très apprécié, était secrétaire du sous-ministre depuis 1989 et avait traversé diverses administrations, tant péquistes que libérales. Quand Marc Bellemare a appris qu'il était le frère du député péquiste Richard Legendre, il a convoqué le sous-ministre pour lui parler du problème. M. Legendre a été muté immédiatement.

Quel problème? Selon Marc Bellemare, Richard Legendre aurait appelé quelqu'un au ministère pour lui dire de faire attention à son frère. Et c'est ainsi que le ministre a appris le lien de parenté de son employé.

Voilà qui sonne faux. Je vois mal Richard Legendre appeler au ministère pour interpellier (même en blague) quelqu'un au sujet de son frère. Pierre Legendre était en poste bien avant que son petit frère ne

fasse de la politique. Étrange histoire.

Et puis faut-il soupçonner tous ceux qui manipulent de l'information confidentielle parce qu'un membre de leur famille est d'un autre parti?

À l'époque, j'ai écrit un article où je racontais que Marc Bellemare était tellement difficile à supporter que le sous-ministre Michel Bouchard, homme respecté qui avait passé sous toutes les administrations, en était presque devenu malade: il avait perdu 12 kilos et s'en allait finir sa carrière à Ottawa.

Hier, Me Bellemare a dit que Me Bouchard avait décidé depuis un bout de temps de partir pour Ottawa. Je suis curieux d'entendre la version du principal intéressé. Mais à l'époque, on disait que le ministre était un cowboy qui avait la grosse tête et qui intervenait partout.

Ah, bien entendu, ça ne veut pas dire qu'il n'y a pas eu d'ingérence. Ça veut dire qu'il y a rarement une seule version à ce genre d'histoire.

L'avocate du gouvernement, Suzanne Côté, veut faire ressortir ses côtés partisan et autoritaire. Au début du contre-interrogatoire, elle lui a demandé si, à titre de ministre de la Justice et de procureur général, il n'avait pas l'obligation de dénoncer les irrégularités quand il en était témoin (comme l'ingérence de Franco Fava).

Me Bellemare a dit qu'il ne



Le commissaire Michel Bastarache écoute le témoignage de l'ancien ministre de la Justice du Québec, Marc Bellemare. Les audiences de la commission se déroulaient, hier, à Québec, et se poursuivent aujourd'hui.

(Photo PC)

comprendait pas la question. N'avez crainte, elle reviendra, comme autant de coups de marteau sur le même clou: qu'avez-vous fait, vous, homme intègre et vertueux? Comment avez-vous pu renier votre serment sur ordre du premier ministre? N'était-ce pas là, en septembre 2003, qu'il fallait démissionner?

Je ne suis pas venu en politique pour nommer des juges, répète-t-il, comme s'il s'agissait d'une fonction quelconque. Non, lui voulait faire des réformes.

Irwin Cotler, ex-prof à l'Université McGill, qui a été ministre de la Justice à Ottawa, n'est pas non plus allé en politique pour « nommer des juges ».

Mais, comme il disait, c'est la chose la plus importante que puisse faire un ministre de la Justice. Ces hommes et ces femmes, s'ils sont nommés à 45 ans, vont dire le droit pendant les 25 prochaines années. Ce sont eux qui incarnent le système judiciaire, qui interprètent la Constitution. Il faut être un bien insignifiant ministre pour ne pas s'en soucier, ne pas lire les listes, recevoir des ordres. Surtout quand une de vos obsessions est... le processus de nomination des juges administratifs!

Les contre-interrogatoires ne font que commencer. Et le plus pénible reste à venir.

Pour en finir avec le « tsunami gris »

CHRONIQUEUR à La Presse

Claude
Picher

cpicher@lapresse.ca



L'Association médicale canadienne (AMC) a publié récemment un sondage-choc montrant que les Canadiens, surtout ceux âgés de 40 ans et moins, craignent de payer de plus en plus cher à mesure que les baby-boomers prendront leur retraite et deviendront de plus en plus dépendants de l'État. Pourtant, des chiffres publiés récemment par Statistique Canada en rassureront plusieurs.

Ces chiffres tombent à point. L'inquiétude chez les jeunes travailleurs, fin trentaine début quarantaine, peut même friser l'angoisse: certains vont même jusqu'à se demander s'ils ne devront pas eux-mêmes retarder leur date de retraite pour assurer

le financement des soins de santé des aînés. Les propos alarmistes du docteur Robert Ouellet, président sortant de l'AMC, qui prédit déjà un « tsunami gris », n'ont rien fait pour calmer les esprits.

Voici donc les chiffres. Ils sont extraits de la dernière livraison de « L'emploi et le revenu en perspective », une publication spécialisée de Statistique Canada.

L'agence fédérale a étudié l'évolution des revenus familiaux des particuliers sur une période de plus de 20 ans. Ainsi, on a suivi des gens âgés de 54 à 56 ans en 1983 jusqu'en 2006, c'est-à-dire jusqu'à ce qu'ils aient atteint entre 77 et 79 ans. La recherche couvre entre 80% et 85% de la popu-

lation canadienne à l'aube de la retraite.

Les résultats: dans la mi-cinquantaine, le revenu total moyen se situait à 50 000 \$; 10 ans plus tard, à 46 700 \$; enfin, 20 ans plus tard, aux alentours de 75 ans, à 42 700 \$.

Ces montants tiennent compte de l'inflation.

Autrement dit, il est vrai que le revenu diminue avec l'âge, mais la baisse est loin d'être dramatique. À 75 ans, les revenus des aînés atteindront en moyenne 85% des revenus qu'ils touchaient 20 ans plus tôt sur le marché du travail.

Comment cela se peut-il? C'est que, de plus en plus, les caisses de retraite, les REER et les régimes publics viennent remplacer les revenus du travail.

Voyons plutôt.

Comme on peut s'y attendre, les salaires (ou revenus de travail autonome) représentent près de 80% des revenus des gens âgés de 54 à 55 ans. Dans ce groupe d'âge, il y a encore peu de retraités, mais les régi-

mes de retraite privés représentent tout de même 6% des revenus. Le reste provient essentiellement d'autres sources (revenus de placement ou de location, gains en capital, prestations sociales).

Pour les gens âgés de 64 à 66 ans, le portrait change radicalement. À ce stade, les gains sur le marché du travail ne représentent plus que 30% des revenus totaux (ce qui indique quand même qu'une bonne proportion de personnes âgées de 65 ans continuent de travailler). En revanche, les pensions (caisses de retraite privées et régimes publics comme la Régie des rentes, la pension de vieillesse et le supplément de revenu garanti) fournissent plus de 50% des revenus. Il faut enfin compter 20% pour les revenus d'autres sources.

Entre 74 et 76 ans, les revenus du travail ont fondu à 10%, mais les régimes de retraite publics et privés dépassent maintenant 70% des revenus totaux.

Ce que ces chiffres nous disent, c'est que les aînés, même après 65 ans, continueront de payer des impôts, en partie parce qu'ils sont de plus en plus nombreux à rester sur le marché du travail, mais surtout parce qu'ils disposent de bien meilleures caisses de retraite que leurs prédécesseurs.

Dans ces conditions, l'image du retraité-dépendant-de-l'État correspond de moins en moins à la réalité, et il est fort probable que l'héritage des baby-boomers soit à des années-lumière d'une « immense vague de désolation et de dévastation ».

Statistique Canada, chers lecteurs, peut encore nous renseigner avec autant de précision sur l'évolution des revenus selon l'âge. À l'avenir, elle ne le pourra plus. Les données dont vous venez de prendre connaissance n'auraient pu être colligées sans le questionnaire long du recensement, que le gouvernement conservateur a décidé de supprimer.

Collision moto/VUS

Le jeune emporté par ses blessures

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

LA BAIE — Les policiers de Saguenay ont confirmé, hier, le décès de Dave Villeneuve, le garçon de 12 ans happé par un véhicule utilitaire sport à La Baie, dimanche dernier. Il demeurait sur la rue Saint-Jean-Baptiste, dans l'arrondissement de Jonquière.

L'enquêteur de la Sécurité publique de Saguenay poursuit son travail de reconstitution des événements qui se sont produits à l'intersection du boulevard du Royaume (route 170) et du Chemin du Plateau, à la hauteur de l'arrondissement de La Baie.

L'adolescent circulait au volant d'une motocyclette de 80 cc lorsqu'il a voulu traverser le boulevard du Royaume. Il n'aurait toutefois pas aperçu le véhicule de marque Hyundai Santa Fe qui arrivait de La Baie. La conductrice n'ayant pu l'éviter, le garçon a été heurté de plein fouet, puis projeté à une vingtaine de pieds dans les airs avant de retomber lourdement sur la voie publique.

À l'arrivée des ambulanciers, le jeune Villeneuve, avait subi de nombreuses fractures, était en arrêt cardiorespiratoire. Il a été conduit à l'hôpital de Chicoutimi où les médecins l'ont maintenu en vie artificiellement jusqu'à ce que son décès soit officiellement confirmé durant la nuit.

Au cours des prochains jours, l'enquêteur de la SPS entend rencontrer les parents du jeune afin d'éclaircir les circonstances entourant l'utilisation de la



Au volant de cette motocyclette, Dave Villeneuve n'a eu aucune chance de se tirer indemne de l'impact avec un véhicule utilitaire à La Baie.

(Photo Rocket Lavoie)

motocyclette, ce qui est interdit à une personne âgée de moins de 16 ans. Il est possible que des accusations de négligence criminelle soient éventuellement déposées dans ce dossier.

Mystère

Par ailleurs, le mystère plane toujours à Saint-Honoré après la découverte d'un corps dans une voiture incendiée sur le Chemin du Volair, dimanche soir. Le corps calciné de l'occupant de l'automobile a été envoyé à Montréal pour des fins d'autopsie. Pour l'instant, les policiers ne peuvent préciser s'il s'agit d'un homme ou d'une femme.

« Une fois que l'autopsie sera faite, nous devrions être en mesure d'identifier les causes du décès. Présentement, nous analysons les hypothèses d'un incendie accidentel, d'un homicide déguisé ou d'un geste volontaire », note Hélène Nep-ton, porte-parole de la SQ. □

32 degrés Celsius, la marque à battre pour un 30 août

Quand le mercure s'affole

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le mercure a grimpé jusqu'à 32 degrés Celsius, hier, à Bagotville et à Roberval, ce qui constitue la marque à battre pour un 30 août.

Pour une deuxième journée consécutive, les citoyens de la région ont eu un très bon aperçu de la canicule. Alors que la température maximale moyenne pour un 30 août est d'environ 20 degrés, cela fait deux jours que le mercure affiche une dizaine de degrés de plus.

Ainsi, à la station météorologique de la 3^e Escadre de Bagotville, l'ancienne marque remontait à 1991, alors que le thermomètre avait montré une température de 27,7 degrés. Hier à 16h, Environnement Canada a enregistré la plus forte température de la journée à 32 degrés. Avec le facteur humidex, la température ressentie a été de 35 degrés. En fait, dès 13h, le mercure a atteint les 30 degrés et y est demeuré jusqu'à 19h.

Du côté du Lac-Saint-Jean, la base météorologique de l'aéroport de Roberval effectue le même constat. Sous le coup de 16h, il faisait un magnifique 32 degrés (36 avec l'humidex), reléguant ainsi le record de 29,4 degrés de 1991 aux oubliettes. À Roberval, un autre record avait été établi dimanche alors que le mercure a grimpé jusqu'à 32,3 degrés, battant l'ancienne marque de 1977 qui était de 27 degrés.

Ces chaudes journées devraient durer jusqu'à mercredi. Si c'est le cas, la région aura connu une véritable canicule (cinq degrés de plus que la normale durant trois journées consécutives). Environnement Canada prévoit 29 degrés aujourd'hui et 40 pour



Le beau temps incite les gens à sortir et profiter des chauds rayons du soleil. Comme ici à la plage du camping de Jonquière.

(Photo Rocket Lavoie)

cent de probabilités d'averses et 32 pour mercredi avec le retour du soleil.

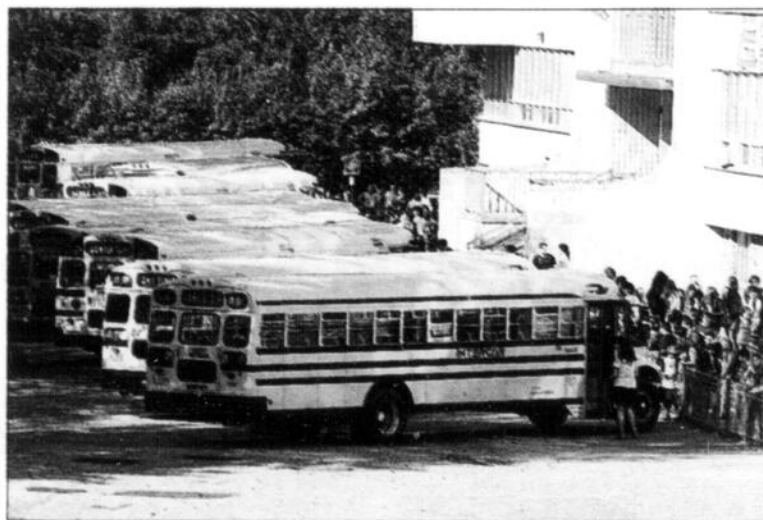
Pour ceux qui s'inquiètent de ces chaudes journées de la fin du mois d'août, vous pouvez être rassurés. La température glissera sous les normales saisonnières, qui sont de 19 degrés, car Environnement Canada prévoit que la température oscillera autour de 17 à 20 degrés entre jeudi et dimanche. Et la pluie sera au rendez-vous.

Danger d'incendie

D'autre part, la Société de protection des forêts contre le feu

(SOPFEU) avise les villégiateurs d'un haut risque d'incendie en forêt actuellement en raison de la chaleur et du beau temps. La forêt s'assèche rapidement, depuis quelques jours, et les responsables de l'organisme demandent aux gens de faire preuve de vigilance.

Depuis le début de la saison 2010, les pompiers de la SOPFEU ont combattu 657 incendies sur le territoire québécois, soit 80 feux de forêt de plus que la moyenne des 10 dernières années (579). Les flammes ont aussi détruit 265 755 hectares de bois. □



// RETOUR DES AUTOBUS

Qui dit rentrée scolaire dit aussi retour des autobus jaunes sur les routes de la région. Que ce soit le matin, le midi ou en fin d'après-midi, des milliers d'enfants vont embarquer et débarquer de ces véhicules de transport. Les policiers de la Sûreté du Québec et de la Sécurité publique de Saguenay invitent donc les automobilistes à faire preuve de prudence. Et pas seulement pour les prochains jours, mais pour les prochains mois.

(Photo Jeannot Lévesque)

DANS 4 JOURS

SURVEILLEZ LE RETOUR DE NOTRE PROMOTION AUTOMNALE

« Affichez vos couleurs »

LeQuotidien

PLUS DE 30000\$ EN PRIX

CORNEAU CANTIN

UN ŒIL AVERTI... POUR RÉALISER VOS RÊVES

Votre conseiller

Camil Simard

AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

2316686

418-818-3523

ROYAL LEPAGE

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

www.camilsimard.com

Le mobylette s'enflamme

Il vérifie le niveau d'essence à l'aide de son... briquet

JONQUIÈRE (SB) — Le jeune propriétaire d'une mobylette s'est aperçu que ce n'était pas une bonne idée de vérifier le niveau d'essence dans son réservoir à l'aide d'un... briquet.

L'événement est survenu tard en soirée, dimanche, dans une station-service de la rue Sainte-Émilie, à Jonquière.

« Le jeune homme était occupé à remplir le réservoir de sa moto-cyclette lorsqu'il a voulu vérifier si celui-ci était rempli ou non. Le hic, c'est qu'il a allumé son briquet pour vérifier. Il n'en a pas fallu davantage pour que les flammes prennent naissance et flambent la mobylette au grand complet », a expliqué Jean Boily, porte-parole de la Sécurité publique de Saguenay.

Heureusement, le jeune homme n'a pas subi de blessure, mais il n'a pas non plus été en mesure de retourner à son domicile au guidon de son petit engin. □

EN BREF

LE « SPIDERMAN » FRANÇAIS ARRÊTÉ EN AUSTRALIE

SYDNEY (AFP) — Alain Robert, un Français surnommé « Spiderman », a escaladé lundi un célèbre gratte-ciel de 57 étages de Sydney, en Australie, avant d'être arrêté par la police.

Alain Robert a escaladé les 150 mètres des tours Lumière, dans le centre de Sydney, en 25 minutes, sous le regard et les applaudissements de dizaines de curieux. L'homme « araignée » français a déroulé une banderole portant l'adresse du site internet www.onehundredmonths.org pour sensibiliser aux dangers du réchauffement climatique.

Âgé de 48 ans, M. Robert est célèbre pour ses ascensions illégales d'édifices urbains sans matériel d'assurance. Son premier « vrai » gratte-ciel remonte à 1994. Il était alors monté en haut de la tour de la CityBank à Chicago.

Depuis lors, le Français a escaladé plus de 80 gratte-ciel autour du monde, afin d'alerter l'opinion sur le réchauffement de la planète.

Un vrai « 4 pattes »
à ce prix là,
c'est pour la
compétition

Financement à
l'achat jusqu'à
72 mois:

0%*

0\$*

d'acompte à l'achat*

Prix de liquidation
21 995 \$
Épargnez 1170\$

Inclut les frais de livraison et de destination

Parmi les caractéristiques de série:

- Traction intégrale intelligente
- Moteur de 2 litres produisant 150 chevaux avec distribution à calage variable (VVT)
- Boîte manuelle à 6 rapports
- Climatisation
- Vitres, verrouillage et rétroviseurs chauffants à commande électrique
- Télédéverrouillage
- 4 freins ABS à disque avec répartition électronique de la force de freinage
- Volant inclinable gainé de cuir avec commandes audio et régulateur de vitesse intégrés
- Jantes en alliage



SX4 à hayon 2010

La compacte AWD la plus écoénergétique au Canada

Grâce à la technologie AWD intelligente, choisissez 2 ou 4 roues motrices ou le mode automatique à l'aide d'un seul commutateur. À vous de choisir.



C'est commencé! Liquidation de nos
modèles 2010. À TOUT PRIX!



Un mode de vie!

DÉFI SUZUKI
CHICOUTIMI

www.defisuzuki.com
2315, boul. Saint-Paul
418 602-1300

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI: Le véhicule peut différer du modèle illustré. Toutes les offres applicables sont d'une durée limitée et peuvent être modifiées sans préavis. *Offre de financement d'une durée limitée consentie aux particuliers sur approbation du crédit à un taux de 0 % jusqu'à 72 mois et 0,9 % jusqu'à 84 mois. Le PDSF du modèle illustré soit une SX4 à hayon 2010 avec boîte manuelle et traction intégrale (modèle H3NB2J0) est de 21 995 \$ (comprend les frais de destination et de livraison de 1395 \$, une taxe sur le climatiseur de 100 \$, les frais de 60 \$ pour le ROPRM et les taxes sur les pneus de 15 \$, rabais de 1170 \$ inclus). Basé sur les classements du guide sur la consommation de carburant publié par le ministère des ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. Les économies de carburant estimées sont déterminées selon les méthodes de test approuvées par Transport Canada. L'information fournie est basée sur les renseignements les plus récents au moment de mettre sous presse. Ces offres prennent fin le 10 septembre 2010 et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Consultez les concessionnaires participants pour les conditions et plus de détails.

2316725

Deloitte

Samson Bélair/Deloitte & Touche

Fraude : vaut mieux prévenir que guérir

Avec la conjoncture économique difficile des dernières années, les histoires de fraude au sein des PME sont de plus en plus monnaie courante. La fraude peut prendre différentes formes, soit le détournement de fonds, de biens, corruption, irrégularités, etc.



Annipier Simard, CA

Les fraudeurs sont souvent originaux et avisés, alors vous devez l'être tout autant. Les trucs et astuces pour prévenir la fraude sont nombreux. En voici quelques-uns qui sont facilement applicables en contexte de PME.

Premièrement, une analyse des tâches de tous et chacun demeure la base pour élaborer des contrôles internes utiles et efficaces. En identifiant les tâches qui comportent un risque de fraude, vous serez en mesure de mettre en place des mécanismes pour la contrer. Par exemple, la personne responsable d'effectuer le dépôt ne devrait pas être en mesure de passer des écritures aux livres, car elle pourrait voler des fonds et faire disparaître le revenu par une écriture. Une fois ce risque identifié, vous êtes en mesure de confier ces tâches à deux personnes différentes.

Prêchez par l'exemple. Soyez droits et rigoureux et vous inciterez vos employés à l'être. Une culture d'entreprise où les valeurs d'éthique à suivre sont claires et où les comportements frauduleux sont sanctionnés peut décourager les personnes les plus malhonnêtes.

Pour les postes liés aux fonctions financières, lors de l'embauche, assurez-vous de savoir à qui vous avez affaire. Ne soyez pas gêné de vérifier les références et les antécédents. N'oubliez jamais qu'en matière d'embauche, il y a une règle d'or qui dit qu'en cas de doute on s'abstient.

Finalement, il est important de garder à l'esprit qu'aucun contrôle interne mis en place pour prévenir la fraude ne remplace une surveillance rigoureuse de la part du propriétaire-exploitant. Ce dernier n'a souvent pas un grand intérêt pour la fonction comptabilité de son entreprise et pense qu'en étant le seul signataire des chèques il surveille tout. Toutefois, avec l'avènement de l'Internet, souvent quiconque peut effectuer des paiements électroniques. Il est donc essentiel pour un propriétaire de PME de recevoir et d'ouvrir l'état de banque lui-même, d'y examiner les chèques, et ensuite de le remettre au responsable de la comptabilité. Cette analyse ainsi qu'un regard sur les comptes qui vous semblent les plus anodins comme les frais bancaires peuvent parfois vous révéler des surprises...

Si vous avez besoin d'aide en matière d'élaboration de contrôles internes ou de détection de la fraude, n'hésitez surtout pas à communiquer avec nous pour vous aider, car un environnement de contrôle sain et efficace est un élément clé du succès de votre organisation.



Centraide
Saguenay-Lac-Saint-Jean

Samson Bélair/Deloitte & Touche,
fier partenaire de CENTRAIDE

418-549-6650

1-800-463-9849

www.deloitte.ca

Saguenay, Alma, Roberval, St-Félicien, Normandin, Dolbeau-Mistassini.

2276730

DE LAC & DE FJORD



//PIQUE-NIQUE

Plus de cent personnes, dont plusieurs membres des différentes communautés culturelles vivant au Lac-Saint-Jean, se sont réunies pour partager un repas dans une belle ambiance de fête, lors du kukawi interculturel (pique-nique communautaire), qui s'est déroulé dans le cadre du festival Tam Tam Macadam à Alma.

(Courtoisie)



//DES KIWIS ET DES SAGUENÉENS

Le plateau de tournage de l'émission Des kiwis et des hommes a été l'hôte de plusieurs personnalités de la région, lors du passage de l'émission à Saguenay. Sur la photo on retrouve Josée Gauthier, de la Bergerie du Fjord de La Baie, Francis Saulnier, chef propriétaire du restaurant La Gibetière de Laterrière, Noella Barrette, mère de Michel Barrette, Michel Lambert, historien auteur de « Histoire de la cuisine québécoise » et Bernadette F. Bouchard, du Musée régional La Pulperie de Chicoutimi. Ils posent ici en compagnie des animateurs de l'émission, Francis Reddy et Boucar Diouf, qui ont été impressionnés par l'accueil de la région.

(Courtoisie)



//LOGE M'ENTRAIDE

La coordonnatrice de Loge m'entraide, Sonia Côté, tient à souligner le passage d'Alexandra Genest, étudiante en travail social, qui a fait une expérience de travail en intervention individuelle et collective, du 28 juin au 27 août 2010. M^{me} Genest a démontré une grande passion pour la défense des droits des personnes locataires à faible revenu et la promotion du logement social pour combattre la pauvreté. Elle entreprend la troisième année de son baccalauréat. Bon succès.

(Courtoisie)



//BOURSES

Une boursière de la fondation TIMI, Ève Girard Lapointe, s'est vue remettre une deuxième bourse dans le cadre d'un stage en danse au Domaine Forget de Saint-Irénée, dans la région de Charlevoix. La jeune femme a pu suivre ce stage grâce à la bourse TIMI. On peut apprécier son talent dans le cadre du spectacle « De Céline Dion à la Bolduc » ou dans « Party », de Québec Issime.

(Courtoisie)



//LE MAILLON

L'organisme Le Maillon, qui vient en aide aux aidants naturels des personnes atteintes de maladies mentales, a reçu la somme de 2250\$ de la part du notaire André Lessard, de la Caisse Desjardins de la Rive-Nord du Saguenay ainsi que du tournoi de golf du parc de la Colline, dans le cadre de la 31^e édition du tournoi. Sur la photo, nous apercevons: Alain Pearson, intervenant pour l'organisme Le Maillon, Me André Lessard, président d'honneur du tournoi, Serge Therreault et Richard Bergeron, respectivement président et responsable des commandites du tournoi de golf du parc de la Colline.

(Courtoisie)

Avec les conseils d'un
EXPERT
en peinture de chez
Laurent Lapointe



1150, boul. St-Paul
Chicoutimi
418-543-3391
www.laurentlapointe.com

888 8003-1966-05

De la structure à la peinture

Du 29 août au 4 septembre 2010

SICO

SICO PRO
Fini coquille d'œuf
(fini velours)

1^{re} qualité
Série 242- 420, Blanc

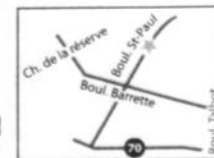
19.95\$
3,78 L



LIQUIDATION

40%
de rabais

sur luminaires
sélectionnés
en magasin



LAURENT LAPOINTE
CONSTRUCTION
RENOVATION

2318030

Candidat conservateur dans Chicoutimi-Le Fjord

Carol Néron nie... pour l'instant

STÉPHANE BÉGIN

sbeg@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Carol Néron dément l'information voulant qu'il soit le prochain candidat du Parti conservateur du Canada à une éventuelle élection fédérale dans Chicoutimi-Le Fjord. Du moins pour l'instant.

L'ancien éditorialiste du journal Le Quotidien aurait été approché par l'organisation du PCC dans la circonscription afin de livrer la lutte à Robert Bouchard, l'actuel député bloquiste.

« Il y a peut-être mésentente. Les gens ont peut-être cru que je serais candidat, car je vais agir comme président d'honneur du cocktail-bénéfice du

Parti conservateur qui aura lieu le 7 septembre prochain. Mais il n'est pas encore question de candidature, surtout qu'aucune élection n'est prévue pour le moment.

« Par contre, je ne cache qu'il pourrait y avoir éventuellement un intérêt. Je vais analyser la situation éventuellement. Même si certains croient qu'il n'y a qu'un pas à franchir, je dois leur dire que je n'ai pas encore franchi ce pas », indique Carol Néron.

Les gens qui connaissent celui qui a signé la page éditoriale du Quotidien durant de nombreuses années connaissent assez bien ses couleurs politiques.

« Les citoyens savent que je suis un fédéraliste. Je ne suis

vraiment pas indépendantiste. De plus, je ne penche pas non plus du côté libéral pour diverses raisons. Donc, si cela devait se faire éventuellement, ce serait du côté conservateur », mentionne Carol Néron.

Membre du conseil d'administration de l'Association conservatrice dans Chicoutimi-Le Fjord, M. Néron et les autres membres devraient notamment accueillir les ministres Jean-Pierre Blackburn (Jonquière-Alma), Denis Lebel (Roberval) et Lawrence Cannon (Pontiac) à l'activité partisane du 7 septembre.

En attendant, le directeur régional Carol Néron se concentre à développer le marché régional pour la firme Communications Stratégiques GVM de Montréal. □



Carol Néron sera président d'honneur du prochain cocktail-bénéfice du Parti conservateur.

(Archives)

Les parents moins sévères au Québec

LA PRESSE

MONTREAL - Les parents québécois sont moins sévères et plus tolérants que les parents italiens, mais l'affection qu'ils expriment est la même. Les pères français, par contre, seraient plus distants avec leurs adolescents. Qui le dit? Des jeunes eux-mêmes, dont les cœurs ont été sondés aux fins d'une étude comparative qui vient d'être publiée dans la revue scientifique Journal of Adolescence.

Au total, on a interrogé 522 Montréalais francophones, 336 Français de Rennes et 398 Milanais, tous âgés de 11 à 19 ans et dont les parents sont nés dans le pays de résidence. On leur a demandé de se situer par rapport à différentes affirmations du genre: « Je peux compter sur ma mère en cas de besoin. » « Mon père semble froid, émotivement, à mon égard. » « Ma mère prend le temps de me parler privément. » « Ma mère m'impose des corvées. »

Le but de tout cela: d'une part, étudier la force des liens entre parents et adolescents (leur proximité d'un point de vue émotif) et, d'autre part, voir quels parents sont les plus sévères.

Les chercheurs ont choisi de comparer le Québec, la France et l'Italie parce qu'ils ont en commun leurs racines latines, leur tradition catholique et un degré élevé d'industrialisation.

Les grandes conclusions? « La perception de l'autorité exercée par les parents diffère grandement entre les Italiens et les Canadiens. Ce sont les mères et les pères italiens qui sont perçus comme appliquant les pratiques les plus contraignantes », explique l'auteur principal, Michel Claes, professeur

de psychologie à l'Université de Montréal.

Comme le précise l'étude, ces résultats démontrent qu'on a tort de penser qu'on sera moins proche de ses enfants si l'on est plus strict à leur égard. □

Depuis 30 ans
Les Fenêtres AGM inc.
Manufacturier 100 % régional

Fenêtres haut de gamme de qualité supérieure...
À prix compétitif. Estimation gratuite.

M. Donald Morin M. Steven Morin

3747, boulevard Harvey, Jonquière
Téléc.: 418-695-4701
Courriel: fenetresagm@videotron.ca

418-695-4844
www.fenetresagm.com

Zellers ÉQUIPÉS POUR LA RENTRÉE

Du mercredi 1^{er} au lundi 6^e septembre 2010

*La ou les magasins sont ouverts. Le choix varie selon le magasin. Tant qu'il y en aura. Désolés, aucun bon d'achat différé.



Rabais de 40% TOUS les sacs à dos

25% de rabais*
Tous les vêtements
CHEROKEE
pour enfant

Tailles nouveau-né à 24 mois pour bébé et 2-18 pour enfant
Ord. 5.97-29.97



Rabais de 40% TOUS les sacs à main et les portefeuilles pour femme
Sauf CARROLL REED*



Achetez-en 1, obtenez-en 1 à 1/2 PRIX* TOUS les emballages de sous-vêtements pour enfant. Ord. 4.97-14.97



99¢ Boîte de 24 crayons de couleur CRAYOLA® avec taille-crayon
Ord. 1.69



25¢ Paquet de 150 feuilles mobiles ESSENTIELS®
Ord. 99¢



1/2 PRIX 99¢ Choix d'édredons Formats lit 1 place à grand lit. Ord. 19.97



199 Choix de gâteaux VACHON® Ah Caramell, Jos Louis, Passion Rakie et 1/2 lune, 252-336 g



299 TOUTES les boissons gazeuses COKE® ou PEPSI®, 12 canettes Y compris Sprite®, Brisk, racinette, soda gingembre, Crush® et autres.



599 AU CHOIX Céréales KELLOGG® format jumbo: Raisin Bran, 1 450 g, Corn Pops, 775 g, Special K baies rouges, 700 g, ou Frosted Flakes, 1 020 g
Ord. 6.99-9.49

10% de rabais* chaque fois que vous utilisez votre Carte SPC 2010-2011 chez Zellers!

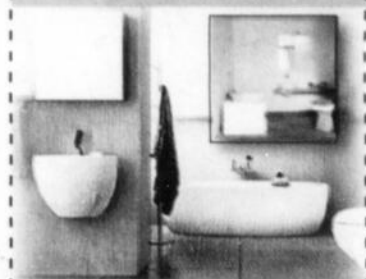
*Certains exceptions s'appliquent. Précisions sur www.spcard.ca. Offerte à seulement 9 \$ plus taxes jusqu'au 30 septembre 2010.

11e 2e article doit être de valeur égale ou inférieure. 11e 2e article: leggings à 4.97 \$ et 5.97 \$ et pantalons en tissu bouillotte à 7.97 \$ et 9.97 \$ pour fille, 1-3e article de base à 5.97 \$ et 6.97 \$ pour fille et à 3.97 \$ et 4.97 \$ pour garçon, et jeans de base à 7.97 \$ et 9.97 \$ pour garçon.

2315656



Plus d'accessoires de plomberie
Particulier et entrepreneur



TOUTES LES
MARQUES & TOUS
LES MODÈLES



PRODUITS
EXCLUSIFS À PRIX
COMPÉTITIFS



DESIGNERS
SUR PLACE



PROJET CLÉS EN
MAIN DISPONIBLE

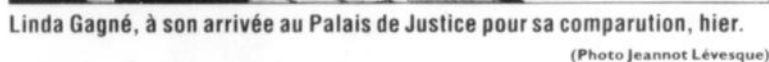


TOUJOURS LE
MEILLEUR PRIX!

ICI, ON VEND ET
ON INSTALLE!

3500, de la Recherche
Jonquière

418 542-9584
418 550-6630



Linda Gagné comparaît

La femme a été arrêtée

L'évaluation prolongée

La juge Lise Gagnon de la chambre de la jeunesse de la Cour du Québec a autorisé hier

Selon les policiers, la dame de 82 ans a été assassinée à l'arme blanche. □

Le député libéral de Dubuc a accordé une somme de 68 000 \$ aux régions du Saguenay-Lac-Saint-Jean, du Bas-Saint-Laurent, de la Capitale-Nationale, de la Côte-Nord et de la Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine.

LIQUIDATION DE MODÈLES 2010 L'offre prend fin le 31 août

LE GRAND SOLDE D'ÉTÉ KIA

5
ans de garantie*

RIEN À PAYER AVANT L'AUTOMNE

0% FINANCEMENT POUR TOUS LES MODÈLES 2010** | Économies en argent jusqu'à \$7,000



ENTRÉE
MP3/USB

CLIMATISATION
DISPONIBLE



 CONNECTIVITÉ
BLUETOOTH®

 COMMANDES
AUDIO AU VOLANT



 SIÈGES AVANT
CHAUFFANTS

 CLIMATISATION
DISPONIBLE



ET 0%
TAUX DE FINANCEMENT
JUSQU'À
60 MOIS**

Achetez à partir de
119 \$*
Toutes les deux
semaines pour 60 mois
Acompte de 0 \$

Offre Inklus :
Frais de transport et
de préparation 1455\$
Frais de recyclage 15\$

Économisez jusqu'à
1800 \$

Achetez à partir de :
160 \$*
Toutes les deux
semaines pour 48 mois
Acompte de 0 \$

Offre Inklus :
Frais de transport et
de préparation 1650 \$
Frais de recyclage 15 \$

ET 0% TAUX DE FINANCEMENT JUSQU'À 48 MOIS**

Nous pouvons tous dominer le changement.



 KIA
PROGRAMME
PRIVILÈGES

VEHICULES
D'OCCASION

CERTIFIÉS

Le Programme
MOBILITÉ


500
ROBOTS
AUTOMES

[illegible]

L'école obligatoire jusqu'à 18 ans

Les jeunes du Parti québécois débattront d'une mesure audacieuse

LE SOLEIL

QUÉBEC - L'interdiction de quitter l'école sans diplôme avant 18 ans s'impose, selon le Comité national des jeunes du Parti québécois. La mesure, qui sera débattue lors du congrès du PQ le printemps prochain, permettrait de donner un sérieux « coup de barre » en matière d'éducation, croit l'aile jeunesse du parti.

« On a essayé plusieurs mesures [pour hausser le taux de diplomation] qui n'ont pas fonctionné; on doit maintenant essayer quelque chose de plus audacieux. On est rendu à prendre une mesure extraordinaire », affirme Alexandre Thériault-Marois, président du Comité national des jeunes du PQ.

M. Thériault-Marois a tenu hier à rappeler la position des

jeunes péquistes, après la publication dans Le Soleil d'un article sur le sujet, à l'occasion d'une série sur les garçons à l'école. Augmenter la fréquentation scolaire obligatoire de 16 à 18 ans — ou jusqu'à l'obtention d'un diplôme — permettrait de lancer un message clair aux parents et aux élèves, affirme-t-il, tout en permettant d'utiliser ces deux années supplémentaires pour « agir sur l'élève ».

Même si une étude du C.D. How Institute a démontré qu'une telle mesure permettrait de faire diminuer de seulement 1 % à 2 % le taux de décrochage, les jeunes du PQ

croient que le jeu en vaut la chandelle. « On serait grandement gagnant. Il y aurait aussi d'autres impacts qui sont difficiles à chiffrer », affirme M. Thériault-Marois. Une étude du ministère de l'Éducation, réalisée lorsque le Parti québécois était au pouvoir, a permis d'évaluer le coût de cette mesure à 200 millions \$, selon le comité jeunesse.

Congrès du PQ

Le PQ pourrait d'ailleurs en faire officiellement son cheval de bataille puisque la proposition sera débattue lors de son congrès prévu ce printemps.

Monique Richard, critique

péquiste en matière d'éducation primaire et secondaire, considère qu'il s'agit d'une « piste drôlement intéressante ». La députée de Marguerite-D'Youville insiste toutefois sur l'importance de mettre en place des mesures d'accompagnement, comme le développement de la formation professionnelle et une plus grande flexibilité dans l'horaire des cours. « Le système d'éducation est prêt pour ça », dit-elle.

M^{me} Richard n'est toutefois pas très favorable à l'idée d'imposer des sanctions aux mineurs qui quitteraient l'école sans diplôme, comme c'est le

cas en Ontario, où on prévoit leur retirer éventuellement leur permis de conduire. « Je ne crois pas que la carotte et le bâton est une bonne technique pour garder les jeunes intéressés à poursuivre leur éducation. Mais il faut que les jeunes sentent que l'obligation est réelle et que les parents se sentent appuyés là-dedans », dit-elle.

Au Canada, l'école est obligatoire jusqu'à 18 ans ou jusqu'à l'obtention d'un diplôme en Ontario et au Nouveau-Brunswick. Au Québec, l'âge de fréquentation scolaire n'a pas changé depuis 1988, passant alors de 14 à 16 ans. □

Ventes d'autos

Hausse en juillet

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Les ventes annualisées de véhicules neufs ont progressé au Canada pour s'établir à 1,65 million d'unités le mois dernier, ce qui a permis à plusieurs constructeurs automobiles d'inscrire leur plus haut volume pour un mois de juillet, selon le dernier rapport sur le secteur mondial de l'automobile publié lundi par Études économiques Scotia.

Il s'agit de la deuxième reprise mensuelle consécutive comparativement aux faibles résultats inscrits en mai, ce qui indique que les Canadiens ont retrouvé le goût d'acheter une voiture, a dit l'institution. D'ailleurs, l'augmentation récente des achats de véhicules incite la Scotia à réviser les prévisions de ventes canadiennes à la hausse pour tout l'exercice 2010, et à les faire passer à 1,565 million d'unités contre 1,525 million d'unités auparavant.

La création d'emplois - le principal moteur de la demande de véhicules - s'est consolidée au Canada pour atteindre 43 000 par mois en moyenne, soit un taux de croissance près de trois fois supérieur à celui du début de l'année 2010. Parallèlement, la plupart des constructeurs automobiles ont offert des mesures incitatives plus attrayantes en baissant les prix des véhicules neufs de plus de 5 pour cent depuis février. □

demain
1^{er} septembre



contenu + succès

www.lefm98.com



L'ancien ministre de la Justice et principal témoin de la commission Bastarache, Marc Bellemare.

(Photo PC)



Renald Beaudry, l'avocat de Marc Bellemare.

(Photo PC)



Suzanne Côté, représentante du gouvernement du Québec.

(Photo PC)



Giuseppe Battista, procureur de la commission Bastarache, a complété son interrogatoire du principal témoin, Marc Bellemare, hier.

(Photo PC)

LeQuotidien TVA *films*
Membre du Groupe TVA - QUEBECOR MEDIA

**INVITENT 140 PERSONNES À LA PREMIÈRE
EN PRÉSENCE DES ARTISANS DU FILM**

À L'ORIGINE
D'UN CRI

Écrit et réalisé par **ROBIN AUBERT**
Produit par **ROGER FRAPPIER**
et **LUC VANDAL**

**LE JEUDI 16 SEPTEMBRE À 19H
AU CINÉMA ODYSÉE
(1401 BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI)**

Pour participer, remplissez le coupon ci-dessous et postez-le à l'adresse indiquée

Promotion « À L'ORIGINE D'UN CRI »
Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Saguenay, Québec G7H 5C1

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ CODE POSTAL _____
Prérez d'écrire lisiblement

L'annonce sera publiée les 30 et 31 août. Le tirage aura lieu le 9 septembre. 35 gagnants recevront un laissez-passer quadruple. Aucun achat requis. La valeur des prix est de 700 \$.
Les gagnants seront annoncés dans le journal le 11 septembre.

À L'AFFICHE DÈS LE 24 SEPTEMBRE
www.alorigineduncri.com

2314944

Commission Bastarache

Bellemare malmené par Me Suzanne Côté

MARTIN OUELLET

Presse Canadienne

QUÉBEC — Marc Bellemare n'a pas eu la partie facile, lundi, à son retour à la barre des témoins de la commission Bastarache sur le processus de nomination des juges.

En contre-interrogatoire, la procureure du gouvernement du Québec, Me Suzanne Côté, a attaqué la crédibilité de la déposition livrée par l'ancien ministre de la Justice la semaine dernière devant la commission.

Dans sa déposition, M. Bellemare avait allégué que le premier ministre Jean Charest lui avait forcé la main, le 2 septembre 2003, pour qu'il nomme Marc Bisson à la magistrature.

Fils d'un organisateur libéral de l'Outaouais, M. Bisson était le protégé du collecteur de fonds libéral Franco Fava. Il a été choisi pour siéger à la Chambre criminelle à Longueuil le 26 novembre 2003.

Or, il a été permis d'apprendre que la candidature de M. Bisson est loin d'être passée comme une lettre à la poste.

De fait, le nom de M. Bisson n'a été retenu qu'au début novembre, plus de deux mois après la rencontre du 2 septembre, et après le rejet de trois autres candidats, dont deux à la suite d'une vérification d'antécédents par la Sûreté du Québec.

L'un des candidats passés au crible était parrainé par Jean-Marc Fournier, aujourd'hui ministre de la Justice.

« N'est-il pas exact que Monsieur le juge Marc Bisson était en fait votre quatrième choix? », a demandé l'avocate du gouvernement en contre-interrogatoire.

« Non, pas du tout », a répondu le témoin vedette de la commission.

Mais pourquoi avoir attendu aussi longtemps avant de recommander la nomination de Marc Bisson alors que le « Bon Dieu » vous avait ordonné de le faire en septembre? », a poursuivi Me Côté, reprenant à son compte une expression utilisée par M. Bellemare la semaine dernière pour qualifier le premier ministre Charest.

La procureure du gouvernement a aussi relevé deux inconsistances dans la déposition de M. Bellemare devant la commission le 23 août.

L'ex-politicien avait relaté que le député Norman MacMillan l'avait prévenu, en août 2003, que le père de Marc Bisson, un organisateur libéral de l'Outaouais, était un « sujet délicat »

à cause du rapport Fraser sur les commandites et l'enquête du juge John Gomery.

Or, le rapport de la vérificatrice générale Sheila Fraser a été rendu public l'année suivante, tout comme la nomination du juge Gomery.

M. Bellemare n'a eu d'autre choix que d'admettre avoir commis une erreur.

« C'est mon erreur d'avoir référé à un rapport et à une commission qui n'existaient pas. Mais je suis formel qu'en août 2003, M. MacMillan m'a parlé des problèmes qu'avait le père (de Marc Bisson) avec les commandites », a-t-il expliqué.

Tout au long du contre-interrogatoire de Me Côté, l'ancien ministre de la Justice semblait souvent hésitant, émaillant ses réponses d'expressions comme « c'est possible », « probablement », « peut-être », « j'imagine » et « je ne peux pas vous dire ».

Le contraste était manifeste avec la semaine précédente alors que M. Bellemare relatait ses souvenirs des événements avec grande précision.

En matinée, devant le procureur de la commission, Me Giuseppe Battista, M. Bellemare a par ailleurs nié avoir fait appel à Franco Fava pour l'aider à financer ses campagnes à la mairie de Québec.

« D'aucune façon je n'ai fait appel à M. Franco Fava pour la campagne municipale, que ce soit celle de 2005 ou celle de 2007 », a affirmé l'avocat de Québec.

M. Bellemare a démenti de manière catégorique les allégations du militant libéral Jean-Paul Boily, qui a soutenu en fin de semaine dernière que l'ancien parti municipal dirigé par M. Bellemare avait sollicité l'aide de M. Fava au cours d'une réunion de financement le 21 mars 2005.

« Je n'ai aucun souvenir de l'avoir vu (M. Fava) à quelque réunion que ce soit et je ne pense pas qu'il ait contribué ou amené des contributions financières », a déclaré M. Bellemare à Me Battista.

L'ancien politicien a cependant concédé que M. Fava ait pu assister à une assemblée partisane tenue à Charlesbourg à la fin du mois de mars 2005.

« Il y avait 1500 personnes. Peut-être (que) M. Fava y était, je l'ignore. Peut-être que Charles Rondeau y était, je l'ignore », a-t-il martelé.

M. Fava est l'entrepreneur de Québec et financier influent du Parti libéral qui aurait exercé, au dire de M. Bellemare, des « pressions colossales » pour la nomination des magistrats Marc Bisson, Michel Simard et Line Gosselin-Després en 2003 et 2004.

Le contre-interrogatoire de M. Bellemare se poursuivra mardi. □

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 31 AOÛT 2010

10h00 TVA LA FOIRE AUX MALHEURS

(5)(Money Pit, The) É.-U. 1986. Comédie de Richard Benjamin avec Tom Hanks, Shelley Long, Alexander Godunov. Après s'être acheté à prix raisonnable une belle maison de banlieue, un jeune couple new-yorkais se voit obligé d'entreprendre une restauration en règle de l'édifice.

12h30 V ZIG ZAG: L'ÉTALON ZÉBRÉ

(5)(Racing Stripes) É.-U. 2005. Comédie fantastique de Frederik Du Chau avec Bruce Greenwood, Hayden Panettiere, M. Emmet Walsh. Avec l'aide des animaux d'une ferme et de la fille d'un ancien entraîneur, un jeune zèbre réussit à participer à une course de chevaux.

14h00 SRC MISS MARPLE: JEUX DE GLACE

(0)(Marple: They Do It With Mirrors) G.-B. 2009. Drame policier de Andy Wilson avec Julia McKenzie, Joan Collins, Elliot Cowan. Une vieille dame tente de résoudre un meurtre commis chez une amie qui habite dans un manoir converti en centre de réhabilitation pour délinquants.

14h30 V LE RETOUR DE BATMAN

(3)(Batman Returns) É.-U. 1992. Drame fantastique de Tim Burton avec Michael Keaton, Danny DeVito, Michelle Pfeiffer. Le justicier Batman s'efforce de contrer les entreprises criminelles du Pingouin et de Catwoman.

16h00 TVA PILES NON COMPRISSES

(4)(Batteries Not Included) É.-U. 1987. Comédie fantastique de Matthew Robbins avec Hume Cronyn, Jessica Tandy, Michael Carmine. Des extraterrestres aident un couple new-yorkais à lutter contre des industriels qui veulent transformer leur quartier en un imposant ensemble architectural.

18h00 ARTV RAISON ET SENTIMENTS (DERN. DE 3)

(4)(Sense and Sensibility) G.-B. 2008. Comédie dramatique de John Alexander avec Hattie Morahan, Charity Wakefield, Dan Stevens. Les tribulations sentimentales de deux sœurs dans l'Angleterre du XVIII^e siècle.

18h00 V UN BOULOT À L'ITALIENNE

(4)(Italian Job, The) É.-U. 2003. Thriller de F. Gary Gray avec Mark Wahlberg, Charlize Theron, Edward Norton. Cinq cambrioleurs entreprennent de voler un butin en lingots d'or à un complice qui les a trahis.

20h00 V TERMINATOR 3: LA GUERRE DES MACHINES

(4)(Terminator 3: Rise of the Machines) É.-U. 2003. Science-fiction de Jonathan Mostow avec Arnold Schwarzenegger, Nick Stahl, Claire Danes. Un couple destiné à mener la rébellion des humains contre la domination des machines est au centre d'un duel entre deux robots destructeurs.

20h30 TVA LE DIAMANT DE SANG

(4)(Blood Diamond) É.-U. 2006. Drame d'aventures de Edward Zwick avec Leonardo DiCaprio, Djimon Hounsou, Jennifer Connelly. Pendant la guerre civile en Sierra Leone, un paysan Noir et un mercenaire Blanc font équipe afin de retrouver un diamant brut convoité par un trafiquant sud-africain.

21h00 TQc LE BONHEUR EST DANS LE PRÉ

(4)(Bonheur est dans le pré, Le) Fr. 1995. Comédie de mœurs de Étienne Chatiliez avec Michel Serrault, Eddy Mitchell, Sabine Azéma. Fatigué de sa vie auprès de sa snobarde épouse, un directeur d'usine se fait passer pour un fermier disparu 28 ans auparavant dont il est le sosie.

22h00 V CONSTANTINE

(4)(Constantine) É.-U. 2005. Drame fantastique de Francis Lawrence avec Keanu Reeves, Rachel Weisz, Shia LaBeouf. Un expert en démonologie fait équipe avec une détective pour contrer les forces sataniques qui menacent le monde des vivants.

22h35 SRC BIENVENUE À BRUGES

(4)(In Bruges) G.-B. 2008. Comédie dramatique de Martin McDonagh avec Colin Farrell, Brendan Gleeson, Ralph Fiennes. À la suite d'une erreur grave, un jeune tueur à gages irlandais et son complice plus âgé sont envoyés en Belgique pour y attendre les ordres de leur patron.

HOROSCOPE

Mardi 31 août 2010

Bélier (21 mars au 19 avril): La conjonction Mars-Vénus dans votre Signe opposé, la Balance, pourrait bien vous faire une surprise ce mardi. Accentuées par cet aspect bénéfique, la beauté et l'amabilité sont à l'ordre du jour. Une rencontre spéciale peut s'avérer être tout ce que vous espérez, et même davantage. Appréciation de la musique et des arts visuels fortement accrue.

Taureau (20 avril au 20 mai): Il y a des gens qui n'entendent que ce qui leur convient, et omettent tous les autres détails. Maintenant que la Lune en Taureau passe au carré de Neptune en Verseau, vous devrez probablement insister davantage sur les points qui importent, histoire de vous assurer que personne ne puisse faire la sourde oreille. S'il le faut, poser des questions directes pour vous assurer que votre message soit bien compris.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Votre humeur et votre attitude peuvent être contagieuses, ce qui vous permettra de donner le ton à vos relations personnelles et professionnelles. Le respect, la politesse et la courtoisie sont des atouts qui peuvent vous ouvrir bien des portes. Par contre, avec une conjonction Soleil-Mercure en Vierge, au carré de votre Signe, le zèle n'impressionnera pas tout le monde. Il est inutile d'en faire trop.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Si vous n'en éprouvez pas le désir ardent, il serait probablement sage de reporter une activité de loisir à plus tard. Au sextil de votre Signe, la Lune en Taureau favorise les gains relatifs au travail ainsi que votre avancement professionnel. Pourquoi ne pas accorder votre priorité aux affaires sérieuses aujourd'hui? Vous aurez bientôt une longue fin de semaine pour vous amuser...

Lion (23 juillet au 22 août): Au carré de votre Signe, cette Lune en Taureau pourrait vous placer dans une situation quelque peu embarrassante. Cependant, un malaise ressenti disparaîtra aussitôt que vous osez discuter franchement des éléments qui ne sont pas clairs. Si vous vous empêchez de parler par crainte de déplaire à quelqu'un, c'est vous-même qui risquez d'en subir les contrecoups.

Vierge (23 août au 22 septembre): La victoire la plus difficile et la plus valorisante est celle que l'on remporte contre soi-même. L'influence de la conjonction Soleil-Mercure en Vierge peut vous aider, par voie d'autodiscipline, à rétrécir l'écart qui sépare la personne que vous êtes de celle que vous avez toujours souhaité devenir. Il suffit de croire que c'est possible, et surtout, de ne pas baisser les bras.

Balance (23 septembre au 23 octobre): L'influence de Saturne sur le 1^{er} décan de la Balance peut apporter plus de rigueur dans un cadre que vous considérez trop relâché. Il existe un moyen de formuler à nouveau une proposition qui avait jadis été rejetée afin de la rendre acceptable aux yeux des individus les plus réfractaires. Le tact et la diplomatie ne sont pas synonymes d'hypocrisie; et ce sont les atouts sur lesquels vous devriez miser.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Vous risquez de recevoir plus d'attention tant que la Lune se trouve sur le dernier décan de votre Signe opposé. Cela peut même vous donner l'occasion de faire valoir vos mérites en société. Ce n'est pas le moment de laisser passer une opportunité en espérant recevoir mieux. Si une proposition représente une amélioration par rapport à votre situation actuelle, pourquoi ne pas l'accepter?

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Le fait de vérifier vos messages toutes les 5 minutes ne précipitera pas la réception de celui que vous attendez. L'influence de la conjonction Soleil-Mercure en Vierge peut vous obliger à patienter, mais en bout de ligne ce que vous espérez finira par vous parvenir. L'attente vous semblera moins longue si vous parvenez à poursuivre vos activités normalement.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Conjoint dans un autre Signe de Terre, le Soleil et Mercure en Vierge vous accordent un maximum de pouvoir et d'influence sur votre environnement. Voici un bon mardi pour donner des directives aux autres et établir de nouveaux règlements. Demeurez fidèle à votre vision originale et n'ayez pas peur d'exiger ce qu'il y a de mieux des gens qui collaborent avec vous.

Verseau (20 janvier au 18 février): Ce cycle Lunaire en Taureau pourrait vous faire ressentir un petit malaise d'ordre émotif. Toutefois, celui-ci pourrait se dissiper si vous êtes capable d'en parler et de le dramatiser; ne le gardez pas pour vous. Parallèlement, la conjonction Mars-Vénus en Balance éveille vos aptitudes créatrices et votre sens de l'esthétique. C'est le temps d'impressionner quelqu'un avec votre savoir-faire.

Poissons (19 février au 20 mars): L'influence de la conjonction Soleil-Mercure en face de votre Signe, en Vierge, crée des conditions bénéfiques aux échanges avec le monde extérieur et favorise la réception à l'endroit de vos réalisations, notamment si elles sont d'ordre intellectuel. Tandis que de nouvelles rencontres peuvent être à la fois sérieuses et charmantes, tout ce qui vous fait réfléchir est également en mesure de vous séduire.

MARDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

31 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjournal 71783	Des kiwis et des hommes 752870			Pyramide 89899	Squelettes 50290	Ricardo 72325	Le Téléjournal Midi 707702	Bons baisers de France 961073			LE SECRET DE KELLY-ANNE (2005) avec Christian Byers, Sapphire Boyce. 290615	Urgences 691702			Urgences / Le bon vieux temps 717967	Synchro 85290			
V	(6h30) Le show du matin 439986		L'EXTRA 470986		La cantine 948716		Famille 2.0 348572		Infopublicité 737783			G. dans 201783	LAURIER BLANC (2002) avec Michelle Pfeiffer, Renée Zellweger. 494306	Simpson 610257	Simpson 609141	De zéro 964580	G. dans 690493			
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 514677		UNE BOUTEILLE À LA MER (1999) Paul Newman. 40219		Annie et ses hommes 85870		Nouveaux 20306		TVA en direct.com 206696		Shopping TVA 207325	Infopublicité 4783	Les feux de l'amour 41702	Top modèles 37509		TVA Nouvelles 8493				
TQc	Mélo-dious 35967	Cornemuse 34238	Bob le bricoleur 6764	Thomas et le dragon 62388	Anatole 47702	Dr Dog 36509	Marsupilami 37238	Tactik 66325	Lucky Luke 12847	DinoSapien 65696	Les francs-tireurs 12847	Le droit de savoir 57493	Prudence 76528	Dr Dog 76528	Zobo-omafo 13561	Cornemuse 56764				
VOX	Communiqués 29306	Meublez 43986	Boulevard 57677	Ici et là 26572	Place au maire 4 minutes	Vues sur courts	L'objectif 51493													

31 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 94122		Squelettes 86431	Le monde en parlait 56257	Le grand rire 2009, Vincent Bolduc. 17986		Bons baisers / Renée-Claude Brazeau, Amir Khadir. 97122		Téléjournal 8206677	(45) Nouvelles sports 47397870	Des kiwis et des hommes 710054		
V	Atomes crochus 697306	Un souper parfait 611986	Rire et délire 984344	Rire et délire 600870	Bienvenue- / Dames 960764	Bête, bête, bête 989899	Soirée de clowns, Philippe Laprise. 495035		Un gars le soir 559832	Dumont 360 568580	Atomes crochus 779509	De zéro à 1000\$ 385344	Call TV 146062
CJPM	TVA Nouvelles 5412	Sucré salé 6764	Crusoe / Le retour 57851		La grande évasion / Le choix de Michael 73899		La grande évasion / Vers la liberté 53035		TVA Nouvelles 8455561	(45) Sucré salé 6240580	(15) SUZIE FRISETTES (1991) avec Alisan Porter, Kelly Lynch, James Belushi. 7046257		
TQc	Kaboom! 53677	Tactik 77257	Tactik 33325	Appendices 66141	National Geographic / Le grand retour des bisons 57580		LE BON, LA BRUTE ET LE TRUAND (1967) avec Eli Wallach, Lee Van Cleef, Clint Eastwood. - Trois aventuriers se disputent le secret de la cachette d'un trésor volé à l'armée. 76658832		Des trains pas comme les autres / Iran 919290	Maritime 380764	TVS le journal / J. Afrique 61033870	(35) La vie est un cirque	
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 862783	Luna l'orque qui aimait les hommes 673986		Au siècle de Maupassant 659306		Destruction express 7656615	Destruction express 8235967	Un tueur si proche 8806702		Les super tueurs / Australie 5612122	Docu-D 6065352	
CANAL D	Soirées d'humour 2005 / Mike Ward Partie 1 de 2 8223122	Biographies / Stéphane Laporte 8807431			Mayday / Une erreur qui se répète 8883851		Le Téléjournal RDI 2085615		RDI économie 4963899	Le National 4949219	Téléjournal 3486290	(45) Nouvelles sports 28285677	24 heures en 60 1697081
RDI	RDI monde 8600325	RDI économie 8691677	24 heures en 60 minutes 2089431		Grands Reportages 2065851						Sports 30 218054	Info Sports 471696	Championnat 876772
RDS	Info Sports 152899	Sports 30 136851	Défi ultime Génacal 423899	FIT Tennis - US Open (D) 504528									
VIE	Ma maison 3130528	Décore ta vie 3114580	Idées 8014509	Cuisinez Louis 3110764	Obsessions / Nicole et Trina 9162883		Des maisons d'occasion\$ 9067239		Décore ta vie 5700764	Maître chez soi 5719412	Célibataires recher. 5002986	MISS TEXAS (2005) Natalia Wörner. Partie 2 de 2 3075528	
SERIES+	C.S.I.: Les experts / Petits meurtres entre amis 386054	Sans laisser de trace / Le nettoyeur 581412			Le journal de Meg / Une page se tourne 567832		Bones / Les messagers 587696		Washington Police / Porté disparu 580783	L'épée de vérité / Les agents du Gardien 582141	Sydney Fox, l'aventurière / La bouche diabolique 745783	Le rêve de Diana 245913	
Z	Painkiller Jane / L'instance suprême 388412	Banc d'essai / peuple 569603	Comment... fait 770219		Chuck / Version 2.0 569290		Médium / Confessions d'un masque 589054		Dans le secret des villes 2598528	J'ai la mémoire qui tourne 7976603	Chasseurs de fantômes / Deux Tango 747141	Comment... fait 432352	
HISTORIA	7 merveilles ind. / Le canal de Panama 5322716	Pilotes des glaces / L'initiation 2599257			Passion maisons / Saint-Antoine-Abbé 2575677		NCIS enquêtes spéciales / Fondu au noir 2588141		Survivor: Gabon / La vengeance d'une blonde 36035	North Shore / La vérité sur Bellport 35580	JAG 5289159	Huakai Hawai 927642	
ÉVASION	Les petits explorateurs / Burkina Faso 30948	Mordu de la pêche / Mexique 37764			Huakai Hawai / Atterrir dans un match de polo 46412		Embarquement immédiat / Sri Lanka 33948		CBC News: The National 8018035	(55) CBC News: Late 86871073 / (55) The Hour 44503306	Ghost 48555		
CBJET	(17h00) CBC News 33677	Coronation Street 7108	Wheel of Fortune 3306	Jeopardy! 9832	Rick Mercer Report 2054	22 Minutes 1561	Being Erica / Papa Can You Hear Me? 22141				SportsCentre 288967	NASCAR Auto Racing 288888	
TSN	(13h00) FIT Tennis - Omnium des Etats-Unis (D) 1826257										Prime Time Sports 53306	MMA Connect 11352	
SPNET	Connected With Prime Time Sports 67412												
ARTV	Cormoran 342883	Quelle famille! 144899	Rumeurs 860325	Les grandes entrevues / Les Grandes Gueules 983035			Les Touilleurs / Poisson 3 façons 266324		Comme par magie 382122		Emma 820967	Rumeurs 522468	
VOX	Le réseau muséal 71073	Bar à Victor 62325	Voir GRAND.tv 28493	JeffyPOP 68509	Le Confident 59948	Juste pour rire 34141	Mise à jour 71257	Boulevard 2485	Patrimoine à domicile 409	Coups de cœur 409	Faisons le point 409	Premières vues 409	

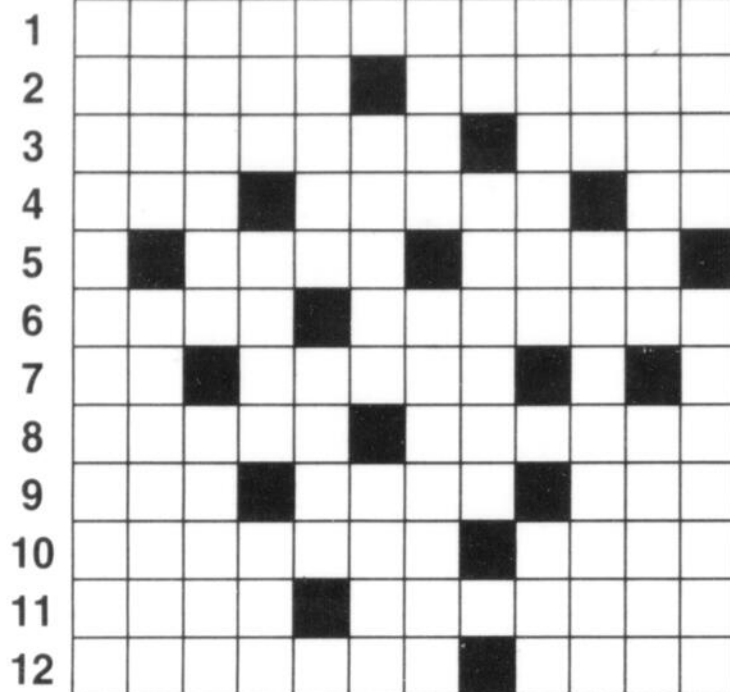
HORIZONTALEMENT

- Limitations.
- S'exhale d'un corps - Son monologue *Être ou ne pas être* est célèbre.
- Érudit - Publié.
- Affaibli - C'est un fruit qui se consomme blet - Occitan.
- Pas légèrement - Transmis par la voix.
- Un oiseau qui court très vite - Qui respire avec peine.
- Roulement de tambour - Convenable.
- Qui prennent à la gorge - Fautes survenues dans l'impression d'un ouvrage.
- Exécuté - Se sert d'une mitrailleuse - Groupe d'atomes.
- Mépris pour les choses religieuses - Poulet.
- Projectile - Prêt à travailler.
- Narines de dada - Ficelée.

VERTICALEMENT

- Action de retrouver après avoir perdu.
- Affectés - Culte proche du vaudou, pratiqué dans certaines régions du Brésil.
- Action vile - Qui a satisfait sa faim.
- On l'entend de loin - Madré - Nagoya s'y trouve.
- Fourmi reproductrice - Estonien.
- Scooter - Également.
- Meneur - Coûteux.
- Pas à moi - Mammifère aquatique.
- Vêtements de pluie - Peut être électrique.
- Vague espagnole - Attaqué.
- Fleur d'oranger - Tissu.
- Enduit imitant le marbre - Promise.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



MC2794

Solution du no 2793

1	Z	O	O	P	A	T	H	I	E	U	T
2	O	N	T	G	R	E	N	O	B	L	E
3	O	D	E	U	R	V	A	N	I	T	E
4	L	E	N	E	V	E	U	P	I	S	
5	A	S	S	I	S	A	G	E	M		
6	T	A	S	S	U	R	R	E	E		
7	R	U	C	H	E	S	R	E	A	M	
8	I	N	C	A	E	P	E	I	S	T	E
9	E	G	A	L	I	S	E	N	C	R	
10	A	G	E	S	L	I	T	C	H	I	
11	O	V	E	S	C	E	L	E	R	A	T
12	B	A	R	B	U	R	E	S	I	D	E

BUREAU - Un mot de 9 lettres

R	E	G	L	E	E	U	Q	E	H	C	A	R	T	E
E	H	C	A	T	G	A	G	E	N	D	A	D	E	R
Y	T	I	O	S	E	E	F	F	A	C	E	R	R	E
A	N	M	M	O	I	S	R	T	H	U	T	E	I	S
R	E	C	A	P	S	E	E	A	N	I	E	I	T	S
C	M	T	R	U	E	R	R	E	T	N	E	V	A	E
H	E	E	U	B	C	I	T	M	A	O	T	A	P	R
I	P	M	B	D	O	N	E	P	B	T	U	L	E	D
V	I	P	A	T	E	J	X	L	L	E	E	C	R	A
E	U	S	N	I	U	S	T	O	E	R	U	R	H	F
S	Q	R	L	I	G	N	E	Y	A	G	R	A	F	E
S	E	C	C	U	S	N	C	E	U	D	N	Y	B	H
R	E	L	C	Y	C	E	R	E	M	P	L	O	I	C
E	C	I	V	R	E	S	A	L	U	E	R	N	C	I
M	O	D	E	M	S	Y	N	D	I	Q	U	E	E	F

ABC

ADRESSER
AGENDA
AGRAFE
ARCHIVES
CARTE
CHARIOT
CHEF
CHEQUE
CLAVIER
CLIENT
CONGE
CRAYON
DATER

ECRAN

EFFACER
EMPLOI
EMPLOYEE
ENCRE
EQUIPEMENT
ERREUR
ESPACER
ETUDES
FICHE
JOB
LIGNE
MODEM
MOIS

MOT

NOTER
PDG
POSTE
RAYER
RECU
RECYCLER
REGLE
RUBAN
SALUER
SERVICE
SIEGE
SUCCES
SYNDIQUEE

TABLEAU

TACHE
TAPER
TEMPS
TENUE
TEXTE
TIRET
TITRE
TOUCHE
VENTE

Solution du dernier problème : SPASME

No 2504

		8		2		5		
				3	8		2	
		7				9		8
6		3						
	9			5	7			
1						6		9
			9			3	6	
	5	1						7
	6		2				4	

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1771

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1770

1	8	4	7	2	6	5	3	9
9	7	2	3	8	5	4	1	6
3	6	5	1	9	4	2	8	7
6	5	7	2	3	1	9	4	8
4	1	3	8	6	9	7	5	2
2	9	8	5	4	7	1	6	3
5	2	6	4	7	3	8	9	1
7	4	9	6	1	8	3	2	5
8	3	1	9	5	2	6	7	4

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

PEANUT



BEN



BORIS



ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1309.59 (once \$ can)	94.30 (cents US)	1.3430 (\$ can)	20.88 (once \$ can)	79.07 (baril \$ can)

PRINCIPAUX INDICES			
Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	693.85 \$	1.52 \$	71172916
S&P/TSX 300	11895.50 \$	15.83 \$	137653971
S&P/TSX VENTURE	1497.17 \$	8.32 \$	92876110
DOW JONES	10009.70 \$	-140.92 \$	150484268
NASDAQ/USA	2119.97 \$	-33.66 \$	0
NASDAQ/Canada	565.46 \$	-6.49 \$	0

TITRES VEDETTES À TORONTO					
Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	29.61 \$	29.20 \$	29.39 \$	0.08 \$
Albitibowater Inc.	ABH	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Barrick Gold Corp.	ABX	49.28 \$	48.72 \$	49.21 \$	0.23 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	10.15 \$	10.02 \$	10.14 \$	0.04 \$
Arc Energie	AET.UN	20.00 \$	19.74 \$	19.97 \$	0.08 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	23.15 \$	22.73 \$	23.00 \$	0.03 \$
Research in Motion	RIM	49.61 \$	48.12 \$	48.37 \$	0.02 \$
Bombardier CL A	BBD.A	4.59 \$	4.49 \$	4.50 \$	-0.07 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	4.58 \$	4.50 \$	4.52 \$	-0.03 \$
BCE Inc.	BCE	33.40 \$	33.04 \$	33.24 \$	-0.09 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.97 \$	1.93 \$	1.95 \$	-0.01 \$
Bank of Montreal	BMO	58.87 \$	57.71 \$	58.33 \$	0.73 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	52.48 \$	51.80 \$	51.90 \$	-0.13 \$
CAE Inc.	CAE	10.11 \$	9.93 \$	10.07 \$	0.01 \$
Groupe Canam Inc.	CAM	7.55 \$	7.28 \$	7.50 \$	0.12 \$
Cascades Inc.	CAS	6.55 \$	6.32 \$	6.32 \$	-0.13 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	36.14 \$	35.73 \$	36.00 \$	-0.08 \$
Campbell Res.	CCH.H	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Canfor	CFP	8.24 \$	8.18 \$	8.20 \$	0.02 \$
CIBC	CM	72.96 \$	71.32 \$	72.77 \$	0.78 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	34.92 \$	34.28 \$	34.55 \$	0.03 \$
CN Railway Company	CNR	65.75 \$	64.45 \$	64.66 \$	-0.37 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	25.85 \$	25.42 \$	25.52 \$	-0.15 \$
Canadian Pacific Railway	CP	63.15 \$	62.12 \$	62.24 \$	-0.18 \$
Canadian Tire	CTC	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	-0.05 \$
Canadian Western Bank	CWB	24.47 \$	24.20 \$	24.30 \$	-0.06 \$
Domtar	DFS	63.60 \$	62.33 \$	62.36 \$	-1.09 \$
Emera	EMA	26.37 \$	26.03 \$	26.12 \$	-0.04 \$
Enerplus	ERF.UN	24.30 \$	23.79 \$	24.29 \$	0.29 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	15.15 \$	14.84 \$	14.84 \$	-0.08 \$
Transcontinental Inc.	TCL.A	12.81 \$	12.39 \$	12.42 \$	-0.16 \$
Great-West Lifeco	GWO	25.18 \$	24.85 \$	25.12 \$	0.20 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	16.50 \$	16.27 \$	16.43 \$	0.03 \$
Industrial Alliance	IAG	30.34 \$	29.89 \$	29.93 \$	-0.27 \$
Société financière IGM	IGM	40.00 \$	39.69 \$	39.85 \$	0.15 \$
Imperial Oil	IMO	39.57 \$	39.12 \$	39.32 \$	0.20 \$
Quebecor World	IQW	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Cossette Com. Group	KOS	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Loblaws Cos.	L	44.60 \$	43.83 \$	43.91 \$	-0.67 \$
Laurentian Bank	LB	46.57 \$	45.55 \$	46.57 \$	0.68 \$
Manitoba Telcom	MBT	27.38 \$	26.90 \$	27.16 \$	0.11 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.75 \$	10.30 \$	10.64 \$	0.31 \$
Magna International	MG.A	82.00 \$	79.45 \$	79.61 \$	-2.17 \$
Metro Inc.	MRU.A	46.59 \$	45.81 \$	46.09 \$	-0.22 \$
National Bank	NA	61.60 \$	59.52 \$	61.22 \$	1.22 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Noriel Networks	NT	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Pro AMS	PAM.UN	0.00 \$	0.00 \$	24.56 \$	0.00 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	38.25 \$	37.10 \$	37.38 \$	0.19 \$
Petro-Canada	PCA	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	0.00 \$	0.00 \$	7.67 \$	0.00 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	8.89 \$	8.75 \$	8.77 \$	-0.11 \$
Potash Corp.	POT	156.01 \$	153.85 \$	155.85 \$	0.86 \$
Power Corp.	POW	26.43 \$	26.08 \$	26.25 \$	0.04 \$
Power Financial	PWF	28.61 \$	28.14 \$	28.28 \$	-0.13 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	33.25 \$	32.75 \$	32.75 \$	-0.50 \$
Rogers Comm. Inc.	RCL.B	37.75 \$	37.12 \$	37.52 \$	-0.19 \$
Royal Bank	RY	51.33 \$	50.35 \$	51.25 \$	0.85 \$
Saputo Inc.	SAP	34.30 \$	33.78 \$	34.00 \$	-0.23 \$
Sears Canada	SCC	23.44 \$	22.80 \$	22.90 \$	-0.32 \$
Fibrex Inc.	FBK	0.98 \$	0.92 \$	0.98 \$	0.05 \$
Shaw Communications	SJR.B	21.89 \$	21.57 \$	21.84 \$	0.18 \$
Sun Life financial	SLF	25.28 \$	24.91 \$	25.01 \$	-0.01 \$
SNC-Lavalin	SNC	49.30 \$	48.47 \$	49.18 \$	0.78 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Suncor Energy Inc.	SU	33.08 \$	32.58 \$	32.92 \$	0.22 \$
Telus Corporation	T	44.34 \$	43.93 \$	44.10 \$	-0.15 \$
Transalta Corporation	TA	21.29 \$	20.91 \$	21.12 \$	-0.26 \$
Tembec	TMB	1.83 \$	1.68 \$	1.68 \$	-0.13 \$
TD Bank	TD	72.42 \$	71.59 \$	71.61 \$	-0.17 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	35.97 \$	35.04 \$	35.13 \$	0.02 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	16.98 \$	16.78 \$	16.86 \$	0.00 \$
Epcor Power	EP.UN	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Transcanada Pipe	TRP	38.45 \$	37.77 \$	37.84 \$	-0.35 \$
Transat AT	TRZ.B	11.59 \$	11.41 \$	11.50 \$	0.14 \$
Torstar Corp.	TS.B	9.35 \$	9.14 \$	9.30 \$	0.06 \$
Westcast Industries	WCS.A	6.10 \$	6.10 \$	6.10 \$	-0.15 \$
Weston George Ltd	WN	83.87 \$	83.00 \$	83.57 \$	0.79 \$

Données fournies par Décision-Plus/www.decisionplus.com

TORONTO				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Ishares s&p tsx 60	XIU	17.45 \$	0.02 \$	17480698
Hb nymex ng bull	HNU	4.10 \$	0.23 \$	10200636
Uranium one inc	UUU	3.52 \$	0.08 \$	6120008
Hb nymex cl bull	HOU	5.84 \$	-0.18 \$	5235671
Ishares s&p tsx	XTR	11.62 \$	0.01 \$	4066603
Potash one inc	KCL	3.19 \$	0.38 \$	3815576
Hb nymex ng bear	HND	8.62 \$	-0.53 \$	3773743
Quadra fnx mining	QUX	11.32 \$	0.21 \$	3732354
Kinross gold corp	K	17.22 \$	-0.14 \$	3427188
Royal bank of	RY	51.25 \$	0.85 \$	3423312

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Union gas ltd	UNG.PR.D	53.46 \$	3.67 \$	1000
Corp holds	HCH	114.00 \$	3.10 \$	100
Sxc health	SXC	82.26 \$	3.09 \$	45845
Fairfax financial	FFH	414.45 \$	3.06 \$	35370
First quantum	FM	61.17 \$	2.49 \$	610222
Western financial	WES.PR.C	110.99 \$	1.99 \$	200

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Frontier copper	FCC.NT.B	72.06 \$	-6.89 \$	31000
Lululemon	LLL	33.75 \$	-3.67 \$	135633
Magna intl inc	MG.A	79.61 \$	-2.17 \$	215841
Katanga mining ltd	KAT.NT	100.50 \$	-1.50 \$	5000
Rbc capital trust	RYT.NT.P	102.50 \$	-1.50 \$	7000
Morguard supstone	MSN.UN	9.31 \$	-1.29 \$	1700

NEW-YORK				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup	C	3.67 \$	-0.09 \$	316176585
Standard & poors	SPY	105.31 \$	-1.55 \$	166861182
Bank of america	BAC	12.32 \$	-0.32 \$	126610039
Financial select	XLF	13.44 \$	-0.29 \$	63786938
Ishares msci	EEM	39.82 \$	-0.67 \$	48054689
Ishares russell	IWM	60.30 \$	-1.35 \$	42401291
Wells fargo	WFC	23.25 \$	-0.75 \$	37797873
Ishares msci japan	EWJ	9.49 \$	-0.03 \$	36763835
General electric	GE	14.52 \$	-0.19 \$	36418899
Sprint nextel	S	3.90 \$	-0.10 \$	36375344

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Proshares ultra 20	UBT	101.45 \$	3.82 \$	68355
Proshares ultrapro	SRTY	56.28 \$	3.45 \$	217158
Direxion daily	TMF	53.19 \$	3.11 \$	95717
Direxion daily	SOXS	41.50 \$	3.06 \$	103065
Consumers energy	CMS.PR.B	81.00 \$	2.90 \$	460
Vanguard extended	EDV	102.75 \$	2.89 \$	40403

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	116858.00 \$	-1242.00 \$	312
Us bancorp	USB.PR.A	760.00 \$	-26.25 \$	3925
Washington post co	WPO	370.49 \$	-14.33 \$	171964
Nvr inc	NVR	606.04 \$	-12.64 \$	32671
Markel corp	MKL	321.32 \$	-7.20 \$	12144
Alleghany	Y	293.51 \$	-6.93 \$	7095

NASDAQ				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Sirius xm radio	SIRI	0.96 \$	-0.03 \$	101853331
Intel	INTC	17.96 \$	-0.41 \$	73575768
Cisco systems	CSCO	20.32 \$	-0.49 \$	58920164
Powershares qq	QQQQ	43.61 \$	-0.46 \$	49272984
Microsoft	MSFT	23.64 \$	-0.29 \$	45408738
Micron tech	MU	6.54 \$	-0.29 \$	32053117
Dell	DELL	12.02 \$	0.13 \$	31229850
Dg fastchannel inc	DGIT	15.11 \$	-9.43 \$	25879791
Oracle corp	ORCL	22.02 \$	-0.49 \$	23317481
Yrc worldwide	YRCW	0.25 \$	-0.01 \$	20307521

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Adam	ADAM	5.46 \$	2.29 \$	2328415
Genzyme	GENZ	69.91 \$	2.29 \$	17476560
Cogent	COGT	11.09 \$	2.17 \$	19459671
Sxc health	SXCI	77.80 \$	2.06 \$	212348
Proshares ultrapro	SOQQ	64.71 \$	1.98 \$	388287
Fossil	FOSL	47.95 \$	1.94 \$	2002398

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Huntington	HBANP	1035.00 \$	-15.00 \$	60
Dg fastchannel inc	DGIT	15.11 \$	-9.43 \$	25879791
Priceline.com	PCLN	289.68 \$	-8.00 \$	659740
Cme group a	CME	249.00 \$	-7.74 \$	640614
Google	GOOG	452.69 \$	-6.14 \$	1231337
National western	NWLI	129.51 \$	-5.58 \$	2699

Lutte à l'évasion fiscale

Québec aidera les restaurateurs

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Québec versera plus de 83 millions \$ aux restaurateurs pour leur permettre d'acquiescer de l'équipement informatique visant à assurer qu'ils ne commettent pas d'évasion fiscale.

Des subventions totalisant 38,5 millions \$ permettront aux restaurants d'obtenir, sans frais pour eux, des modules d'enregistrement des ventes.

On prévoit en installer plus de 30 000, au coût de 1000 \$ pièce, dans quelque 19 000 restaurants à la grande de Québec. C'est le géant américain IBM qui a remporté cet important contrat au terme d'un appel d'offres.

En aidant les restaurateurs à acquiescer des modules d'enregistrement des ventes, Québec prévoit récupérer plus de 300 millions \$ par année en taxes et impôts qui sont actuellement impayés.

Avec ces micro-ordinateurs cryptés, les restaurateurs devront envoyer au ministère du Revenu, une fois par mois, les détails des transactions de vente de façon à ce que les fonctionnaires puissent vérifier que tous les taxes et impôts ont été payés.

Le gouvernement subventionnera en outre, à hauteur de 80 pour cent, les dépenses reliées aux modifications que nécessiteront les systèmes informatiques des restaurateurs pour accueillir les modules électro-

niques. Québec réserve 45 millions \$ à cet effet.

Les subventions oscilleront entre 2000 \$ et 2500 \$ par restaurant. Pour avoir droit au remboursement de 80 pour cent, les restaurants devront agir avant le 31 mars. Après cette date, Québec ne déboursera que 40 pour cent des dépenses encourues. Dans tous les cas, les restaurateurs devront avoir installé leurs modules au plus tard en novembre 2011.

À ces sommes s'ajoutent les coûts d'un projet pilote mené l'hiver dernier et ceux découlant de l'augmentation du nombre d'inspecteurs gouvernementaux, de sorte que la facture totale de l'initiative s'élèvera à 117,5 millions \$ pour Québec.

En conférence de presse lundi à Montréal, le ministre des Finances, Raymond Bachand, a soutenu que l'investissement allait permettre de récupérer plus de 300 millions \$ par année en taxes et impôts qui sont actuellement impayés - d'avantage si l'on inclut les ponctions fédérales.

«C'est un bon placement», a-t-il déclaré.

Québec estime perdre 3 milliards \$ par année à cause de l'évasion fiscale, dont 1,5 milliard \$ dans le secteur de la construction et plus de 400 millions \$ dans celui de la restauration. Le gouvernement espère récupérer 1,2 milliard \$ par an d'ici quelques années.

Les restaurants ayant un chiffre d'affaires de moins de 30 000 \$ par année et les établissements ne pouvant accueillir plus de 20 personnes à la fois ne seront pas tenus d'installer un module d'enregistrement des ventes.

COURS D'IMPÔT
INSCRIPTION DÈS MAINTENANT

H&R BLOCK OFFRE UN COURS D'IMPÔT QUI DÉBUTE À LA MI-SEPTEMBRE.

Apprendre l'impôt étape par étape

La meilleure formation en matière d'impôt

POUR VOUS INSCRIRE:

ALMA: 418-668-0107

CHICOUTIMI: 418-543-8442

JONQUÈRE: 418-542-0329

H&R BLOCK



Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

CVENDU

Lesite des petites annonces du Quotidien

workopolis.com

LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOI AU CANADA

cyberpresse.workopolis.com



Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales



A VENDRE ou à louer, Chicoutimi, bâtisses avec bureaux et pont roulant, 1670 boul. Renaud, Tél.: 418-818-1477.

102 Blocs appartements

BLOC 4 logements, 15, 1re Avenue, Chapais. Demande réparations. Solage en ciment coulé. 10,000\$ négociable. Tél.: 418-545-9756.

CHICOUTIMI 404 rue Dréan, immeuble 4 logements: revenu 20,340\$, dépenses 6,900\$, prix: 185,000\$ négociable. Tél.: 418-590-8123.

CHICOUTIMI, 6 logements de 3½, arrière Montagnais, agent s'abstenir, 320,000\$. Tél.: 418-944-9109.

103 Bureaux à louer

2 MAGNIFIQUES locaux, en plein cœur du centre-ville de Chicoutimi: un local idéal pour professionnels (informatique, ingénierie, assurances, etc.); l'autre pour clinique déjà aménagée (esthétique, thérapeute, etc.), en haut de Laflamme Signature. Tél.: 418-549-2255, 418-540-4324.

CHICOUTIMI rue Racine haut de la côte, 10 locaux disponibles, 200\$ à 400\$/mois, 3 mois gratuits, chauffé, éclairé, Internet, salle d'attente, de conférence, dinette, location au mois. Tél.: 418-812-4374.

104 Commerces à vendre

FOND de commerce, très bon restaurant, 90 places, secteur Alma, déjeuner et dîner, très bon chiffre d'affaire. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 418-482-4288.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés. Tél.: 418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

ENTREPOSAGE de véhicules ou autres, 3,500 pi.ca. 342 du Havre, Chicoutimi, chauffé, alarme, assurances, 450\$ (saison). Tél.: 418-543-7771 B. Picard.

107 Fermes

PAILLE en grosses balles carrées 5' à l'abri. Tél.: 418-720-0648, 418-668-6264 boîte vocale.

108 Garages

419 Chemin de la Réserve, garage à louer, isolé 15x22, 200\$/mois. Tél.: 418-549-3233, 418-590-9009.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, centre-ville, local commercial, avec stationnement, 1,500\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-540-2731, 418-820-1362.

JONQUIERE 24'x36', plancher béton, 3837-A, rue St-Pierre, près centre-ville, 350\$/mois non chauffé, non éclairé. Aussi, porte de garage, 12' L X 10' H, porte de service. Tél.: 418-540-2425, 418-547-3422.

LOCAL commercial situé sur la rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 1,000 pi.ca. libre immédiatement. Tél.: 418-543-3300 heures d'affaires.



Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

LAC Lamothe, 125 du Plateau, meublé, propane, solaire, accessible à l'année. Aubaine! 32,000\$ négociable. Tél.: 418-540-0031.

MONT-VALIN lac Claudette, bord de l'eau, à 1 heure de Chicoutimi, à 3 km de l'Auberge du 31, 2 chambres, salle de bains, meublé, patio, grande remise, pêche, 65,000\$. Tél.: 418-678-2502, 418-812-6696.

ST-GEDEON Rang des Îles, bord du lac St-Jean, plage privée, habitable à l'année, 28'x36', meublé, armoires, plancher, mur et plafond en bois, piscine chauffée, vaste terrain, point de vue exceptionnel, 265,000\$ ou à louer 1000\$/sem. Tél.: 418-345-8558.

203 Chalet à vendre

ZEC Mars-Moulin, 24'x32', 2 étages, tout équipé, 6 chambres, cuisine d'été, toit cathédrale, sous-sol, remise, 85,000\$ négociable, acheteur sérieux. Tél.: 418-678-9891, 418-591-0070.

204 Chalet à louer

A ALMA bord lac St-Jean, maison-chalet, semaine ou mois, septembre à décembre. Tél.: 418-662-6886.

ST-GEDEON Rang des Îles, bord du lac St-Jean, plage privée, habitable à l'année, 28'x36', meublé, armoires, plancher, mur et plafond en bois, piscine chauffée, vaste terrain, point de vue exceptionnel, 265,000\$ ou à louer 1000\$/sem. Tél.: 418-345-8558.

205 Chambres à louer

2 MINUTES Place Royaume, 2 chambres, rez-de-chaussée, cuisine, buanderie, câble, Internet, non-fumeur(se), à partir de 220\$. Tél.: 418-690-0080.

AT LA BAIE, style hôtel, téléphone, interurbains inclus, Internet, câble, 300\$/mois et plus. Tél.: 418-544-0326.

A VOIR à Jonquière Tranquille, téléphone, câble, possibilité Internet, 250\$/mois. Tél.: 418-542-0211, 418-557-0802.

A VOIR Tranquille, près université, hôpital. Câble, possibilité d'Internet, stationnements. Tél.: 418-550-2582.

CHICOUTIMI boul. Université Est, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-817-5262.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, 285\$/mois, Internet, cuisine, laveuse, sècheuse, non-fumeur. Tél.: 418-690-7096.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi-Hexa, groupe CGI, non-fumeur, cuisine, laveuse, sècheuse. Tél.: 418-549-3372.

JONQUIERE, 200\$/mois, meublé, chauffé, libre. Tél.: 418-695-9869, 418-815-9834.

JONQUIERE 2387 des Frères, haut de gamme, à la semaine, pour travailleurs, non-fumeur(se), 2e étage, avec verrière, tout inclus. Tél.: 418-213-0698.

JONQUIERE 2 pas P.E. Prix, rénovation au complet, 250\$/mois, câble, téléphone, Internet, idéal personne tranquille. Tél.: 418-812-6283, 418-543-6928.

JONQUIERE centre-ville, près terminus et taxi, buanderie, Internet inclus, 235\$/mois, 260\$/mois. Pagette: 418-820-8212, 418-695-6910.

KENOGAMI, libre 1er septembre, 175\$/mois, personne sérieuse seulement. Tél.: 418-815-1907.

PRES UQAC, 2 chambres à louer: grande, 340\$/mois; petite 260\$. Tout compris, non-fumeur(se). Internet illimité. Tél.: 418-545-9787.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI, du propriétaire, place de choix, près des services, près Place du Royaume, voisin de Loblaw, 3 chambres, 2 salles de bains, 2 stationnements, rez-de-chaussée, rénové récemment, la valeur est là, 178,500\$. Tél.: 418-543-4644.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½, condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.: 418-693-4242.

CHICOUTIMI 5½, 1177 rue d'Angoulême, ascenseur, 975\$/mois, chauffé éclairé, libre. Possibilité d'acheter les meubles. Tél.: 418-543-3665, 418-690-7522.

CONSTRUCTION François Lavoie vous offre des condos de 4½ sur le bord du Saguenay, vue exceptionnelle, 959 et 961 boul. Tadoussac. Il en reste deux, à qui la chance? Pour visite ou informations. Tél.: 418-540-0918, 418-673-3991.

JONQUIERE 4½ grand et luxueux, quartier des Fleurs, 2 chambres, salle à dîner, climatiseur, aspirateur central, plancher de bois, stationnement double, remise, déneigement, tonte de pelouse incluse, libre immédiatement. Tél.: 418-542-6528.

208 Logements à louer

1½, 3½, 6½, 8½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383

1½, 3½
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, près UQAC, cégep, hôpital, rénovés, endroit tranquille. Tél.: 418-612-6354.

2½, 3½, 4½ Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

3½, Chicoutimi, neuf, entrée laveuse sècheuse, 1er étage, non chauffés, 420\$/mois. Tél.: 418-815-0333.

208 Logements à louer

4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
AOÛT, SEPTEMBRE, OCTOBRE
LOGEMENTS ENTièrement RENOVÉS.
CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT,
libres immédiatement. Excellente clientèle.
A VOIR! Tél.: 418-820-7725.

**ALEXIS (Place)
JONQUIERE**
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à 475\$/mois (buanderie)
5½ à partir de 650\$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.: 418-557-1428

ALMA beau 5½, rez-de-chaussée, rénové, stationnement, remise, cour extérieure, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-590-4359.

ARVIDA 4½, 575\$/mois, libres immédiatement, chauffés, éclairés. Tél.: 418-842-8020.

ARVIDA 5½, 3657 boul. du Saguenay, 600\$/mois, chauffé, éclairé, 418-213-1528 soir.

**ARVIDA
PLACE DU PORTAGE**
(un mois gratuit)
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2½: 365\$ 3½: 465\$ 4½: 565\$
5½: 665\$
Tél.: 418-548-3773

CHICOUTIMI 3½, grand, boulevard Université, très propre, libre immédiatement, 405\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-817-3309.

CHICOUTIMI 3½, 289 rue Bégin, 1er plancher, rénové, chauffé, éclairé, près UQAC, cégep, 450\$/mois. Tél.: 418-503-1110.

CHICOUTIMI 3½, 392-B Côte Fortin, très grand balcon, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-549-3233, 418-590-9009.

CHICOUTIMI 3½, 804 Nio, très beau, céramique, bois, entrée laveuse, sècheuse, superbe vue sur Saguenay, entrée indépendante, stationnement, libre immédiatement. Tél.: 418-690-2320.

CHICOUTIMI 3½, 939 rue St-Paul, rénové, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sècheuse, libre 1er septembre, pas d'animaux. Tél.: 418-820-8212 (pagette), 1-514-295-9078.

CHICOUTIMI 3½, beau grand logement de prestige, rue des 21, secteur boisé et tranquille, 595\$/mois, chauffé, éclairé, non meublé. Tél.: 418-820-3316.

CHICOUTIMI 3½, centre-ville, endroit tranquille, libre. Tél.: 418-590-5318.

CHICOUTIMI 3½, grand, propre et spacieux, bois flottant et céramique, Rivière-du-Moulin, sous-sol, chats acceptés, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.: 418-944-2246.

CHICOUTIMI 3½ grand, tranquille, près de l'UQAC, rez-de-chaussée, repeint, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-944-9109.

CHICOUTIMI 3½, luxueux, idéal personne tranquille, libre 1er octobre. Tél.: 418-690-1857.

CHICOUTIMI 3½, près des centres d'achats, entrée laveuse/sècheuse, porte patio, 510\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-544-8648.

CHICOUTIMI 3½, près du MacDonald, rez-de-chaussée, très propre, semi-meublé, 488\$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, libre. Tél.: 418-543-3354.

CHICOUTIMI 3½, près université, 465\$, chauffé, éclairé, semi-meublé et 3½, 505\$/mois. Aussi 4½, 540\$, non chauffé non éclairé. Tél.: 418-591-3977.

CHICOUTIMI 3½, rez-de-chaussée, centre-ville, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, libre 1er octobre. Tél.: 418-549-3227.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé, 466\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé, près cégep, université chauffé, éclairé. Tél.: 418-549-1250, 418-812-1825.

CHICOUTIMI 4½, 14 rue Racine, semi-meublé, eau chaude fournie, 550\$/mois, libre 1er septembre. Tél.: 418-545-4952, 418-820-9461

CHICOUTIMI 4½, faut voir, grand, style condo, construction neuve, 2015 des Rôtislets. Tél.: 418-549-5664, 418-540-0423.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4½, centre-ville, entièrement rénové en 2010, salle de lavage avec entrée laveuse/sècheuse, entrée lave-vaisselle, stationnements, portepatio, 630\$/mois, non chauffé, libre. Tél.: 418-671-1475 ou soir au 418-973-0772.

CHICOUTIMI 4½, grand, style condo, haut de gamme, construction 2007, isolation et insonorisation supérieures, céramique et plancher flottant, armoires en polyester, climatiseur, beaucoup de commodités, 2 stationnements, remise et déneigement inclus, libre immédiatement, à voir! Tél.: 418-545-0363, 418-815-2804.

CHICOUTIMI 5½, 428 Garneau, 24 Racine Est, 605-A Dequen, 878-C Hertel, 650\$/mois, tous refaits à neuf, non chauffés, non éclairés, libres. Tél.: 418-549-3233, 418-590-9009.

CHICOUTIMI 5½, 467 St-Philippe, rénové, près Cégep, sans stationnement, 625\$/mois, non chauffé, non éclairé, semi-meublé. Tél.: 418-820-3316.

CHICOUTIMI 5½, Rivière-du-Moulin, duplex rénové, remise, entrée double, déneigé, endroit tranquille, pas d'animaux, libre octobre, 675\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-549-3607.

CHICOUTIMI 5½, rue Gilbert, app. 225, rénové, 714\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 4½, non chauffé, non éclairé, 480\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, 430\$. Boul. de l'Université, (2) 4½ et (1) 2½ chauffés, éclairés, semi-meublés, 510\$, 580\$ et 320\$. Tél.: 418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI-NORD 3½, haut de maison, endroit paisible, 2115, boul. Ste-Geneviève, pas d'animaux, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, entrée laveuse/sècheuse, libre. Tél.: 418-815-1717.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 192 St-Bernard, 775\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI-NORD 4½, (dans un 4 logements) très propre, près école Charles-Gravel, 485\$/mois, septembre gratuit, libre. Tél.: 418-540-4191

CHICOUTIMI-NORD 4½, duplex, rénové 2009, 500\$/mois, déneigé, non chauffé, non éclairé, libre 15 septembre. Tél.: 418-543-0035, 418-817-6505

CHICOUTIMI-NORD 4½, neuf, près des services, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre 1er septembre. Tél.: 418-590-5735, 418-693-6663.

CHICOUTIMI studio 400\$/mois et 3½, 480\$ à 500\$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements, libres. Tél.: 418-812-5070.

JONQUIERE 2½, 2222 St-Hubert, chauffé, éclairé, semi-meublé, ou meublé, 400\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1673.

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4½, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 495\$/mois, eau chaude fournie. Un mois gratuit! Tél.: 418-612-6354.

JONQUIERE 3½, 3710 Panet, beau, grand 3½, près Cégep, tranquille et sécuritaire, gérante sur place, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, stationnement avec prise électrique, espace de rangement, salle de lavage payante, pas d'animaux, téléphonie et Internet disponibles par Bell seulement, libre 1er septembre, 575\$/mois. Tél.: 1-514-303-1917, 418-540-7122.

JONQUIERE 3½, 4094 de la Loire, endroit tranquille, semi-meublé, chauffé, éclairé. Libre, 435\$/mois. Aussi 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 345\$/mois. Tél.: 418-818-4592, 418-547-6539.

JONQUIERE 3½, 435\$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnement, non-fumeur (se), pas d'animaux, libre. Tél.: 418-542-5757.

JONQUIERE 3½, 5½, 2203-7 de l'Hôpital, chauffés, eau chaude, idéal retraités, libres. Tél.: 418-545-3030.

JONQUIERE 3½, demi-sous-sol, non-fumeur(se), pas d'animaux, 450\$/mois, chauffé, éclairé, libre octobre. Tél.: 418-695-2272, 418-542-9551 poste 234.

JONQUIERE 3½ grand, arrière McDonald, tranquille, semi-meublé, 455\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er septembre, idéal 50 ans et plus. Tél.: 418-944-9109.

JONQUIERE 3½, quartier St-Laurent, meublé, 420\$, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-695-1583.

JONQUIERE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé. Kénogami, 4½. Tél.: 418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 4½, 1927 Ste-Famille, très grand, 480\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 15 septembre. Tél.: 418-591-7727.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4½, 2222 St-Hubert, bien situé, 525\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-543-1673.

JONQUIERE 4½, arrière hôpital, chauffé, éclairé, libre 1er octobre ou après. Tél.: 418-512-0903.

JONQUIERE 4½, beau grand, rue St-Daniel, pas d'animaux, 530\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.: 418-547-0468.

JONQUIERE 4½, centre-ville, près Cégep, semi-meublé, possibilité internet/câble, 600\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-815-4577.

JONQUIERE 4½, idéal semi-retraité, entrée contrôlée, quartier Petite France (rue Du Perche), libre 1er décembre, chauffé, eau chaude fournie, 590\$/mois. Tél.: 418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIERE 4½, plancher flottant neuf, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre rapidement. Tél.: 418-592-7508.

JONQUIERE 4½, près Nikitoutagan et Cégep, piste cyclable, 470\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre fin octobre ou avant. Tél.: 418-542-8826, 418-817-2638.

JONQUIERE 4½, rez-de-chaussée, face IGA et Jean Coutu, entrée contrôlée, balcon, rénovés, idéal personne(s) retraitée(s), professionnels. Libres 1er septembre. Tél.: 418-812-6373, 418-820-5395.

JONQUIERE 4½, sur 2 étages, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-545-7657, 418-590-7657.

JONQUIERE 5½, 1744 Neilson, 3e étage, très propre, 555\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, ou août. Tél.: 418-541-0545.

JONQUIERE 5½, grand, haut de maison, libre 1er octobre, 575\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-547-7822, 418-815-7822.

LA BAIE 3½, 4½, 6½ non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.: 418-812-9898, 418-590-5735.

LA BAIE 4½, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-540-2731, 418-820-1362.

LA BAIE 4½, aire ouverte, très propre, grand patio et grande remise, 420\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-544-1843, 418-818-1452.

LA BAIE 4½, grand terrain, près de l'hôpital, remise, stationnement, 390\$/mois. Tél.: 418-544-3760.

LA BAIE 4½, rue Albert, 2e étage, construction 2008, céramique chauffante, 825\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-591-

209 Maisons à vendre

ST-FULGENCE reprise de finance, maison, Rang St-Louis, + lot à bois, 6 hectares. 129,900\$. Tél.: 418-914-0777.

ST-HONORÉ rue de l'Alizée, 4 maisons préfabriquées Bonneville, construction neuve, 3 modèles différents, 2 grandeurs de terrain (100'x100' et 100'x200'), prêts à l'habitation, à moins de 150,000\$/chacune, taxes en sus. Tél.: 418-543-7513 poste 0.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 623 Louis-Hémon, quartier Notre-Dame, très grande, 5 chambres, 1500\$/mois, libre. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI et St-Gédéon, Lac-St-Jean, maisons, meubles et accessoires, pour courte ou longue durée. À voir! Tél.: 418-545-2355, 418-820-3669, 418-345-2836, 418-591-7080.

CHICOUTIMI-NORD, tout renové, meublé ou non, 4 chambres, 2 salles d'eau, sous-sol fini, remise et abri d'auto, terrain clôturé, 1,300\$/mois. Tél.: 418-549-8078, 418-638-2326.

CHICOUTIMI Rodolphe Pagé, tranquille, 1000\$/mois, libre 1er octobre. Tél.: 1-819-209-4227, 418-549-4212.

JONQUIÈRE 6½ plus sous-sol semi-fini, maison située dans quartier tranquille près d'écoles primaires et du centre-ville, 750\$/mois non chauffée, non éclairée, meublée ou semi-meublée. Tél.: 418-512-3160, 418-540-4018, 418-285-0755.

LAC Kénogami, 4125 chemin Bouchard, semi-détaché neuf à louer à 5 minutes du centre-ville de Jonquière, vue sur le lac, possibilité de quai pour bateau, disponible en octobre, abris d'auto. À voir! Prix à discuter. Tél.: 418-547-4031.

LATERRIÈRE, jumelé neuf, rez-de-chaussée et étage, 3 chambres, 2 salles de bain, céramique chauffante, bois flottant, grand terrain, patio 10x20, 750\$/mois. Enquête de crédit. Tél.: 418-678-1923.

213 Terrains à vendre

4 TERRAINS pour unité de 4 logements à Chicoutimi, secteur Barrette. Tél.: 418-818-0456

ANSE-ST-JEAN, grands terrains (2), voisin de l'église, 115x250' magnifique vue sur la montagne, aucun voisin, ni avant ni arrière. Tél.: 418-678-9013.

BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. Tél.: 418-720-4141 Marco Tremblay.

BORD du Saguenay, terrain de rêve, plat, boisé, site exceptionnel, 5 minutes de la ville, environ 90,000 pi.ca. Tél.: 418-590-5318.

CHICOUTIMI-NORD 34,000 pi.ca. rue Comtois, prêt à construire, entrée d'eau, 60,000\$. Tél.: 418-812-4374.

**Véhicules****302 Autos à vendre**

0\$ frais de remorquage pour vieilles carcasses d'automobiles. Aussi achetons véhicules usagés, bon ou mauvais état. Tél.: 418-540-2963.

ACHAT à bon prix: autos, camions (remorquage) Vente: pneus, jantes. Demandez Marc, 418-542-6938.

ACURA TSX 2004, automatique, argent, cuir, tout équipée, 8 pneus, 11,500\$. Tél.: 418-487-1090.

A DONNER... ou presque! Honda Civic 1992, automatique, 208,000 km, CD, 650\$. Tél.: 418-547-7426.

BMW 318i 1998, automatique, 2 litres, 217,000 km, bleue, 5,400\$. Tél.: 418-545-8687, 418-290-6432.

CAVALIER, 2004, 4 portes, automatique, air climatisé, pneus neufs, 175,000 km, excellente condition, 2,595\$. Tél.: 418-662-6263, 418-818-0677.

CHEVROLET Aveo 2004 à 2010, 4 ou 5 portes, 78 en inventaire à partir de 4,995\$ jusqu'à 13,995\$, de 1,473 km à 128,118 km gmoptimum.com/Aveo

CHEVROLET Cavalier 1996, 163,000 km, 750\$. Tél.: 418-512-1052.

CHEVROLET Malibu 2002 à 2010, 93 en inventaire à partir de 5,900\$ jusqu'à 26,350\$, de 1,490 km à 145,000 km inspectées, garanties et certifiées gmoptimum.com/Malibu

FORD Focus 2007, 4 portes, automatique, 63,000 km, climatiseur, garantie Ford, cotation 8,500\$, spécial: 7,500\$. Faites votre offre! Tél.: 418-693-8830, Automobiles JM.

FORD Taurus, 1998, moteur V6, 3 litres, pneus d'hiver inclus, 200,000 km, un seul propriétaire, 1,400\$ négociable. Tél.: 418-590-4800.

FORD Taurus 2000, 179,000 km, en excellente condition, 3,250\$ négociable. Tél.: 418-548-8093.

HONDA Civic 2002, climatiseur, automatique, et plus, 90,000 km, démarreur. Tél.: 418-549-5391.

MAZDA 3 Sport 2006, automatique, tout équipée, balance de garantie mai 2012. Tél.: 418-671-3328.

MAZDA Protégé 1998, excellente condition, pneus d'été et hiver neufs, très propre, 2500\$. négociable. Tél.: 418-303-0576, 418-815-1137.

NISSAN Altima 2003, automatique, moteur 2.5L, couleur grise, 116,000 km, 8000\$. Tél.: 418-549-7110.

NISSAN Maxima SE 2004, 108,000 km, état neuf, pneus d'hiver sur jantes, 12,000\$. Tél.: 418-344-1689.

NISSAN Sentra GXE 2001, 86,000 km, automatique, air climatisé, tout équipée, 8 pneus inclus, 3,000\$. Tél.: 418-545-7192, 418-817-1516.

PONTIAC G5 2006 à 2009, 99 en inventaire à partir de 5,977\$ jusqu'à 14,995\$, de 13,457 km à 97,549 km gmoptimum.com/G5

PONTIAC G6, 2005 à 2009, convertible ou pas, 77 en inventaire à partir de 8,950\$ jusqu'à 28,995\$, de 10,920 km à 95,100 km gmoptimum.com/G6

PONTIAC Sunfire 2003, 2 portes, 5 vitesses, ecotec, CD, comme neuf, 2,800\$. Tél.: 418-696-1277.

302 Autos à vendre

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

\$\$\$ MEILLEURS PRIX \$\$\$

Automatique			
GRAND AM	2001	129 km aubaine	2,995\$
COROLLA	2001	103 km spécial	3,995\$
KIA AMANTI	2004	123 km à voir!	6,495\$
PROTÉGÉ 5	2003	112 km	5,995\$
PROTÉGÉ LX	2003	113 km	5,995\$
ELANTRA GL	2005	87 km spécial	4,995\$
ELANTRA GL	2005	104 km spécial	4,995\$
ACCORD	2004	109 km spécial	7,995\$
ACCORD	2004	121 km spécial	7,995\$
BMW 745i	2002	125 km spécial	16,995\$

Manuelle			
YARIS	2006	92 km	6,995\$

Utilitaire/Minifourgonnette /4X4

F-150	1997	171 km	2X4	3,995\$
CR-V EX	2002	171 km	AWD	7,995\$
CARAVAN	2006	96 km		7,995\$
CR-V LX	2003	106 km	AWD	8,995\$
TRAIL Blazer	2003	108 km		8,995\$
DAKOTA	2003	80 km	4x4	9,995\$

WWW.SAGUENAY AUTOS.COM

TAURUS 1999, A1, 700\$. Toyota 4Runner, 8 pneus 33", 4,000\$. Tél.: 418-543-6073, 418-490-1011.

TOYOTA Camry XLE 1997, V6, 172,000 km, climatiseur, démarreur, vitres et sièges électriques, attache-remorque, 2500\$ négociable. Tél.: 418-668-8026.

TOYOTA Corolla CE 2004, grise, manuelle, 94,000 km, pneus hiver, bon état, 6000\$. Tél.: 418-549-0409.

304 Bateaux à vendre

AUBAINE: Marathon 19', 1989, toile neuve avec remorque, moteur Mercury 4.3 litres, Alpha One, équipement pour «wake-board», 6,800\$. Tél.: 418-545-0764 après 17h, 418-543-0277 Carol.

BATEAU Zodiac 11' avec fond rigide, moteur Yamaha 8 HP (2006) très bon état, 2800\$ négociable. Tél.: 418-545-2007, 418-944-4347.

CHALOUPÉ 14' en aluminium, avec remorque, moteur Honda, 2 forces, 4 temps, rames, 2 sièges, prix à discuter. Tél.: 418-690-3676, 418-818-7053.

PONTON Princecraft 22' tout équipé avec remorque, moteur 60 forces, 4 temps Mercury, état neuf. Tél.: 418-321-5648, 418-672-2758.

305 Camions à vendre

DODGE Sprinter, 2006, automatique, 2,7 litres, turbo, diesel, moteur Mercedes, boîte 14' de long par 7' de haut, 150,000 km, 23,000\$. Tél.: 418-540-4800.

FORD Ranger 1992, 4 pneus en bonne condition, très propre, 1350\$. Tél.: 418-549-3341, 418-550-8265.

GMC Sierra 2003 à 2010, 119 en inventaire à partir de 9,984\$ jusqu'à 48,995\$, de 890 km à 147,152 km gmoptimum.com/Sierra

NISSAN Pathfinder 1993, 4X4, 800\$. Toyota Corolla, 1994, 700\$. Mazda B4000, 2X4, 1999, 900\$. Tél.: 418-815-4846.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Silverado 1500 automatique, 2002, moteur 4.8L, king cab, vert, climatiseur, 125,000 km, très bonne condition, freins neufs, avant et arrière, 4 pneus neufs et démarreur. À voir. Tél.: 418-690-5367.

FORD Explorer XLT, 2000, 4X4, 160,000 km, très propre, 3000\$ négociable. Tél.: 418-817-8262.

HYUNDAI Santa Fe GLS, 2006, automatique, 59,000 km, 3,5 litres, 6 cylindres, traction intégrale, gris, cuir, air climatisé, toit ouvrant, 14,000\$. Tél.: 418-671-3327.

HYUNDAI Tucson 2005, automatique, 4X4, tout équipé, Tél.: 418-671-3328.

KIA Sorento, 2003, automatique, 93,000 km, mécanisme A1, 6,800\$ négociable. Tél.: 418-239-0365.

KIA Sportage 2005, automatique, 90,000 km, 8 pneus (hiver Michelin neufs), rouge, état neuf, 10,500\$. Tél.: 418-345-8538, Nancy.

KIA Sportage 2007, manuelle, 47,000 km, traction intégrale, groupe électrique, vitres teintées, garantie octobre 2012, 12,500\$ négociable. Tél.: 418-693-4856, 418-812-8454.

TOYOTA Tacoma 2008, Quadcab, 100,000 km, couleur argent, garantie 120,000 km, 23,000\$ négociable. Tél.: 418-549-0063.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR porté 1992, 1,272 lbs, 2,500\$. Aussi, réfrigérateur électrique, propane, 2500\$. Chauffe-eau de campeur, 100\$. Moteur 8 forces, 500\$. Tél.: 418-543-1998.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture 2000, 7 passagers, réparations à effectuer, CD, climatiseur, 1,500\$ négociable. Tél.: 418-673-3629, 418-817-3629.

CHEVROLET Venture 2001, 7 passagers, CD, climatiseur, très propre, 2,800\$. Tél.: 418-696-1277.

CHEVROLET Venture 2004, 98,000 km, + 8 pneus attache-remorque, démarreur, 3500\$ négociable. Tél.: 418-544-0487, 418-592-7593.

MAZDA MPV 2000, climatiseur, CD, groupe électrique, bonne condition, 2,600\$. Tél.: 418-696-1277.

312 Motos à vendre

HONDA ST 1100, 2000, freins abs et tcs, 88,000 km, batterie neuve, 6,000\$ négociable. Tél.: 418-677-1610.

YAMAHA BW'S 2006, 7300 km, 1500\$ négociable. 418-591-0521, 418-543-6295.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

SUZUKI 300, 1993, 4X4, avec treuil, bonne condition, à voir, 2,200\$. Tél.: 418-345-8058.

SUZUKI 400 2008, tout équipé, très propre. Tél.: 418-817-4604.

YAMAHA RHINO, 2009 700 Spécial Edition, 2 places côte-à-côte, tout équipé, cabine, chauffage, et plus. 1150 km. Tél.: 418-672-2758, 418-321-5648.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.: 418-543-8361.

4 PNEUS: Goodyear Trailmark LT 245/75R16, 1 mois d'usage. LT 265/70R17, LT 245/75R16, P225/75R15. Prix à discuter. Tél.: 418-673-4369, 418-818-0045.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.: 418-548-3306.

315 Remorques à vendre

5x8' remorque basculante, côtés 18", pneus 14", et roue de secours, jamais utilisée, 775\$. Tél.: 418-695-9918.

REMORQUE Easy Loader pour bateau de 15 à 18 pieds, excellente condition. Tél.: 418-542-4358.

REMORQUE fermée Toit Design, 52"x10", acier galvanisé, essieu double, couvercle en aluminium, rails en Teflon pour motoneige, presque neuve, peu utilisée, inspectable, 3,200\$. Tél.: 418-275-6477.

317 Tracteurs à vendre

ACHETERAIS tracteur à pelouse, déflecteur ou en bon état, avec ou sans souffeuse. Nous allons le chercher. Tél.: 418-815-6468.

TRACTEUR John-Deere 7210, 1998, 4 roues motrices, 115 HP, avec chargeur 740, roues doubles 18.4x38, cabine air climatisé, très propre, prix sur demande. Tél.: 418-256-3410.

**Emploi****402 Personnel demandé**

\$\$ ATTENTION CHOCOLAT! \$\$
Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup \$\$\$! Tél.: 1-800-561-2395.

AVANT le 10 septembre recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins, réglementés par Santé Canada). www.regimesplus.net Tél.: 1-418-405-0617.

BARMAN(AID) et cuisinier(ère) sur grill demandés(e), avec expérience, pour le Papy resto Pub. Envoyer votre C.V. au papystopub@live.ca ou appelez au 418-812-8125.

CAMELOTS Alma

Pour distribuer le Quotidien
secteurs St-Georges, Île Ste-Anne, St-Sacrement et St-Pierre

Contactez Doris Tremblay
418-668-7317

CHAFFEUR(EUSE) de transporteur et de multifonctionnelle, seulement de jour, à Sacré-Coeur. Tél.: 418-817-3978, 418-817-2476.

CUSINIER(ERES) et aide-cuisinier(ères), à Alma. Tél.: 418-482-4288.

DISTRIBUTION Prestige, en pleine expansion au Québec, en Ontario et dans les Maritimes recherche représentant(s) pour cartes de souhaits. Nous recherchons des personnes autonomes et ayant une bonne expérience dans la vente. Bienvenue aux retraités ou semi-retraités. Si vous souhaitez faire partie d'une équipe gagnante, nous attendons votre C.V. embouché@distributionprestige.com 1-888-596-5544.

HOMME de service avec expérience, D.E.P. en mécanique, Station Robert Gasse, Chicoutimi, 418-545-4952.

JE SUIS à la recherche de personnes pour aider à la maison et s'occuper d'une personne handicapée, avec rémunération. Tél.: 418-348-9557.

LEBEAU VITRES D'AUTOS

Boul. St-Paul
Recherchons VITRIER(ÈRE) dans le domaine de l'automobile

Conditions d'emploi très intéressantes
Faire parvenir votre cv par courriel:
lebeau6163@beltroncanada.com
ou par courrier: a/s Colette Savard,
1911, boul St-Paul, Chicoutimi, G7K 1E1

RECHERCHE CAMELOTS À LA BAIE

ROUTES MOTORISÉES

Boul. De la Grande-Baie Nord
Boul. St-Jean-Baptiste

Pour distribuer le Progrès-Dimanche

Contactez Denis Fortin
418-544-8394 (laisser message)

RECHERCHE camelots pour distribuer Le Réveil,

mercredi et jeudi, secteur Rivière-du-Moulin, Jacques au 418-696-9850, 418-550-7395.

402 Personnel demandé**RECHERCHE CAMELOTS**

ROUTES MOTORISÉES
SECTEUR BAGOTVILLE

Pour distribuer environ 150 copies
du journal le Quotidien

Contactez Denis Fortin
418-544-8394 (laisser message)

Une personne handicapée demeurant à Chicoutimi (secteur Place du Royaume), est à la recherche d'un(e) préposé(e) d'aide à domicile pour: les besoins d'hygiène personnels, aide aux repas, entretien ménager, etc. Heures de travail réparties en 3 temps durant la journée (lever, souper, coucher) pour un total de 6 heures par jour (42 hrs par semaine. Salaire: 11,00 \$/heure Inf. Richard Richer (418) 545-3346.

VENDEUR(EUSE), temps partiel, à Jonquière, commerce de chaussures. Tél.: 418-542-6463, Denis.

**Formation****451 Enseignement / cours**

CLINIQUE d'orthopédagogie Marie-Line Duchesne français, mathématique, primaire et secondaire, reçus pour impôts. Tél.: 418-512-1671.

COURS particuliers d'espagnol, à domicile, tous niveaux, individuels ou collectifs au Pavillon Murdock. Tél.: 418-543-5135.

**Occasion d'affaires****501 Finances**

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.

Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

\$\$\$ PRET 500\$ \$\$\$. Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. Réponse en 1 heure. Conditions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. Tél.: 1-877-534-1999.

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

502 Occasion d'affaires
A VENDRE: marché d'alimentation à Saguenay, avec restaurant et boucherie, équipement inclus. Tél.: 418-543-3483, 418-549-0501.

600 Services professionnels
A BAS prix Construction Tech SM inc., rallonge, verrière, réparations intérieures, extérieures, toiture, qualité supérieure. RBQ: 55889489, 418-590-9824.

A BON prix, réflexion de toiture, faite par des gens de compétence, estimation gratuite. RBQ: 5599-4156-01. Tél.: 418-669-1211.

ATTENTION! Problèmes de toiture ou de condensation, 27 ans d'expérience. RBQ: 2885-3869-32. Tél.: 418-817

704 Animaux

ADORABLE chiot mâle Berger Allemand, très doux. Tél.: 418-696-0747, 418-720-0591.

CHIEN Colley, femelle, 2,5 ans, besoin de temps et d'espace, opérée. Tél.: 418-973-1912.

CHIHOUAHUA petit mâle noir, 5 mois, propre, 550\$. Cause: allergies. Tél.: 418-812-0531.

706 Bois de chauffage

50 % ERABLE, 50% bouleau, 75\$/corde, tremble, 50\$/corde. Sec, à l'abri depuis février, non livré. Tél.: 418-349-8665 soir.

A VENDRE: Bois de feu sec, 55\$/corde, livré. Tél.: 418-540-2364, 418-540-0124.

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec en 16" 75\$/corde livrée. Et aussi possibilité en 10". Tél.: 418-673-3161.

BOIS sec à vendre, fendu et livré, première qualité. Bouleau 90\$/corde. Aussi, mélange bouleau, merisier et érable (60%), 95\$/corde. Information ou réservation. Tél.: 418-695-2762.

BOULEAU en longueur de 16 pieds, livré. Tél.: 418-547-0201, 418-290-0625.

ÉRABLE, merisier, bouleau, sec, 2 ans, 90\$/corde. Bois de feu, tout genre, sec, 50\$/corde. Tél.: 418-542-0091.

MERISIER, bouleau, érable sec, mélange. Aussi, tremble, fendu, livré. Tél.: 418-674-9116.

TREMBLE sec, entreposé dans un hangar, 50\$/corde livrée. Tél.: 418-540-9504.

708 Demandé

CHERCHE un endroit pour entreposer mon véhicule ancien, chauffé ou non (si aéré), pour le 1er octobre. Tél.: 418-818-7603, Steeve.

709 Divers

1 NOUVEAU produit: Poutres de pin pour solives, chevrons, ferme de toit, (6"x8") de 18 à 24' de long. Inf.: Tél.: 418-549-0648.

1 NOUVEL ARRIVAGE: épinette rouge (mélèze), 2"x6"x12" à partir de 7,20\$ du mètre, idéal pour quai, galerie, terrasse. Inf.: 418-549-0648.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94\$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.: 418-549-0648.

2 SPECIAUX de septembre: revêtement extérieur: Parement 1"x6" à gorge, en pin, à partir de 0,79\$ du P.M.P. Marche d'escalier, merisier ou chêne, 36" à 15,95\$, 42" à 18,95\$. Tél.: 418-549-0648.

4 MOIS d'utilisation, spa avec légères imperfections, valeur: 9,000\$, laissé à 5,250\$, système de son et lumières optiques. Tél.: 418-590-8123.

4 ROUES Yamaha Moto 4, 1986. Aussi, moteur 33 forces hors-bord, Evinrude (Spot Welder) pour débousselage, modèle 2002, Tél.: 418-547-8883.

A VENDRE TERRE TAMISÉE
à jardin, compost, noire, à gazon.
GAZON CULTIVÉ
Prix compétitif. Livraison Saguenay.
Tél.: 418-677-2264

BLEUETS sauvages, ramassés à la main, achat (3,50\$/lbs) et vente, Blizz. Tél.: 418-549-1112 Denis.

CEDRES de haies: 5' à 6': 16,95\$, 6' à 7': 19,95\$. 7' à 8': 22,95\$. Escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.: 418-290-8826, Sylvain Maltais (après 17h).

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.: 418-718-5822, 418-820-7715.

GAZEBO neuf, modèle Intimité avec fenêtres et portes coulissantes, 10x10, valeur 6,000\$, laissé 2,500\$. Seulement 1 disponible. Tél.: 418-590-8123.

METIER à tisser, 60", avec banc, équipement complet, 1500\$. Tél.: 418-547-1786.

RÉFRIGÉRATEUR au propane, 55" de haut, 24" de large, 20" de profondeur, un an d'usage, 1,400\$. Poêle au propane, 20" de large, par 24" de profondeur, 3 ans d'usage, 300\$. Tél.: 418-344-1186 soir, 418-487-0079.

712 Ésotérisme

CONFÉRENCE: ASTROLOGIE
(travail holistique du corps,
de l'âme et de l'esprit, par les signes)
Mercredi, 8 septembre 2010, 19 h.
282, rue St-Vallier, Chicoutimi
20\$/personne.
Pour réservation ou information:
contactez Louise Saucier, 418-668-7120.

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.: 418-290-7347, Monique

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

CAMP de chasse et pêche, 16"x20", kilomètre 151 à Chute des Passes, 25,000\$, cause maladie. Tél.: 418-569-8171.

CARABINE 308, avec télescope 550\$. Moto Honda CT 70, 1972, bon état, 650\$. Tél.: 418-276-7954.

CHALET 16"x20", 1½ étage, Chute des Passes, kilomètre 155, 2 chambres, meublé avec équipement, faites votre offre. Tél.: 418-675-1105.

TERRAIN chasse et pêche, Roberval, Zec, bord de l'eau, plage, 150x250', 7,000\$. Tél.: 418-817-8262.

805 Musique et accessoires

ENVIRON 1,100 disques 33 tours à vendre. Tél.: 418-698-0681.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell produits neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-EAU/THERMOPOMPE, 50,000 BTU, 1 an, 2,000\$. Tél.: 418-542-7959, 418-693-4357.

SPA 2008, marque Sundance, 5 places, jets de massage, d'air, lumières intégrées, tous les produits inclus, chauffe-terrasse, causeuse, divan 3 places, table du centre, table de coin, en osier, 8,000\$ l'ensemble. Tél.: 418-544-7414.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services R.B. service mobile. Tél.: 418-719-5886

ROULOTTE Dauphine 1979, 29', très propre, idéal pour terrain fixe, réfrigérateur, cascade électrique 12 gallons, poêle au propane, micro-ondes, toilettes et douche, auvent 24' 5 ans, 2,999\$. Tél.: 418-547-4875, 418-550-1045.

ROULOTTE hybride Trail Cruiser 2005, 21 pieds, couche 7 personnes, poêle, réfrigérateur, eau chaude, toilette, douche, four et four micro-ondes, excellente condition, à voir absolument, 11,000\$. Possibilité de la louer. Tél.: 418-693-5494.

ROULOTTE Max-Lite 28 FK, 2007, 1 extension, tout équipée, barres de torsion (equal-izer), 16,500\$ négociable. Tél.: 418-373-2436 répondre.

ROULOTTE Sprinter de Keystone, 36', 1996, située au bord de la rivière Chicoutimi, camping Les Gitans, Laterrière, 1 extension, à voir. Tél.: 418-818-7361.

ST-GEDEON, camping l'Ecuireuil, roulotte de parc Mailard 1996, 32 pieds, Tél.: 418-812-3342.

TENTE-ROULOTTE Rockwood, 2001, 6 places, ultra légère, coffre avant, 4,500\$. Tél.: 418-543-3633.

811 Vacances/voyages

A MIAMI Nord, à vendre ou à louer, 3½ à 3 miles de la mer, tout équipé, cuisinière, réfrigérateur neufs clés en main, complexe clôturé, très sécuritaire, 2 piscines, gymnase etc, tv française. Tél.: 418-543-0584.

DAYTONA Beach, loft à louer, 5 minutes de la plage, 300\$/semaine US (incluant spring break), 800\$ US pour: bikeweek (8-17 oct et 4-13 mars 2011), Daytona 500 (à partir du 19 février 2011). Tél.: 418-542-8020.

DAYTONA Beach, loft à louer, 5 minutes de la plage, 300\$/semaine US (incluant spring break), 800\$ US pour: bikeweek (8-17 oct et 4-13 mars 2011), Daytona 500 (à partir du 19 février 2011). Tél.: 418-542-8020.

JOURNÉE au Casino de Charlevoix les 2, 9, 23 et 26 septembre. Départ de Jonquière, Chicoutimi, La Baie. Tél.: 418-544-3860, Nicole Tremblay, détenteur de permis GVQ.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

HOMME début cinquantaine, autonome, recherche compagne pour relation sincère. Tél.: 418-678-1366.

903 Messages personnels

#01 *****ALEXINE REÇOIT A JONQUIERE*****
EXCITANTE, POPULAIRE TRÈS JOLIE, 29 ANS. ***ADORE LE SEXE***. TENUES SEXY. SUPERBE 36C FERME. CHEVEUX NOIRS À LA TAILLE. YEUX VERTS. PROPRE ET SOBRE. HOMMES DE TOUS ÂGES BIENVENUS! VOUS REÇOIT AUJOURD'HUI DE 9H À 23H. TEL.: 418-590-3455.*

418-290-8112, femme d'expérience, quarantaine, belles rondeurs, reçoit et se déplace, pour un moment sensuel.

418-412-1227 SYLVIANE, mince et sexy, vous reçoit du lundi au mercredi.

418-720-4136 Belle femme bronzée, sexy, sensuelle, séduisante, aux longs cheveux noirs, yeux noirs, qui a la dextérité de vous faire sentir à l'aise, l'intelligence de vous tenir amusé et le sexappeal pour vous garder éveillé... se déplace pour moment intime et massage coquin, discrétion assurée, plaisir garanti.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.: 418-550-5105.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.: 418-540-0630.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.: 418-550-0914.

AUX plaisirs sur mesure avec Catherine, 36 DD, pour hommes discrets seulement. Tél.: 418-541-5499.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.: 418-592-7793.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.: 418-815-2074.

ELIANNE reçoit et se déplace, tout en douceur. Tél.: 418-817-9582.

EXIDIERIA agit le sexe avec sa copine. Ouvert le samedi. Tél.: 418-944-5309.

HUM! Douce Mina, petites rondeurs alléchantes, reçoit et se déplace. Possibilité duo. Tél.: 418-542-6626.

903 Messages personnels

JE suis ta poupée du désir, vicieuse, pulpeuse, soumise à tes caprices et la femme qui stimulera ton corps en entier. Tél.: 418-290-9030.

JOLIE Mia 22 ans, reçoit et se déplace pour vous messieurs. Tél.: 418-817-6463.

JOLIE ronde, 35 ans, douce, amusante et sensuelle, se déplace seulement. Tél.: 581-234-4500.

NOUVEAU: Jonquière, Mimi vous reçoit et se déplace. Duo. Tél.: 581-234-0195.

PETIT moment magique, appelle Julie. Tél.: 418-512-0609.

ROSE vous reçoit le jour à Jonquière pour les hommes 50 ans et plus. Tél.: 418-213-0553, 418-815-7877.

906 Services de massage

1-418-550-2480 JOLIE demoiselle offre massage tout en douceur, propreté irréprochable, plus nouvelle.

#1 ABUTINE, 19 ans, je suis pucelle et fragile, prête à devenir femme maintenant, 24/24 h, 777 jours, ouvert le samedi. Tél.: 418-944-5309.

#1 AU SAGUENAY ET LAC-ST-JEAN
SALON PARADYSIA ENR.
À CHICOUTIMI 418-547-3888

Gia, très jolie Martiniquaise aux yeux verts, vous reçoit dans son NOUVEAU Salon VIP du mardi au vendredi, de 10 h à 20 h et le samedi, de 10 h à 17 h.

GIA vous offre une hygiène et qualité de service exceptionnelles
Discrétion assurée

Dans une nouvelle ambiance paradysiaque, laissez-vous charmer par l'essence de l'exotisme.
Appels inconnus s'abstenir. Merci!

418-690-3142 - Belles et excellentes masseuses. Des 10h. + bronzage, douche, 51 Jacques-Cartier, Ouest, Chicoutimi. Engageons.

ALMA nouveau décor, Miss Kaprice vous reçoit pour massage de détente, 7 jours, de 9h à 17h. Tél.: 418-662-6823.

JASMINE, pour vous messieurs. Ambiance unique. Tél.: 418-542-7337.

LES meilleurs massages de détente, tout en douceur et sensuels. Tél.: 418-543-4090.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.: 418-545-6011.

NOUVEAU pour femme seulement, jeune femme offre ses services pour massage érotique. Tél.: 418-213-0576.

POUR DAMES SEULEMENT

Maux de tête, de bras, de dos, de jambes, faites confiance à Johnny, 18 ans d'expérience. Besoin de vous confier et de parler, ne vous gênez pas, Johnny est à votre écoute. Reçoit et se déplace 24/24h. Tél.: 418-542-4684.

SABRINA vous reçoit de 8h à 16h. Bienvenue à tous! Tél.: 418-549-7993.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommages, 6/7. Tél.: 418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE

418-698-5473. 2 belles filles sexy vous reçoivent de 9h à 16h. 2 autres filles de 14h à 23h. Spécial duo. 2 Nouvelles: Maude et Meggy.

Touché par une bombe artisanale le 22 août

Le caporal Brian Pinksen succombe

DENE MOORE

Presse Canadienne

KANDAHAR, Afghanistan — Un soldat canadien a succombé lundi à des blessures subies il y a une semaine en Afghanistan.

Le caporal Brian Pinksen, membre du deuxième bataillon du Royal Newfoundland Regiment de Corner Brook, à Terre-Neuve-et-Labrador, avait été blessé par une bombe artisanale le 22 août alors qu'il patrouillait dans le district de Panjwaili. Un autre soldat, dont l'identité n'a pas été divulguée, a également été blessé durant cette patrouille.

La mort du caporal Pinksen porte à 152 le nombre de soldats canadiens ayant perdu la vie en Afghanistan depuis le début de la mission en 2002. Au total, 471 soldats internationaux y ont laissé leur vie depuis le début de l'année, selon le site web indépendant icasualties.org.

Le caporal Pinksen avait été transféré vers un hôpital en Allemagne, où il a rendu l'âme lundi. Il devient le premier soldat canadien à perdre la vie dans le cadre de la mission afghane depuis le 20 juillet, quand le sapeur Brian Collier avait été tué par une mine improvisée lors d'une patrouille près de Nakhoney, à une quinzaine de kilomètres à l'ouest de la ville de Kandahar.



Décédé lundi des suites de ses blessures, le caporal Brian Pinksen, membre du 2^e bataillon du Royal Newfoundland Regiment de Corner Brook, à Terre-Neuve-et-Labrador, avait été blessé par une bombe artisanale le 22 août alors qu'il patrouillait dans le district de Panjwaili.

(Photo PC)

Le caporal Pinksen est également le second soldat canadien à mourir après son transfert à l'hôpital, cette année. En mars dernier, le caporal Darren Fitzpatrick est décédé dans un centre de traumatologie d'Edmonton après avoir été blessé par l'explosion d'une bombe artisanale en Afghanistan.

Dans les deux cas, l'armée a gardé secret le fait qu'ils avaient été gravement blessés.

Jusqu'à l'automne dernier, les journalistes intégrés aux forces canadiennes à Kandahar étaient informés des blessures des soldats. La Défense nationale a cependant discrètement révisé cette politique en octobre 2007 et a donné aux commandants sur place la possibilité de ne pas parler des blessés. Ce n'est qu'avec l'arrivée du brigadier général Daniel Ménard, l'automne dernier, que cette politique a été appliquée.

L'armée affirme qu'il est nécessaire de maintenir les talibans dans l'ignorance quant aux dommages qu'ils causent, mais les opposants estiment que cela empêche également les Canadiens de connaître la véritable étendue de la guerre en Afghanistan et le prix que les soldats doivent payer.

Des documents remis la semaine dernière à La Presse Canadienne grâce à la Loi sur l'accès à l'information démontrent qu'Ottawa justifie également sa position en affirmant que les alliés du Canada font de même.

Les dernières données disponibles, qui vont jusqu'en décembre 2009, indiquent que 529 soldats blessés ont dû être évacués de l'Afghanistan depuis le début de la mission en 2002. Neuf cent treize autres ont été victimes d'accidents non reliés au combat, comme des accidents de la route et des maladies.

Dans une cellule de la GRC à Kamloops

Ébats amoureux sous haute surveillance

PRESSE CANADIENNE

KAMLOOPS, C.B. — La ville de Kamloops et son maire sont en émoi depuis que circulent des rumeurs voulant que deux détenues aient eu des relations sexuelles dans une cellule de la Gendarmerie royale du Canada pendant que des employés regardaient leurs ébats grâce à une caméra de surveillance.

Le maire a promis que toute la lumière sera éventuellement faite sur cette affaire. Peter Milobar demande à la population d'être patiente et de ne pas sauter aux conclusions.

M. Milobar a dit ne pas être en mesure de confirmer si deux détenues, dont l'une serait séropositive, ont été placées dans la même cellule le 18 août et qu'elles ont ensuite commencé à avoir des relations sexuelles.

Policiers et civils

Selon certaines informations, des policiers de la GRC et des employés civils ont regardé les ébats via une caméra de surveillance pendant plusieurs minutes sans intervenir pour y mettre fin.

M. Milobar estime qu'il serait incorrect d'émettre des hypothèses tant que tous les détails ne seront pas connus.

La GRC confirme que quatre policiers font l'objet d'une enquête en lien avec cette affaire, mais aucun détail officiel n'a encore été rendu public.

Trois employés de la ville de Kamloops seraient aussi impliqués.

Des employés municipaux s'occupent effectivement de tâches administratives au bureau de la GRC dans cette ville de la Colombie-Britannique.

Recherches vaines sur la Côte-Nord

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - Après trois jours et demi de recherches infructueuses pour retrouver le Cessna 180K et ses deux occupants portés disparus depuis jeudi soir sur la Côte-Nord, l'armée canadienne a passé le commandement des opérations à la Sûreté du Québec, lundi midi. Tout semble avoir été tenté du haut des airs pour localiser l'appareil et des survivants, il faut maintenant se rabattre sur les berges du fleuve et dans les profondeurs marines.

Un bout du flotteur gauche, retrouvé dimanche après-midi le long du fleuve entre Pointe-Lebel et Papinachois, laisse croire que l'hydravion s'est écrasé dans le Saint-Laurent. Au moins, cette découverte permet de concentrer les recherches à un secteur plus restreint.

« Nous devrions nous concentrer entre Cap-Colombier et Baie-des-Outardes », a indiqué Ann Mathieu de la Sûreté du Québec (SQ). C'est une portion de côte qui totalise tout de même 40 kilomètres de distance. À ses pieds, la profondeur du fleuve peut atteindre 150 pieds.

Déjà, lundi midi, une petite embarcation a pris la mer pour mener des recherches en bordure des berges. « Nous pourrions y retrouver d'autres débris qui auraient pu être poussés par les vagues et la marée et qui nous aideraient peut-être à mieux comprendre ce qui s'est passé », a précisé M^{me} Mathieu. Il se peut aussi que d'autres équipes débarquent avec des sonars pour explorer les eaux du Saint-Laurent.

Des avions Hercules et des hélicoptères Cormorant et Griffon de recherche et sauvetage de l'armée canadienne qui participaient aux recherches, seul un Griffon poursuivra son travail en appui à la SQ. La Garde côtière avait aussi dépêché trois bateaux sur place.

M^{me} Mathieu a mentionné qu'il y aurait mardi matin une évaluation de la stratégie de recherche à déployer. Des amis des deux personnes manquantes prennent aussi part aux recherches. Parmi eux, Michel Paré, copropriétaire de l'appareil qui s'est écrasé et ami du pilote disparu, ainsi que Michel Vachon, était sur place, lundi, pour prêter main forte.

Jeudi soir, M. Vachon et son passager, Jacques Deschênes, revenaient d'un voyage de chasse dans le secteur de Schefferville. Ils ont été vus la dernière fois à Manic-1 où ils étaient arrêtés faire le plein de carburant. Leur intention était de se rendre jusqu'à la pourvoirie de M. Deschênes dans la municipalité de Bergeronnes. □

AVIS DE DÉCÈS



ASSELIN (M. Jean-Paul)

Le 27 août 2010 est décédé à Métabetchouan Lac-à-la-Croix, à l'âge de 88 ans et 10 mois, M. Jean-Paul Asselin, fils de feu M. Ludger Asselin et de feu dame Albertine Bolduc, époux de feu dame Germaine Tremblay, demeurant au 690, de la Gare Ouest, à Alma. La famille recevra les condoléances le mardi 31 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 1^{er} septembre 2010 à compter de 9 h à 14 h.



Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le mercredi 1^{er} septembre 2010 à 11 h à l'église St-Joseph d'Alma. M. Asselin a été confié au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière d'Alma. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Pauline (Nicol Houde), Nicole (Jacques Tremblay), feu Denise, Jacques (Andrée Forest), Claude (Manon Simard), Johanne (Daniel Lord) et Hélène (Stephen Tremblay); ses 15 petits-enfants et ses 8 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Juliette (feu Roland Joly), feu Simone (feu Johnny Perron), feu Cyrille (feu Marie Potvin), feu Marius (feu Carmen Letellier), feu Geraldine (feu Léon-Paul Bouchard) et feu Édouard (feu Thérèse Larouche). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma, 300 boulevard Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Asselin, visitez le site www.residencefunerairielacstjean.com Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information, téléphone: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



BEAULIEU (Mme Candide)

Est décédée à la suite d'une longue maladie, après avoir lutté avec courage et dignité, entourée d'un soutien et de l'amour exceptionnel de sa famille et de ses proches, le 29 août 2010, au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 52 ans et 11 mois, Mme Candide Beaulieu, conjointe de M. Réal Legendre, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de Mme Gertrude Tremblay et de feu M. Paul Beaulieu. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 1^{er} septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 2 septembre 2010 de 11 h à 13 h 45 à



l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi

520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
Les funérailles auront lieu ce jeudi 2 septembre 2010 à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière de Laterrrière. Outre sa mère dame Gertrude Tremblay (feu Paul Beaulieu) et son conjoint M. Réal Legendre, la défunte laisse dans le deuil son fils Guillaume Beaulieu Legendre et ses belles-filles: Mylène, Andrée, Sophie et feu Julie, ainsi que sa belle-mère Mme Rachel Desbiens (feu M. Victor-Guy Legendre). Elle était la sœur de: Fleurette Beaulieu, Réjean (Line Dufour), Hélène (Michel Godin), Gilbert (Angèle Simard), Laval, Mario, Bruno (Pauline Larouche), Christian (Hélène Bouchard), Rock (Nathalie Martin), Guy (Manon Rhands). Elle était la belle-sœur de: Robert Legendre, Line (Pierre Ferland),

Paul (Guylaine Girard). Elle laisse ses filleuls: Pierre-Olivier Ferland, David Beaulieu et David Duchesne. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s ainsi que ses collègues de travail. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de la vie (département d'hémo-oncologie), sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



GAGNÉ (M. Ghislain)

Est décédé à la maison Notre-Dame du Saguenay le 27 août 2010, à l'âge de 63 ans, M. Ghislain Gagné, époux de dame Violaine Lepage, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Thomas-Eugène Gagné et de feu Mme Jeannette Lévesque. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825 Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Mardi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 31 août 2010 à 11 h à l'église Christ-Roi de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil son épouse dame Violaine Lepage; sa fille Annie Gagné (Dave Boivin); ses petits-enfants: François Gagné, Allison et Brian Gagnon ainsi que leur père Miguel Gagnon; ses frères et sœurs: Marcel Gagné (Éliette Belley), Ginette (Gilles Tremblay), André (Micheline Lepage), feu Huguette, Robert (Lily Malenfant), Gaétan (Lyne Boulay), feu Serge (Sylvie Murray); ses beaux-frères et belles-sœurs: Micheline Lepage (André Gagné), Carole (Eric Bouchard), Jacinthe (Alain Girard), Serge (Doris Gaudreault), Jeannot, Dominic; ses filleuls: Manon Gagné et Mélissa Dubé ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Gagné et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com, www.graveletfils.com Direction funéraires: Résidences funéraires Gravel & Fils.



GAUDREAU (Mme Manon)

Le 29 août 2010 est décédée au C.S.S.S. Maria-Chapelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 44 ans et 8 mois, Mme Manon Gaudreault, fille de M. André Gaudreault et de Mme Charline Allard, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au



Funerarium Hébert & fils
1702, rue des Pins
Dolbeau-Mistassini

le mardi 31 août 2010 de 19 h à 22 h, le mercredi 1^{er} septembre 2010, jour des funérailles à compter de 11 h. Les funérailles de Mme Manon Gaudreault seront célébrées le mercredi 1^{er} septembre 2010 à 15 h à l'église St-Jean-de-la-Croix, secteur Dolbeau. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre ses parents, M. André Gaudreault et Mme Charline Allard, elle laisse dans le deuil son frère

Éric (Josée Gagnon) et sa sœur Audrey (Simon Fortin); ses neveux et nièces: Amélie et Simon Gaudreault, Janie, Étienne et Rosalie Fortin. Elle était la nièce de feu Jean-Paul Gaudreault (Rita Fortin), feu Germain Gaudreault (Béatrice Fradet), feu Richard Gaudreault (Gemma Fortin), Léo Gaudreault, feu Raymond Gaudreault (Ghislaine Émond) et Michel Gaudreault. Elle était également la nièce de Brigitte Allard (Roland Roy), Jacques Allard (feu Louise Boivin, Réjeanne Dufour), Germain Allard, Ginette Allard, Placide Allard, Chantal Allard (Cécile Gosselin), Berthold Allard (Murielle Lavoie) et Régis Allard (Guylaine Sasseville). Elle laisse dans le deuil plusieurs cousins et cousines, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation la Maison Colombe-Veilleux, 1832 boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour informations, téléphone au bureau 418-276-1411, télécopieur 418-276-2057, courriel: info@hebertetfils.com internet: www.hebertetfils.com Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini (entreprise membre affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



GERVAIS (Mme Yvonne Dupont)

Le 28 août 2010 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 86 ans et 11 mois, Mme Yvonne Dupont, épouse de feu M. Edgar Gervais, demeurant rue de Montfort, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le mardi 31 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 1^{er} septembre 2010, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 1^{er} septembre 2010 à 11 h à l'église Notre-Dame-de-la-Paix. Après les funérailles, Mme Dupont sera incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière Shipshaw. Elle était la fille de feu M. Albertine Gilbert et de feu M. Arthur Dupont. Elle était la mère de: Gaétan Gervais (Nicole Émond), Denyse, Huguette (Guy Tremblay), feu Gilles, feu Doris, Lynda (François Gilbert), Claudine (Roland Pellerin), feu Claude. Elle était la grand-mère de: feu Michel, Cédric (Isabelle Ranger), Anne-Marie (Rock Belisle), Marie-Josée (Jean-Marc Laberge), Christian (Giovana Miranda), Maxime (Nancy), David, André (Véronique Prince), Rachel (Simon Bouchard). Elle était l'arrière-grand-mère de: Samuel, Emilie, Marc-Anthony, Ethan, Logan, Olivier et Alexandre. Elle était la sœur de: Gisèle Dupont, feu Lorraine (feu Paul Bombardier), feu Solange, Antonia (feu Armand Bombardier), Jeannine (Paul Fortin), feu Lydia (feu Hormidas Desgagnés). Elle était la belle-sœur de: feu Jean-Joseph Gervais (feu Marie-Paule Desmeules), feu Jean-Paul (Éliane Hudon), feu Richard (feu Blanche Fortin), feu Gérard (feu Anna Poirier), feu Marguerite (feu Baptiste Thibault), feu Marie-Blanche (feu Arthur Fortin), feu Fernand, feu Rosaire (feu Violette Hudon). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation canadienne de la dystrophie musculaire. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



GIRARD (Mme Jocelyne)

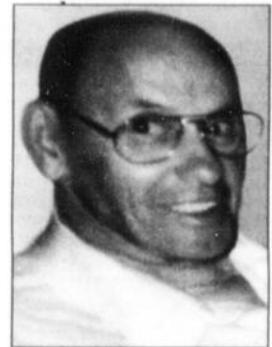
Le 29 août 2010 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 64 ans et 3 mois,

Mme Jocelyne Girard, épouse de M. André Gagnon, demeurant rue St-Rémi, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le mardi 31 août 2010 de 19 h à 22 h et le mercredi 1^{er} septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le jeudi 2 septembre 2010 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 2 septembre 2010 à 10 h à l'église Notre-Dame-de-la-Paix. Après les funérailles, Mme Girard sera incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière Shipshaw. Outre son époux, M. André Gagnon, elle laisse dans le deuil son père, M. Roméo Girard (feu Mme Germaine Tremblay); ses filles: Sylvie Gagnon (Charles Harvey), Annie-Claude (Sébastien Brassard), Lise (Cédric Jolicoeur); ses petits-enfants: Jean-Benoît, Gabriel, Philippe, Vincent et Alexandre; son frère Gaétan Girard. Elle laisse également dans le deuil sa belle-mère Mme Mariette Girard (feu M. Lucien Gagnon); ses beaux-frères et belles-sœurs: Robert Gagnon (Lisette Delisle), Michel (Jocelyne Fortin), Rachel (Jocelyn Mercille), Denyse (Rock Fortin), Céline (Marc Vincent), Serge (Maude Tremblay), feu Marcel, feu Danielle (Normand Chiasson), Hélène (Guy Blackburn), Claire (Claude Desgagné); sa grande amie Marie-Andrée Saulnier; ses filleuls Eric Gagnon et Véronique Chiasson ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et de nombreux et fidèles amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation de la vie. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



MARTEL (M. Jean-Guy)

"Après une longue maladie, tu nous as quittés paisiblement entouré de l'amour de ta famille. Nous t'aimons beaucoup. De là-haut, continue à veiller sur nous." Est décédé au Foyer de Bagotville, le 29 août 2010, à l'âge de 76 ans et 6 mois, M. Jean-Guy Martel, époux de dame Anne-Marie Tremblay, demeurant à La Baie. Il était le fils de feu M. Uldéric Martel et de feu dame Yvonne Harvey. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire



Gravel & fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
La Baie

Les heures d'accueil sont le mercredi 1^{er} septembre 2010 de 11 h à 14 h 45. Les funérailles auront lieu le mercredi 1^{er} septembre 2010 à 15 h à l'église St-Alphonse de La Baie. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il fut à l'emploi de Grenon & Frères Blocs pendant plusieurs années. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Anne-Marie Tremblay; ses enfants: Diane Martel (Pierre Gagnon), Guylaine (Dany Lésperance), Célyne (Eric Simard), Alain, Karen (Jean-François Martel); ses petits-enfants: Pierre-Luc Lésperance, Nadia Lavoie (Stéphane Pearson), Michaël Lavoie et Christina Lavoie ainsi que leur père Réjean Lavoie, Marie-Pier Simard (David Potvin), Régis Simard, Alicia Martel, Lisiane Martel; sa sœur Monique Martel (Jean Simard); ses belles-sœurs: Elise Guay (feu Léonce Martel), Madeleine Tremblay (Lucien Desbiens); ses filleuls: Suzanne Villeneuve, Sylvain Desbiens ainsi que de nombreux parents et amis. Un grand merci à tout le personnel de l'unité prothétique du Foyer de Bagotville pour en avoir bien pris soin avec tendresse et respect. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société Alzheimer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Martel et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour informations: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com, www.graveletfils.com Direction funéraires: Résidences funéraires Gravel & Fils.

AVIS DE DÉCÈS



GOBEIL (Mme Jeanne)

Le 30 août 2010 est décédée à l'âge de 82 ans et 1 mois, Mme Jeanne Gobeil, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Mme Anna-Marie Maltais et de feu M. Ursin Gobeil. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 31 août 2010 de 19 h à 22 h et le mercredi 1er septembre 2010 de 9 h à 10 h 45 à



l'Alliance funéraire du Royaume

Résidence Chicoutimi

520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le mercredi 1er septembre 2010 à 11 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier. Elle était la sœur de: feu Louis-Marie Gobeil (Ursule Boily), feu Gilberte (feu Joseph-Henri Tremblay), Denise, Alice (Paul-Emile Bouchard), Benoit, Irène (feu Fernand Boily), feu Michel (Noëlla Lapointe), feu Jacques (Madeleine Desmeules), feu Jacqueline, François (Diane Gagnon), Louise (Jacques Girard) et Guy (Suzanne Girard). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, parents et amis.

Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département d'hémodiagnostic), sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info

Direction funéraire:

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



MITCHELL (M. Robert)

Le 30 août 2010 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de

Jonquière, à l'âge de 80 ans et 8 mois, M. Robert Mitchell, époux de feu Mme Jeannine Pilote, demeurant à Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay

2580, rue St-Dominique

Jonquière

le jeudi 2 septembre 2010 de 9 h à 11 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 2 septembre 2010 à 11 h au Salon Jonquière. Les cendres seront inhumées au cimetière Shipshaw. Il était le fils de feu Mme Rose-Aimée Gauthier et de feu M. Charles Mitchell. Il laisse dans le deuil ses enfants: Joyce Mitchell (Manon Gagné), Maude, Pierre, Claude, Andrée, Marc (Ginette Jetté), Hélène, Nadia; ses petits-enfants: Christine, Vincent, Steeve, Vicky, Simon, Pierre-Mathieu, Youri-Eric, Jackie, Corey, Marie-Pierre, Maxime et Alicia; ses arrière-petits-fils: Alexis et Théo. Il était le frère de: feu Claire Mitchell (feu Aurèle Potvin), feu Patricia Gauthier (Guy Barrette), feu André, Ghislaine. Il était le beau-frère de: Georgette Pilote, Yolande (feu René Munger), feu Dolorès (Maurice Gagné), Arlette (Claude Nadeau), Gilles (Lisette Potvin), Jean-Marc (Jacqueline Simard), feu Jacques (feu Marguerite Simard), Denis (Céline Gagné). Il laisse également dans le deuil sa grande amie Thérèse Camiot ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société canadienne du cancer. Une personne bénévole sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunasag@videotron.ca



RICHARD (Mme Jeannette)

Est décédée au Centre hospitalier Cléophas-Claveau de la Baie, le 29 août 2010, à l'âge de 96 ans et 10 mois, dame Jeannette Richard, épouse de feu M. Emery Fortin, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu dame Eva Bélanger et de feu M. Georges Fortin. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité

873, de la Fabrique

La Baie

Les heures d'accueil sont le jeudi 2 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à

22 h. Vendredi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 3 septembre 2010 à 11 h à l'église St-Alphonse de La Baie. Elle était fille d'Isabelle. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Richard Fortin (Claudette Fortin), Ghislaine (Louis-Philippe Houde), Lise (Réal Houde), Colette (Gilles Fortin), Nicole (feu Joseph-Eugène Renaud), Gervais (Claire Lajoie), Denis (Linda Lefebvre), Réjean (Luce Bouchard), Hélène (Gilles Bouchard); ses 20 petits-enfants et 23 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs qui l'ont tous déjà précédée: feu Adrien Richard (feu Marguerite Gobeil), feu Adrienne (feu Paul-Emile Duchesne), feu Angéline (feu Théodule Tremblay), feu Isidore (feu Gabrielle Simard), feu Paul-Emile (feu Cécile Bouchard), feu Lucia (1res noces feu Edmond-Louis Duchesne, 2es noces Léo Gagnon), feu Anita (feu Raymond St-Gelais), feu Wilfrid (Madeleine Couture), feu Paquette (feu Robert Girard); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Adrien Fortin (1res noces feu Marie-Louise Tremblay, 2es noces feu Valérie Bernier), feu Edgar (feu Simone Laprise), feu Gérard (Fernande Tremblay), feu Eugène (Thérèse Murray), feu Marie-Laure (feu Ulric Gagnon), feu Napoléon (feu Bernadette Tremblay), Brigitte (feu Arthur Guérin), feu Gertrude (feu Albert Gagnon). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, parents et amis. Remerciement particulier à tout le personnel du Foyer de Bagotville et celui du 4e étage du Centre Cléophas-Claveau pour les bons soins apportés. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Richard et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour informations: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com, www.graveletfils.com



SHEEHY (M. Gilles)

Le 29 août 2010 est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 60 ans et 11 mois, M. Gilles Sheehy, époux de Mme Christiane Morin, demeurant rue Langelier, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay

2580 rue St-Dominique

Jonquière

le vendredi 3 septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 4

septembre 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 4 septembre 2010 à 11 h au Salon Jonquière. L'inhumation aura lieu au cimetière Saguenay. Il était le fils de feu Mme Laurette Bouchard et de feu M. René Sheehy. Outre son épouse, Mme Christiane Morin, il laisse dans le deuil ses enfants: Dominic Sheehy (Denise Thériault), Isabelle (Mathieu Savard), Patrick-Samuel (Dana Pruneau-Tremblay); ses petits-enfants: Anne-Elizabeth, Alexandre, Philippe, Laurie, Samuel, Ezekiel et Liam. Il était le frère de: feu André Sheehy, feu Gérard, Claude, Jean-Yves (Andrée Boulianne), Larry, Colette (William Zerbe), Pauline (feu Roger Essiambre), Nicole (Jean-Claude Richard), Monique (Gilles Loranger). Il laisse également dans le deuil sa belle-mère: Reine Gauthier (feu Xavier Morin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Diane Morin (Germain Nepton), Daniel (Suzanne Girard), Marc (Normande Savard), Lucie (Serge Rouleau) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société des Gédéons. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunasag@videotron.ca

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



THIBEAULT (M. Aurèle)

Est décédé paisiblement au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 29 août 2010, à l'âge de 83 ans et 3 mois, M. Aurèle Thibeault, fils de feu M. Arthur Thibeault et de feu Mme Alice Bernier, demeurant à Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s au



Complexe Funéraire Marc Leclerc

100, rue Paré

Roberval

le mercredi 1er septembre 2010 à compter de 12 h 30. Le service funéraire aura lieu le même jour à 14 h 30 à la chapelle du Complexe funéraire et l'inhumation suivra au cimetière de Roberval. Il laisse ses enfants: Danielle Thibeault (Martial Meunier), Rémi Thibeault (Suzie Duchesne), Monique Thibeault (Michel Guay), Odette Thibeault; la mère de ses enfants Yvette Tremblay; ses petits-enfants: Jimmy, Dave et Keven Meunier, Frédéric et Francis Guay, Jessica Gauthier. Il était le frère de: feu Rita Thibeault, Jeannine Thibeault (Jean-Charles Simard) et feu Claircy Thibeault. Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com

Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (Mme Élisabeth)

Va, va belle hirondelle, va lui dire que je l'aime.

Le 28 août 2010, à l'âge de 84 ans, est décédée au Centre d'hébergement St-François de Chicoutimi, Mme Élisabeth Tremblay, épouse de feu M. Richard Tremblay, demeurant à

Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire



Gravel et Fils, Réseau Dignité

825 Bégoin, coin des Champs-Élysées

Chicoutimi

Mardi le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le mardi 31 août 2010 à 13 h à l'église de St-Honoré. Elle était la fille de feu M. Joseph Harvey et de feu Mme Rose-Anne Lessard. Elle était la mère de: Michelle Tremblay (Réal Gagnon), feu Roger (Lise Duchesne), Jeanne-D'Arc (Gérald Lemieux), Rose-Marie (Guy Tremblay), Laval (Gisèle Morissette), Chantale (Langis Lemieux), Moïsette (Jacques Villeneuve), Linda (Gaby Simard), Joseph-Edmond (Dorothy Dallaire), Yvan (Sylvie Fortin), Rodrigue (Denise Morin), Guylaine, Johanne (Marc Tremblay), Manon (Rémi Parent). Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants: son filleul Martin (Lison), Maryse (Luc), Nancy (Simon), Sylvain (Marie-Andrée), Sébastien, Joannie (Hugo), Audrey, Stéphanie (Virginie), Régis, Julie (Simon), Isabelle (Luc), Patricia, Véronique, Sandra (Nicolas), Richard (Julie), Eric (Anick), Annie (Xavier), Sonia (Alexandre), Amélie (André), Mélissa (Charles), Michaël, Valérie (Dominic), Josiane (Patrice), Yannick, Myriam, Marie-Eve, Jean-Michel, Raphaël, Lydia; ses arrière-petits-enfants: Frédérique, Claudie, Xavier, Walter, Béatrice, Yoan, Andréanne, Olivier, Guillaume, Elisabeth, Zachary, Tristan, Alexie, Samuel, William, Delphine, Félix; sa dame de compagnie Mme Régine Lévesque; ses frères et sœurs: sœur Jeanne-D'Arc Harvey, sœur du Bon Conseil, feu Léopold (Cécile Harvey), Monique (feu Gérard Gilbert), feu Omer (Rachelle Bouchard), Thomas-Noël (Rose Dehaies), Robert (Guy Savard); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Jeannette Tremblay (feu Gérard Tremblay), feu Paul (feu Hélène Pilote), feu Estelle (feu Adrien Boucher), feu Marie-Berthe (feu Tommy Girard), feu Robert, feu Roland et feu Donat (feu Rose Gilbert) ainsi que plusieurs parents et amis. La famille tient à remercier le Dr Martin Hudon ainsi que le personnel du Foyer St-François. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, département de pneumologie, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Harvey et signer le livre des invités, visitez notre site: www.honneur-memoires.com Pour informations: 418-543-0755, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com, www.graveletfils.com

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.



VÉZINA (Mme Lise Larouche)

Le 29 août 2010 est décédée à son domicile, à l'âge de 63 ans et 5 mois, Mme Lise Larouche, fille de feu M. Odilon Larouche et de feu dame Lucille Gauthier, épouse de M. Roger Vézina, demeurant au 151, rue Lindsay à Ste-Monique. La famille recevra les condoléances après les funérailles qui auront lieu

le jeudi 2 septembre 2010 à 11 h

à l'église de Ste-Monique

Mme Larouche a été confiée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Stéphane et Nathalie; ses petits-enfants: Emilie, Maxime et Jade; ses frères et sœurs: Monique (Raymond Daout), Micheline, Normand, Jean-Guy (Francine Jacques), Claude (Diane Guay), Dominique (Danielle Vincent), Edith et Odette (Denis Dion); ses beaux-frères et belles-sœurs: Léonidas Vézina, Germain (Cécile Boily), Elzéard, feu Raymond Vézina, Serge Vézina (Chantale Néron), feu Yvette Vézina, feu Irène Vézina, feu Jacqueline Vézina, Noëlla et Marie-Marthe (Antoine Boily). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour rendre hommage à Mme Larouche, visitez le site www.residencefuneraielacstjean.com



Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information, téléphone: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200, courriel: resfunlac@alco-cable.ca.

IN MEMORIAM

GAGNON (Dr Jean-Louis)

Le 29 août 2010 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 79 ans et 1 mois, M. Jean-Louis Gagnon, époux de dame Monique Gravel, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu Mme Rachel Poulin et de feu M. Henri Gagnon. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 1er septembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 2 septembre 2010 de 11 h à 14 h 45 à



l'Alliance funéraire du Royaume

Résidence Chicoutimi

520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu ce jeudi 2 septembre 2010 à 15 h à l'église Ste-Anne. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Ste-Anne. Outre son épouse Mme Monique Gravel, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Charles et Dominique Gagnon (Eric Labrecque) ainsi que ses petites-filles: Marie et Laure. Il était le frère de: feu Françoise Gagnon (feu Thomas Morissette), Angéline (feu René Poulin), Marthe, Henriette (Gérard Antil), Gilberte (Raymond Doyon) et Pauline (Romain Côté). Il était le beau-frère de: feu Raymond Gravel (Jacqueline Jolicoeur), Lévis (Pauline Dubois), Laval (Andréna Roy), Gilbert (Denise Desbiens), Jacques (Lina Roussel) et Pauline. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier particulièrement l'unité de médecine C4 de l'Hôpital de Chicoutimi ainsi que tout le personnel, la clinique de néphrologie et la Clinique de médecine familiale Saguenay. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



SPORTS



À son premier match en deux mois après s'être blessée au genou gauche, l'Américaine Venus Williams a battu l'Italienne Roberta Vinci 6-4, 6-1 hier au premier tour des Internationaux des États-Unis.

(Photo PC)

Venus vainquit Vinci

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK - Venus Williams a atterri sur son genou récemment blessé en grimaçant après un volley. Ce fut son seul accrochage à son retour sur les courts de tennis, lundi.

Disputant un premier match en deux mois après s'être blessée au genou gauche, Williams a battu l'Italienne Roberta Vinci 6-4, 6-1 et s'est qualifiée pour le deuxième tour des Internationaux des États-Unis.

Williams, troisième tête de série, a réussi 10 as et a remporté un 200^e match en carrière lors d'un tournoi du Grand chelem. Deux de ses sept titres majeurs ont été remportés à Flushing Meadows, en 2000 et 2001.

Elle jouait son premier match depuis sa sortie hâtive à Wimbledon le 29 juin aux dépens de la Bulgare Tsvetana Piron-

kova, 82^e joueuse au monde à l'époque. Pironkova a gagné lundi et pourrait faire face à Williams au troisième tour.

De son côté, Andy Roddick a battu le Français Stéphane Robert 6-3, 6-2, 6-2 le jour de son 28^e anniversaire de naissance. L'Américain, neuvième tête de série, a été questionné afin de savoir si son âge signifiait quelque chose de particulier pour lui.

« Évidemment, je sais que je suis plus prêt de la fin que du début, a dit Roddick. Mais... ce n'est qu'un numéro. Je suis à peine plus vieux qu'hier. »

L'Australien Lleyton Hewitt, champion en 2001, a perdu son match de premier tour contre le Français Paul-Henri Mathieu en cinq manches.

Mathieu, classé 109^e sur l'échelle mondiale, a battu la 32^e tête de série 6-3, 6-4, 5-7, 4-6, 6-1. Il a réussi 72 coups gagnants et 65 fautes directes.

Hewitt n'avait jamais perdu au premier tour aux Internationaux des États-Unis.

Difficile pour Clijsters

Pour sa part, la championne en titre chez les femmes Kim Clijsters a éprouvé des ennuis avec son jeu de pieds lors d'un match marqué par des bourrasques de vent, mais elle a retrouvé sa touche à temps pour savourer une 15^e victoire d'affilée aux Internationaux des États-Unis.

La Belge, deuxième tête de série, a défait la Hongroise Greta Arn 6-0, 7-5 au premier tour. Elle tirait de l'arrière 4-0 en deuxième manche, et la 104^e raquette au monde a obtenu une opportunité d'enlever cette manche alors qu'elle servait à 5-4. Clijsters a toutefois brisé le service d'Arn, puis a répété quelques instants plus tard pour confirmer son triomphe.

Clijsters a dit qu'elle n'avait pas été assez agressive quand elle avait le vent dans le dos tôt en deuxième manche. Elle aurait dû s'avancer vers les balles et non attendre qu'elles se rendent à elle.

« Elle m'a mis sous pression alors que j'aurais dû le faire », a-t-elle reconnu.

Plus tôt lundi, Melanie Oudin, une Américaine de 18 ans originaire de Marietta en Géorgie, n'a eu besoin que de 56 minutes pour infliger un revers de 6-3, 6-0 à l'Ukrainienne Olga Savchuk. Francesca Schiavone, l'Italienne qui a remporté son premier titre du Grand chelem quelques semaines avant son 30^e anniversaire, a défait la Japonaise Ayumi Morita 6-1, 6-0 en 58 minutes.

En fin de soirée, Roger Federer, cinq fois champion à New York, a vaincu l'Argentin Brian Dabul 6-1, 6-4, 6-2. □

WOZNIK DÉJÀ ÉLIMINÉE

Aleksandra Wozniak espérait être suffisamment rétablie de sa blessure à l'avant-bras droit pour disputer l'Omnium des États-Unis dans de bonnes conditions, mais elle a perdu son pari. Battue sèchement par l'Australienne Sally Peers, 6-0, 6-1, la Québécoise a visiblement payé pour son manque de préparation.

« Les médecins m'ont dit que je devrais prendre une pause bien plus longue que prévu pour soigner mon bras, a avoué Wozniak, en conférence téléphonique. C'est décourageant de perdre ainsi contre une fille que je peux battre aisément quand je suis en forme. La blessure n'est pas guérie, la douleur est revenue. Je dois revoir les physios demain (mardi) pour évaluer l'inflammation et décider de la suite des événements... »

Wozniak, 53^e mondiale, n'a jamais trouvé son rythme devant une jeune rivale qui n'est que 202^e au monde. Le match n'a duré que 47 minutes.

(Michel Marois, La Presse)

Résultats

Messieurs - Simple

Premier tour

Carsten Ball, Australie, bat Milos Raonic, Toronto, Ont., 6-7 (4), 6-3, 6-3, 6-2.
Robin Soderling (5), Suède, bat Andreas Haider-Maurer, Autriche, 7-5, 6-3, 6-7 (2), 5-7, 6-4.
Nikolay Davydenko (6), Russie, bat Michael Russell, É.-U., 6-4, 6-1, 6-3.
Andy Roddick (9), É.-U., bat Stéphane Robert, France, 6-3, 6-2, 6-2.
Marin Cilic (11), Croatie, bat Ilya Marchenko, Ukraine, 7-5, 6-3, 6-1.
Jurgen Melzer (13), Autriche, bat Dmitry Tursunov, Russie, 6-4, 6-2, 3-6, 4-6, 6-2.
Gaël Monfils (17), France, bat Robert Kendrick, É.-U., 3-6, 6-3, 6-4, 7-6 (5), 6-4.

Albert Montanes (21), Espagne, bat Michal Przysiezny, Pologne, 5-7, 1-6, 7-5, 7-6 (5), 6-0.
Juan Carlos Ferrero (22), Espagne, bat Martin Klizan, Slovaquie, 6-1, 6-3, 6-0.
Ivan Dodig, Croatie, bat Fernando Gonzalez (27), Chili, 6-7 (2), 6-1, 1-0, retired.
Kei Nishikori, Japon, bat Evgeny Korolev, Kazakhstan, 7-6 (0), 5-2, abandon.
Richard Gasquet, France, bat Simon Greul, Allemagne, 6-3, 6-4, 6-2.
Thiemo de Bakker, Pays-Bas, bat Marc Gicquel, France, 6-4, 7-5, 6-2.
Ricardo Mello, Brésil, bat Bjorn Phau, Allemagne, 6-4, 7-5, 4-6, 7-6 (4).
Igor Andreev, Russie, bat Horacio Zeballos, Argentine, 6-3, 4-6, 7-6 (4), 6-3.
Boas Berankis, Lituanie, bat Ryan Sweet-

ting, É.-U., 6-4, 6-7 (5), 6-3, 6-2.
Guillaume Rufin, France, bat Leonardo Mayer, Argentine, 2-6, 7-6 (4), 7-6 (2), 6-1.
Janko Tipsarevic, Serbie, bat Olivier Rochus, Belgique, 4-6, 7-5, 7-6 (0), 6-2.
Taylor Dent, É.-U., bat Alejandro Falla, Colombie, 6-4, 7-5, 6-1.
Kevin Anderson, Afrique du Sud, bat Somdev Devvarman, Inde, 6-3, 6-4, 6-3.
Dames - Simple
Premier tour
Rebecca Marino, Vancouver, bat Ksenia Pervak, Russie, 6-4, 4-6, 7-5.
Sally Peers, Australie, bat Aleksandra Wozniak, Blainville, Qué., 6-0, 6-1.
Kim Clijsters (2), Belgique, bat Greta Arn, Hongrie, 6-0, 7-5.

Sam Stosur (5), Australie, bat Elena Vesnina, Russie, 3-6, 7-6 (2), 6-1.
Francesca Schiavone (6), Italie, bat Ayumi Morita, Japon, 6-1, 6-0.
Victoria Azarenka (10), Biélorussie, bat Monica Niculescu, Roumanie, 6-0, 5-7, 6-1.
Elena Dementieva (12), Russie, bat Olga Govortsova, Biélorussie, 6-1, 6-2.
Marion Bartoli (13), France, bat Edina Gallovits, Roumanie, 6-3, 6-2.
Shahar Peer (16), Israël, bat Jelena Kostanic, Croatie, 6-4, 7-5.
Anastasia Pavlyuchenkova (20), Russie, bat Kristina Barrois, Allemagne, 6-4, 6-1.
Zheng Jie (21), Chine, bat Timea Bacsinszky, Suisse, 7-6 (0), 7-6 (1).

Daniela Hantuchova (24), Slovaquie, bat Dinara Safina, Russie, 6-3, 6-4.
Petra Kvitova (27), Rép. Tchèque, bat Lucie Hradecka, Rép. Tchèque, 6-4, 7-5.
Alisa Kleybanova (28), Russie, bat Johanna Larsson, Suède, 7-6 (4), 6-2.
Alona Bondarenko (29), Ukraine, bat Vera Dushvina, Russie, 6-0, 5-7, 6-4.
Tsvetana Pironkova (32), Bulgarie, bat Renata Voracova, Rép. Tchèque, 6-3, 6-4.
Melanie Oudin, É.-U., bat Olga Savchuk, Ukraine, 6-3, 6-0.
Elena Baltacha, G.-Bretagne, bat Petra Martic, Croatie, 6-2, 6-2.
Maria Elena Camerin, Italie, bat Sophie Ferguson, Australie, 6-4, 6-0.
Sara Errani, Italie, bat Tathiana Garbin, Italie, 6-4, 6-3, 7-5.

7-6 (4), 7-5.
Gisela Dulko, Argentine, bat Angelique Kerber, Allemagne, 6-3, 6-1.
Mandy Minella, Luxembourg, bat Polona Herczeg, Slovaquie, 6-4, 7-5.
Sania Mirza, Inde, bat Michelle Larcher de Brito, Portugal, 6-3, 6-2.
Anastasia Rodionova, Australie, bat Bojana Jovanovski, Serbie, 7-5, 6-4.
Agnes Szavay, Hongrie, bat Sandra Zahlavova, Rép. Tchèque, 6-0, 6-2.
Sybille Bammer, Autriche, bat Zuzana Ondraszkova, Rép. Tchèque, 7-5, 6-0.
Virginie Razzano, France, bat Klara Zakopalova, Rép. Tchèque, 6-3, 6-2.
Pauline Parmentier, France, bat Alberta Brianti, Italie, 6-4, 6-3, 7-5.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST	G	P	MOY.	DIFF.
Atlanta	75	55	577	-
Philadelphie	73	57	562	2
Florida	65	64	504	9 1/2
New York	65	65	500	10
Washington	56	75	427	19 1/2

SECTION CENTRALE	G	P	MOY.	DIFF.
Cincinnati	75	55	577	-
St. Louis	69	59	539	5
Milwaukee	62	68	477	13
Houston	59	71	454	16
Chicago	55	76	420	20 1/2
Pittsburgh	43	87	331	32

SECTION OUEST	G	P	MOY.	DIFF.
San Diego	76	53	589	-
San Francisco	72	59	550	5
Colorado	68	61	527	8
Los Angeles	67	64	511	10
Arizona	52	79	397	25

DIMANCHE 29 AOÛT
Cincinnati 7 Cubs de Chicago 5
Mets de N.Y. 5 Houston 1
Atlanta 7 Florida 6
Washington 4 St. Louis 2
Milwaukee 8 Pittsburgh 4
Colorado 10 Dodgers de L.A. 5
San Francisco 9 Arizona 7
Philadelphie 5 San Diego 0

LUNDI 30 AOÛT
Mets de N.Y. 3 Atlanta 9
Washington 4 Florida 1 (3^e manche)
Milwaukee 4 Cincinnati 5 (10 manches)
Pittsburgh 1 Cubs de Chicago 14 (8^e manche)
St. Louis 0 Houston 3
San Diego 2 Arizona 6 (5^e manche)
Philadelphie 0 Dodgers de L.A. 2 (3^e manche)
Colorado 0 San Francisco 0 (3^e manche)

MARDI 31 AOÛT
Mets de N.Y. à Atlanta, 19h10.
Washington en Floride, 19h10.
Milwaukee à Cincinnati, 19h10.
Pittsburgh à Cubs de Chicago, 20h05.
St. Louis à Houston, 20h05.
San Diego en Arizona, 21h40.
Philadelphie à Dodgers de L.A., 22h10.
Colorado à San Francisco, 22h15.

MERCREDI 1^{er} SEPTEMBRE
St. Louis à Houston, 14h05.
Pittsburgh à Cubs de Chicago, 14h20.
Philadelphie à Dodgers de L.A., 15h10.
San Diego en Arizona, 16h10.
Mets de N.Y. à Atlanta, 19h10.
Washington en Floride, 19h10.
Milwaukee à Cincinnati, 19h10.
Colorado à San Francisco, 22h15.

JEUDI 2 SEPTEMBRE

Mets de N.Y. à Atlanta, 19h10.

VENDREDI 3 SEPTEMBRE
Mets de N.Y. à Cubs de Chicago, 14h20.
Milwaukee à Philadelphie, 19h05.
Washington à Pittsburgh, 19h05.
Atlanta en Floride, 19h10.
Cincinnati à St. Louis, 20h15.
Houston en Arizona, 21h40.
Colorado à San Diego, 22h05.
San Francisco à Dodgers de L.A., 22h10.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	AVG.
Hamilton Tex.	126	493	92	177	359
McBarrera Det.	128	465	94	159	342
Mauer Min.	116	437	75	143	327
Abeltr Bos.	127	486	68	157	323
Cano NYY	129	500	89	161	322
Konerko CWS	123	455	76	145	319
Podsednik KC	95	390	46	121	310
Butler KC	127	477	59	147	308
Isuzuki Sea	130	538	59	165	307
AJackson Det.	121	495	82	152	307

POINTS Teixeira, New York, 95; McBarrera, Detroit, 94; Crawford, Tampa Bay, 92; Hamilton, Texas, 92; Jeter, New York, 90; Cano, New York, 89; JBautista, Toronto, 88.

POINTS PRODUITS McBarrera, Detroit, 107; JBautista, Toronto, 99; ARodriguez, New York, 97; Guerrero, Texas, 96; Hamilton, Texas, 95; Konerko, Chicago, 92; Teixeira, New York, 91; DelmYoung, Minnesota, 91.

COUPS SÛRS Hamilton, Texas, 177; Isuzuki, Seattle, 165; Cano, New York, 161; McBarrera, Detroit, 159; Abeltr, Boston, 157; AJackson, Detroit, 152; MYoung, Texas, 150.

DOUBLES Longoria, Tampa Bay, 42; McBarrera, Detroit, 41; Mauer, Minnesota, 40; Hamilton, Texas, 39; Markakis, Baltimore, 39; Abeltr, Boston, 38; VWells, Toronto, 38.

TRIPLES Crawford, Tampa Bay, 8; AJackson, Boston, 8; Pennington, Oakland, 7; Span, Minnesota, 7; Granderson, New York, 6; Maier, Kansas City, 6; Podsednik, Kansas City, 6.

CIRCUITS JBautista, Toronto, 42; McBarrera, Detroit, 33; Konerko, Chicago, 32; Hamilton, Texas, 31; Teixeira, New York, 28; DOrtiz, Boston, 27; Cano, New York, 25; CPena, Tampa Bay, 25; Scott, Baltimore, 25.

BUTS VOLES Pierre, Chicago, 51; Crawford, Tampa Bay, 41; RDavis, Oakland, 39; Gardner, New York, 37; BUpton, Tampa Bay, 37; Figgins, Seattle, 32; Isuzuki, Seattle, 32.

LANCEURS - Sabathia, New York, 18-5; CBuchholz, Boston, 15-5; Price, Tampa Bay, 15-6; PHughes, New York, 15-6; Pavano, Minnesota, 15-10; Cahill, Oakland, 14-5; Lester, Boston, 14-8; Verlander, Detroit, 14-8.

RETRAITS - JerWeaver, Los Angeles, 200; FHernandez, Seattle, 192; Lester, Boston, 176; Morrow, Toronto, 174; Liriano, Minnesota, 171; Verlander, Detroit, 168; CLewis, Texas, 163.

SAUVETAGES - RSoriano, Tampa Bay, 39; Soria, Kansas City, 36; Papelbon, Boston, 33; NFeliz, Texas, 32; Gregg, Toronto, 30; MRivera, New York, 27; Aardsma, Seattle, 25.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST	G	P	MOY.	DIFF.
New York	80	50	615	-
Tampa Bay	80	50	615	-
Boston	74	57	565	6 1/2
Toronto	68	62	523	12
Baltimore	48	83	366	32 1/2

SECTION CENTRALE	G	P	MOY.	DIFF.
Minnesota	75	56	573	-
Chicago	70	60	538	4 1/2
Detroit	65	66	496	10
Kansas City	55	75	423	19 1/2
Cleveland	53	77	408	21 1/2

SECTION OUEST	G	P	MOY.	DIFF.
Texas	73	57	562	-
Oakland	65	64	504	7 1/2
Los Angeles	63	68	481	10 1/2
Seattle	51	79	392	22

DIMANCHE 29 AOÛT
Detroit 10 Toronto 4
Tampa Bay 5 Boston 3
Yankees de N.Y. 2 Chicago White Sox 1
Kansas City 6 Cleveland 2
Oakland 8 Texas 2
Baltimore 1 L.A. Angels 0
Seattle 2 Minnesota 1

LUNDI 30 AOÛT
Oakland 5 Yankees de N.Y. 11
Chicago White Sox 8 Cleveland 6 (11^e manche)
Toronto 2 Tampa Bay 6
Texas 3 Kansas City 0
L.A. Angels 0 Seattle 0 (3^e manche)

MARDI 31 AOÛT
Oakland à Yankees de N.Y., 19h05.
Boston à Baltimore, 19h05.
Chicago White Sox à Cleveland, 19h05.
Toronto à Tampa Bay, 19h10.
Detroit au Minnesota, 20h10.
Texas à Kansas City, 20h10.
L.A. Angels à Seattle, 22h10.

MERCREDI 1^{er} SEPTEMBRE
Chicago White Sox à Cleveland, 12h05.
Oakland à Yankees de N.Y., 19h05.
Boston à Baltimore, 19h05.
Toronto à Tampa Bay, 19h10.
Detroit au Minnesota, 20h10.
Texas à Kansas City, 20h10.
L.A. Angels à Seattle, 22h10.

JEUDI 2 SEPTEMBRE
Oakland à Yankees de N.Y., 13h05.
Boston à Baltimore, 19h05.
Detroit au Minnesota, 20h10.
Cleveland à Seattle, 22h10.

VENDREDI 3 SEPTEMBRE
Toronto à Yankees de N.Y., 13h05.
Tampa Bay à Baltimore, 19h05.
Chicago White Sox à Boston, 19h10.
Texas au Minnesota, 20h10.

Detroit à Kansas City, 20h10.
L.A. Angels à Oakland, 22h07.
Cleveland à Seattle, 22h10.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	AVG.
CGonzalez Col.	115	469	86	153	326
Votto Cin.	121	449	91	146	325
Pujols StL.	127	482	92	154	320
Prado Atl.	113	488	88	154	316
Polanco Pha.	103	434	61	134	309
Holliday StL.	125	482	77	146	303
Byrd ChiC.	126	478	70	145	303
Braun Mil.	127	503	83	151	300
HRamirez Fla.	125	482	80	144	299
AdGonzalez SD.	127	481	75	144	299

POINTS Pujols, St. Louis, 92; BPhillips, Cincinnati, 91; Votto, Cincinnati, 91; Weeks, Milwaukee, 89; Prado, Atlanta, 88; CGonzalez, Colorado, 86; Uggla, Florida, 86.

POINTS PRODUITS Pujols, St. Louis, 95; Votto, Cincinnati, 93; CGonzalez, Colorado, 90; AdLaRoche, Arizona, 87; AdGonzalez, San Diego, 86; DWright, New York, 86; McGehee, Milwaukee, 85.

COUPS SÛRS Prado, Atlanta, 154; Pujols, St. Louis, 154; CGonzalez, Colorado, 153; Braun, Milwaukee, 151; BPhillips, Cincinnati, 151; Holliday, St. Louis, 146; Votto, Cincinnati, 146.

DOUBLES ATorres, San Francisco, 42; Werth, Philadelphie, 42; Holliday, St. Louis, 36; Loney, Los Angeles, 35; Braun, Milwaukee, 34; Johnson, Arizona, 34; Prado, Atlanta, 33; GSanchez, Florida, 33; ASoriano, Chicago, 33.

TRIPLES Fowler, Colorado, 12; SDrew, Arizona, 9; Victorino, Philadelphie, 9; AEscobar, Milwaukee, 8; JosReyes, New York, 8; CGonzalez, Colorado, 7; Morgan, Washington, 7; Pagan, New York, 7.

CIRCUITS Pujols, St. Louis, 35; A Dunn, Washington, 32; Votto, Cincinnati, 32; CGonzalez, Colorado, 29; MarReynolds, Arizona, 29; Uggla, Florida, 29; Fielder, Milwaukee, 28.

BUTS VOLES Bourn, Houston, 44; Pagan, New York, 32; Morgan, Washington, 31; JosReyes, New York, 28; HRamirez, Florida, 27; AMcCutchen, Pittsburgh, 26; CYoung, Arizona, 26.

LANCEURS - Jimenez, Colorado, 17-5; Wainwright, St. Louis, 17-9; Halladay, Philadelphie, 16-9; THudson, Atlanta, 15-5; Carpenter, St. Louis, 14-4; Arroyo, Cincinnati, 14-8; Nolasco, Florida, 14-9.

RETRAITS - Halladay, Philadelphie, 186; Kershaw, Los Angeles, 180; Lincecum, San Francisco, 179; Wainwright, St. Louis, 178; Hamels, Philadelphie, 176; JoJohnson, Florida, 174; Dempster, Chicago, 168.

SAUVETAGES - HBell, San Diego, 37; BrWilson, San Francisco, 36; FCordero, Cincinnati, 35; Wagner, Atlanta, 30; LInez, Florida, 29; Capps, Washington, 26; Rodriguez, New York, 25.

LIGUE CAN-AM

Seconde moitié de saison	G	P	MOY.	DIFF.
x-Québec	25	15	625	-
Brockton	23	16	590	1 1/2
Pittsfield	22	17	564	2 1/2
New Jersey	19	20	487	5 1/2

Worcester.....19 20 487 5 1/2
Sussex.....9 29 237 15
x - champion de la première moitié de saison

DIMANCHE 29 AOÛT

Québec 10 New Jersey 4
Pittsfield 4 Sussex 3
Worcester 5 Brockton 3

LUNDI 30 AOÛT

Québec 1 Brockton 3
Pittsfield 2 New Jersey 6

MARDI 31 AOÛT

Québec à Brockton, 18h05.
Pittsfield au New Jersey, 19h05.
Sussex à Worcester, 19h05.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Saguenay vs. Québec

DIMANCHE 29 AOÛT

Saguenay 0 Québec 1

LUNDI 30 AOÛT

Québec 7 Saguenay 2
(Québec gagne la série 4-0)

Laval vs Trois-Rivières

DIMANCHE 29 AOÛT

Trois-Rivières 6 Laval 5
(Trois-Rivières mène la série 3-1)

MARDI 31 AOÛT

Laval à Trois-Rivières, 19h30.

Charlesbourg vs Longueuil

DIMANCHE 29 AOÛT

Longueuil 2 Charlesbourg 5
(La série est égale 2-2)

MARDI 31 AOÛT

Charlesbourg à Longueuil, 19h30.

Granby vs Montréal

DIMANCHE 29 AOÛT

Montréal 13 Granby 6
(Montréal gagne la série 4-0)

HOCKEY

JUNIOR MAJEUR

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

DIMANCHE 29 AOÛT

Halifax 5 Cap-Breton 4
Gatineau 5 Drummondville 2
Chicoutimi 7 Victoriaville 3

MERCREDI 1^{er} SEPTEMBRE

Halifax à Saint-Jean, 19h00.
Baie-Comeau à Chicoutimi, 19h30.

MIDGET AAA

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

DIMANCHE 29 AOÛT

Lac-St-Louis 1 Collège Esther-Blondin 2
Amos 1 St-Eustache 3

Collège Notre-Dame 2 Jonquière 3
Collège Charles-Lemoyne 3 Magog 2
Trois-Rivières 2 Lévis 5

MERCREDI 1^{er} SEPTEMBRE

Châteauguay à Magog, 19h00.
St-Eustache à Coll. Esther-Blondin, 19h30.
Lévis à Jonquière, 19h30.

Lac-St-Louis à Gatineau, 19h30.
Sém. Saint-François à Coll. Notre-Dame, 19h30.
Trois-Rivières à Laval-Montréal, 19h30.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	8	6	2	0	269	193	12
Toronto	8	5	3	0	191	215	10
Hamilton	8	4	4	0	201	215	8
Winnipeg	8	2	6	0	224	244	4

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Calgary	8	7	1	0	271	177	14
Saskatchewan	8	5	3	0	249	213	10
Edmonton	8	2	6	0	162	253	4
C-B.	8	1	7	0	170	227	2

NOTE - Deux points pour une victoire (G) et aucun point pour une défaite en temps régulier ou en prolongation.

SAMEDI 28 AOÛT

Edmonton 17 Saskatchewan 14

VENDREDI 3 SEPTEMBRE

C-B. à Montréal, 19h30.

MENEURS

	T.	TR.	PL.	S.	PTS
Duval, Mon.	0	25	18	10	89
Maver, Cal.	0	30	18	2	86
Congl, Sask.	0	24	19	1	82
Shaw, Tor.	0	15	17	4	70
McCallum, C-B.	0	13	17	2	66
DeAngelis, Ham.	0	18	14	2	62
Prefontaine, Edm.	0	13	13	5	57
Cates, Sask.	9	0	0	0	54
Serna, Wpg.	0	20	8	4	48
Edwards, Wpg.	7	0	0	0	42
Robertson, C-B.	7	0	0	0	42
x-Green, Mon.	6	4	0	0	40
Watkins, Mon.	6	0	0	0	36
Boyd, Tor.	5	0	0	0	30
Bryant, Cal.	5	0	0	0	30
Cobb, Ham.	5	0	0	0	30
Lewis, Cal.	5	0	0	0	30
Thippen, Ham.	5	0	0	0	30
Whitlock, Edm.	5	0	0	0	30
x-Owens, Tor.	4	2	0	0	26
x-Richardson, Mon.	4	2	0	0	26
Durant, Sask.	4	0	0	0	24
Jyles, Wpg.	4	0	0	0	24
Rambo, Cal.	4	0	0	0	24
x-Simon, C-B.	3	2	0	0	20
Barnes, Edm.	3	0	0	0	18
Cobourne, Mon.	3	0	0	0	18

Championnat d'équitation western du Québec

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean deuxième

ROGER TREMBLAY

buddy@lequotidien.com

Québec 7 / Saguenay 2

La fin du voyage

ROGER TREMBLAY

buddy@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Malgré toute leur bonne volonté, les Voyageurs de Saguenay sont tombés au combat hier devant les Diamants de Québec. Ils ont subi un revers de 7-2 lors du quatrième match de la série quart de finale de la Ligue de baseball élite du Québec pour être ainsi éliminés en quatre parties de suite. L'upercut n'est pas sorti comme souhaité hier soir par l'entraîneur Robert Fatal, de sorte que les Diamants ont pu passer le KO aux locaux sans trop peiner au travail.

« On a joué avec seulement neuf joueurs, j'ai dû utiliser deux lanceurs pour évoluer ailleurs sur le terrain. »

- Robert Fatal, sur le match

Les Voyageurs ont pris les devants en première manche 1-0, puis 2-1 en troisième avant que la grosse machine de Québec ne fauche les Jonquiérois comme il faut. Cinq points ont alors suffi aux visiteurs pour assommer la troupe locale, dont trois en sixième manche. Les Diamants ont frappé treize fois en lieu sûr contre quatre fois seulement pour les Voyageurs. Le lanceur partant Trevor Johanson a été malmené en accordant neuf coups sûrs en quatre manches et un tiers de travail tandis que Kevin Lafrance, venu en relève, en a

donné quatre. Alexandre Villeneuve, le lanceur gagnant, a été sur la butte pendant six manches sans trop être indisposé par l'attaque dormante des Voyageurs. Mathieu Paradis est venu enfoncer le dernier clou du cercueil, ne donnant rien en septième et dernière manche. Les Diamants ont laissé sept hommes sur les sentiers contre six pour les locaux.

Fatal déçu

Robert Fatal, déçu de ce quatrième revers, espérait au moins aller en chercher une, mais ce fut mission impossible.

« On a joué avec seulement neuf joueurs, j'ai dû utiliser deux lanceurs pour évoluer ailleurs sur le terrain. Les Diamants n'étaient guère mieux que nous puisqu'ils alignaient dix joueurs. Ça ne fait pas très chic et c'est pour cela que la ligue devra prendre de sérieuses décisions en ce sens. Elle doit faire un examen de conscience. On a bataillé toute la saison pour participer aux séries et on arrive à les compléter avec une poignée de joueurs. Et la ligue devra aussi revenir à un calendrier plus raisonnable parce que nous avons disputé 21 programmes doubles cette saison contre huit pour les équipes de la région de Montréal. Ça n'a pas de sens », souligne Fatal.

Quant au match d'hier, l'entraîneur des Jonquiérois et ses protégés auront tout tenté.

« On a même pris les devants et en quatrième manche on a essayé de marquer sur un « squeeze play » sans y parvenir. On aurait pris les devants 3-2 à ce moment-là. Je ne pouvais en demander

plus à mes gars dans ces circonstances. Je peux juste vous dire que je suis fier d'eux, car ils se sont battus à chaque match. Ils n'ont jamais abandonné. Même les entraîneurs des Diamants ont remarqué que mes hommes tenaient toujours à se battre. Je donne crédit aux Diamants pour leur victoire, car c'est un excellent club de baseball. Mais, avec cinq gars partis pour les études, c'était difficile de rivaliser », confie-t-il.

Avenir incertain

Maintenant que les joueurs pourront passer à autre chose, Robert Fatal devra lui aussi

« Je ne sais pas ce que le conseil d'administration va décider. Je pense que les dirigeants veulent me garder et j'aimerais bien rester. »

- Robert Fatal, sur son avenir

prendre des décisions. Sous contrat avec les Voyageurs pour une autre année, il reçoit, selon lui, des offres d'ailleurs.

« Je ne sais pas ce que le conseil d'administration va décider. Je pense que les dirigeants veulent me garder et j'aimerais bien rester, surtout que l'équipe sera encore meilleure la saison prochaine et ne terminera pas au huitième rang. On va faire le bilan dans quelques jours et après, on verra. Le sport études/baseball reprend la semaine prochaine et j'entends m'y consacrer », de terminer Robert Fatal. □



// LES CHEVEUX DE POLAMALU ASSURÉS POUR 1 M \$

PITTSBURGH - Les cheveux du maraudeur des Steelers de Pittsburgh dans la Ligue nationale de football, Troy Polamalu, sont maintenant protégés par une assurance au montant de 1 million \$US. La longue chevelure qu'on peut voir déborder de son casque et retomber sur son dos - elle fait près d'un mètre - a été assurée par Head and Shoulders, la marque de shampooing dont Polamalu est le porte-parole. L'assurance a été accordée par Lloyd's of London, qui n'a pas précisé ce qui doit arriver aux cheveux de Polamalu pour qu'on puisse faire une réclamation. La chevelure de Polamalu a été la cible d'un adversaire dans la NFL au moins une fois, en 2006. Larry Johnson, des Chiefs de Kansas City, a alors plaqué le maraudeur en tirant sur ses cheveux lors d'un retour d'interception. Polamalu, qui a été invité cinq fois au match du Pro Bowl, a les cheveux longs afin de rendre hommage à ses origines samoanes.

(Photo PC)

Rafting

Le Championnat canadien dans la région

ROGER TREMBLAY

buddy@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le Championnat canadien de rafting 2010 se tiendra en fin de semaine dans la région. Les épreuves se tiendront samedi sur la rivière aux Sables sur le parcours de Cépél et dimanche sur la rivière Mistassibi. Les cérémonies de fermeture auront lieu à Saint-Stanislas.

Ainsi en ont décidé les dirigeants de Québec Raft, le comité canadien de rafting de compétition et l'International Rafting Fédération.

Il faut savoir que les équipes

gagnantes, masculines et féminines, de ce championnat détermineront qui représentera le Canada au Championnat mondial de rafting qui se tiendra au Costa Rica en 2011. Ainsi, plus de 10 équipes nationales sont attendues à Cépél pour le sprint et le slalom et sur la rivière Mistassibi pour la descente de rivière. Samedi, les compétitions commencent à 9h et devraient se terminer vers 16h et en après-midi le lendemain. Québec Raft, le comité canadien de rafting de compétition et l'International Rafting Fédération organisent cette importante épreuve. □

EN BREF

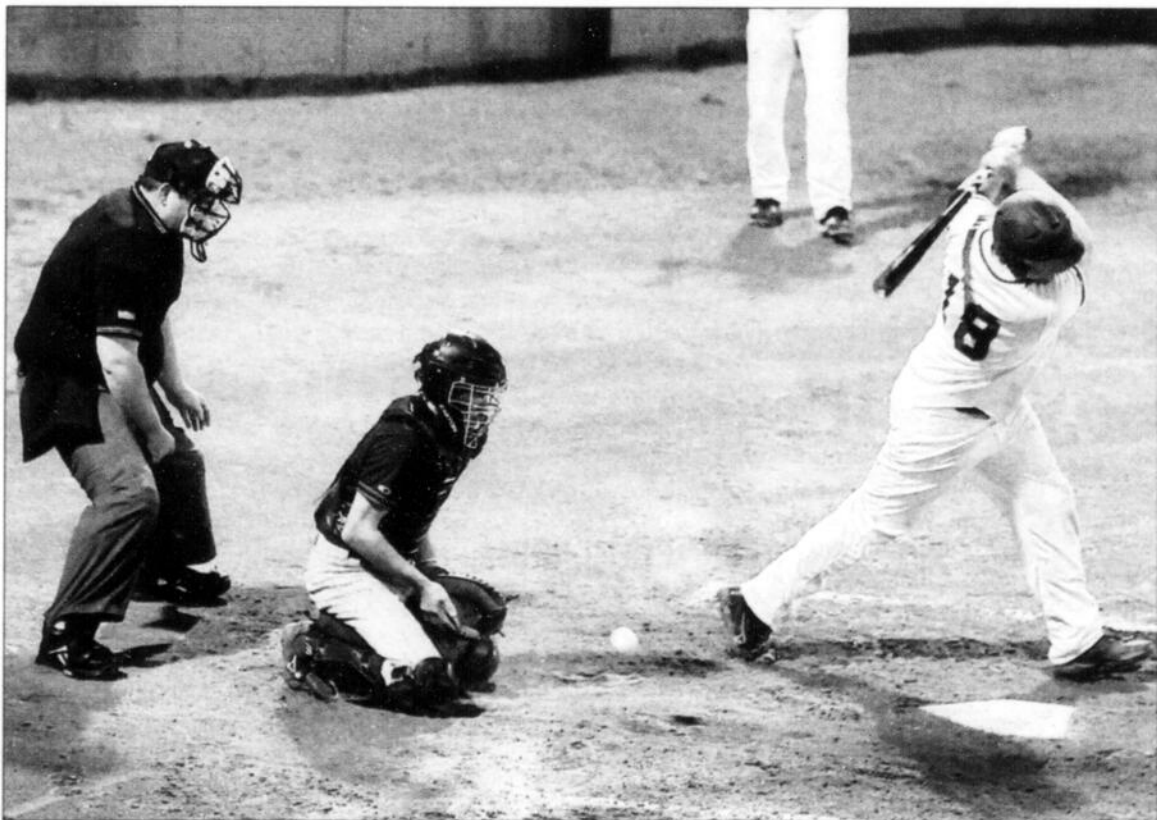
OMNIUM SAGUENAY

(RT) - L'Omnium Saguenay se tiendra samedi et dimanche au Club de golf Saguenay Arvida de Jonquière. Il s'agit d'une formule par équipe de deux. Le samedi, ce sera le « continuous mulligan » et le lendemain, deux balles/meilleure balle. Les inscriptions sont acceptées au Club ou encore auprès des responsables.

La date limite pour s'inscrire est demain à 17h.

CLUB DES MAÎTRES

(RT) - Le Club de natation des Maîtres/Arvida commence sa saison le 8 septembre à la piscine du Foyer des Loisirs. Les séances d'entraînement se tiennent les lundis et mercredis de 17h à 18h. Pour informations, il faut communiquer avec Gilles Gagné au 548-9676.



En fin de compte, les Voyageurs ont manqué de munitions face aux Diamants, champions de la saison régulière.

(Photo Jean-François Lévesque)

10 CONSEILS POUR LES POOLERS

Voici des conseils pour vous aider à remporter votre pool de hockey, tels que donnés par le chroniqueur Mathias Brunet de La Presse

1 - NE JOUEZ PAS AU PLUS FUTÉ

Certains tentent d'épater leurs compagnons : ils repêchent des joueurs méconnus afin de se donner des airs d'expert. Les chances de passer pour un génie en de telles circonstances sont minces. L'an dernier, un ami a repêché la recrue Peter Regin, des Sénateurs d'Ottawa, en première ronde. Regin n'est pas un vilain joueur, mais Anze Kopitar, Steven Stamkos et Henrik Sedin étaient encore disponibles. Le copain en question a terminé au dernier rang...

2 - MÉFIEZ-VOUS DES ATTAQUANTS DE 35 ANS ET PLUS

Certains, comme Martin St-Louis, vieillissent bien, mais ils sont rares. Non seulement leur production est susceptible de chuter, mais ils risquent de se blesser plus facilement. Pensez aux Paul Kariya, Cory Stillman, Brian Rolston, Jason Blake, Bill Guerin et compagnie.

3 - LES CHANGEMENTS DE CLUB NE SONT PAS TOUJOURS PROFITABLES

Parmi les 40 premiers compteurs l'an dernier, seulement deux avaient vécu un déménagement l'été précédent : Marian Gaborik et Nik Antropov. Le temps d'adaptation à un nouvel environnement et à un nouveau système de jeu peut prendre du temps. Parlez-en à Havlat et à Kovalev.

4 - PROFITEZ DES AUBAINES

Un joueur ne connaîtra pas nécessairement deux saisons plus difficiles consécutives. Anze Kopitar est passé de 77 à 66 points en 2008-2009. Certains regretteront sans doute de l'avoir ignoré en octobre dernier puisqu'il a obtenu 81 points l'an passé. Idem pour Patrick Marleau il y a deux ans. C'est peut-être le moment de choisir Jason Spezza, Mike Richards, Pavel Datsyuk ou Brad Boyes.

5 - NE CROYEZ PAS AUX MIRACLES

Ne touchez cependant pas aux joueurs dont le rendement est en chute libre depuis plusieurs saisons, même s'ils semblent attrayants. Combien de poolers se sont-ils entêtés à repêcher Jonathan Cheechoo année après année ? Olli Jokinen pourra-t-il devenir le redoutable compteur qu'il était ? Peut-être, mais il demeure un choix risqué. Même chose pour Alex Tanguay. Optez plutôt pour les joueurs dont le rendement augmente de façon constante, comme c'était le cas l'an dernier pour Loui Eriksson, ou encore Corey Perry.

6 - LES PREMIERS CHOIX NE VOUS FERONT PAS GAGNER À COURT TERME

N'hésitez pas à repêcher de jeunes joueurs si vous pouvez les garder plus d'un an, mais pas si vous voulez des résultats à court terme. John Tavares a obtenu 54 points l'an dernier, Steven Stamkos 46 points la saison précédente. Matt Duchene a remporté le trophée Calder avec 55 points.

7 - QUI EST L'ENTRAÎNEUR ?

Le système de jeu prôné par l'entraîneur a une influence sur le rendement des joueurs. Ceux qui jouent pour un entraîneur défensif n'amasseront pas autant de points. C'est le cas chez les Coyotes de Phoenix de Dave Tippett. Shane Doan a été le meilleur compteur du club avec 55 points. Au New Jersey, Zach Parise, Jamie Langenbrunner et Patrik Elias n'ont pas été aussi productifs sous Jacques Lemaire. Ça pourrait changer avec l'arrivée de John MacLean.

8 - GARDIENS, MÉFIEZ-VOUS !

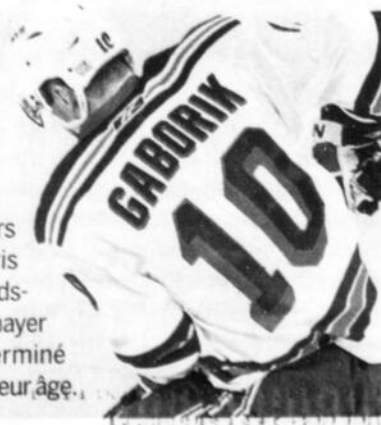
Le choix des gardiens demeure hasardeux. À part Luongo ou Brodeur, il est très difficile de deviner le rendement d'un gardien d'une saison à l'autre. À preuve, Mikka Kiprusoff est passé du 1^{er} au 11^e rang au chapitre des victoires en un an, Cam Ward du 3^e au 28^e rang, Henrik Lundqvist du 4^e au 10^e rang, Niklas Backstrom du 5^e au 20^e rang et Tim Thomas, récipiendaire du trophée Vézina en 2009-2010, du 6^e au 30^e rang. Prenez-en plusieurs, si vous en avez la possibilité.

9 - ATTENTION AUX SURPRISES DES SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Certains joueurs se révèlent au printemps, avant de s'effacer la saison suivante. Fernando Pisani a obtenu 18 points en 24 matchs éliminatoires avec les Oilers d'Edmonton en 2006. Il n'a pas eu de saison de plus de 22 points depuis. C'était au tour de R.J. Umberger l'année suivante à Philadelphie avec 15 points, dont 10 buts, en 17 matchs. Umberger a eu des saisons de 46 et 55 points par la suite à Columbus. Méfiez-vous donc de Dustin Byfuglien cette année. Par contre, Ville Leino et Joe Pavelski peuvent être attirants...

10 - LES DÉFENSEURS VIEILLISSENT BIEN

N'hésitez pas à choisir des défenseurs de plus de 30 ans. Dan Boyle, Chris Pronger, Sergei Gonchar, Nicklas Lidstrom, Tomas Kaberle, Scott Niedermayer et Lubomir Visnovsky ont tous terminé dans le top 15 l'hiver dernier, malgré leur âge.



Danick Émond

La marche est haute

CHICOUTIMI (RT) - Choix de deuxième ronde des Saguenéens de Chicoutimi en juin dernier, le défenseur Danick Émond commence à donner raison aux dépisteurs de l'équipe qui ont vanté ses talents. Pourtant, le défi est de taille pour le jeune homme originaire de Terrebonne qui provient de l'école l'Odyssée de La Plaine, qui offre une formation de type « Prep School », où il évoluait avec l'Ulysse. Le calibre de jeu se rapproche du midget AA et de le voir gagner ainsi son poste au sein de la Ligue de hockey junior majeur du Québec démontre à quel point le #3 est déterminé à faire sa place.

Émond possède un physique assez impressionnant avec ses six pieds deux pouces et ses 197 livres.

« Je me suis présenté au camp en grande forme avec l'idée en tête de rester à Chicoutimi. Je n'étais pas sans savoir que la marche serait haute entre ma ligue et le junior, mais ça ne me dérangeait pas. Ce qui a ajouté à ma confiance, c'est de voir partir d'autres joueurs alors que la direction me gardait ici. Mais rien n'est gagné, je dois travailler fort pour jouer plus souvent. Et ça va bien. Je vois bien que le calibre n'est pas le même, que les gars sont plus costauds, que tout se fait plus rapidement. C'est à ce niveau que je dois mettre mes efforts. La vitesse d'exécution est aussi différente », estime Émond.

Ce dernier se réjouit de se retrouver dans un milieu où le hockey prend une telle importance et dans une ligue qui regroupe d'excellents joueurs.

« Je joue avec les meilleurs âgés entre 16 et 20 ans. Mon objectif est de continuer à améliorer mon jeu, d'être prêt à jouer le plus souvent possible et à donner mon maximum. Je fais équipe avec Nicolas Therrien et il m'aide beaucoup », avoue-t-il.

Son entraîneur Richard Martel a louangé le défenseur de 17 ans dimanche après la victoire des siens à Victoriaville en disant que Émond jouait de mieux en mieux. Il en a remis hier.

« C'est un très gros saut pour lui. Il progresse lentement, mais sûrement et chaque fois qu'on le voit jouer, il nous montre quelque chose de nouveau. Il est docile, veut apprendre et dans les entraînements comme dans les matchs, il met les efforts », confiait-il hier.

Le jeune était heureux d'entendre ces propos.

« Je suis content de savoir ça. Je joue beaucoup plus en confiance, j'ai plus de temps de glace. Comme je vous le disais, il faut améliorer ma vitesse d'exécution, mais plus je vais jouer, meilleur je serai. Du moins, je l'espère », conclut Danick Émond.

Richard Martel a tenu un entraînement intense hier. Les joueurs en ont profité pour y aller de durs lancers sur les gardiens Robin Gusse et Christopher Gibson.

(Photo Jeannot Lévesque)



>> POINTES DE PLUME

• (RT) Les Remparts de Québec et les Tigres de Victoriaville ont officialisé une transaction effectuée il y a plusieurs mois. Les Tigres ont fait parvenir le joueur de 20 ans **Joël Champagne** aux Remparts pour un choix de deuxième ronde à la séance de sélection 2012 de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Le vétéran de quatre saisons, qui a commencé sa carrière avec les Sags, a cumulé 79 points lors de la dernière campagne, dont 38 buts avec le Rocket et les Tigres.

• Les détenteurs de **billets de saison** doivent prendre note qu'ils ont jusqu'au 8 septembre pour renouveler leur siège...

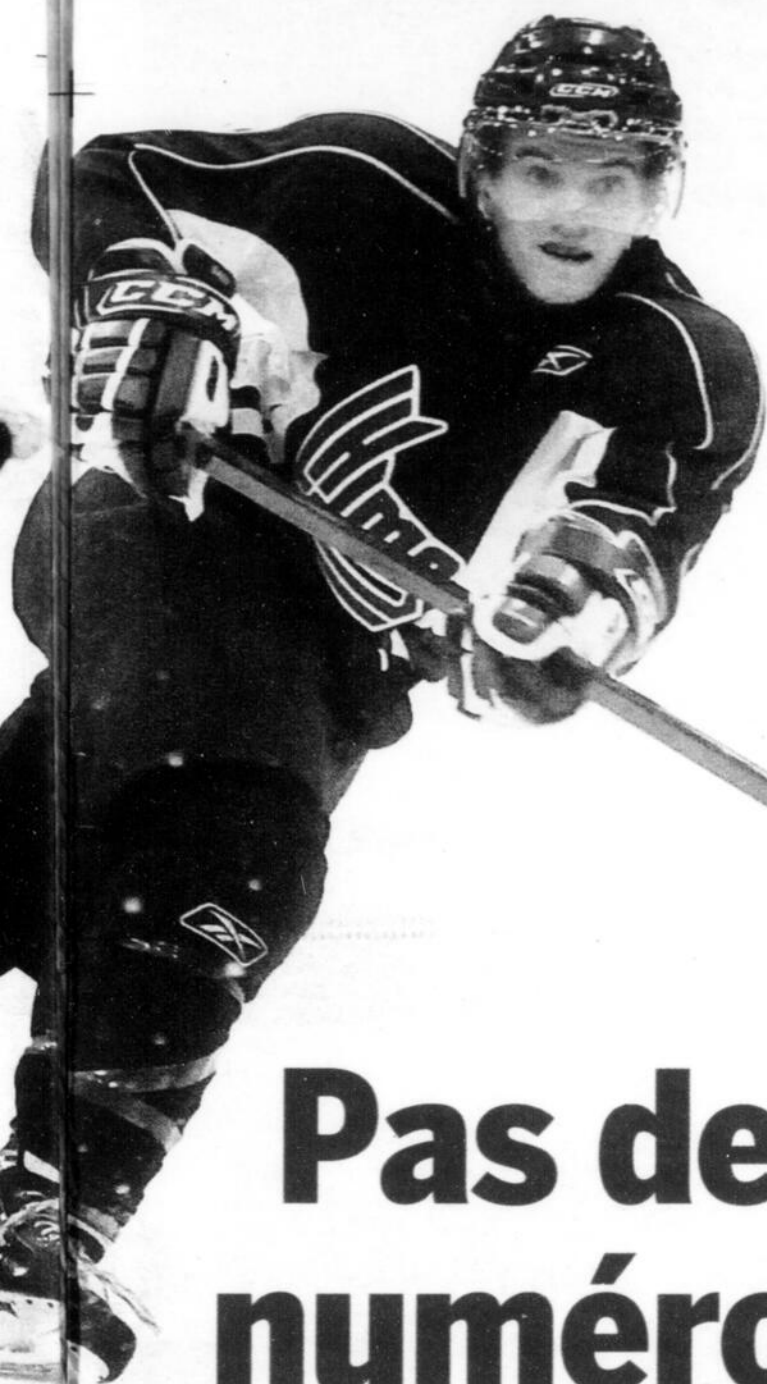
• Bonne chance à la journaliste **Janie Maltais**, membre du Club Saguenay Synchro, qui poursuivra sa carrière au FM 98, pour pallier en partie les départs de **Jean-François Côté** et **Nicolas Saint-Pierre** qui quittent pour Radio-Canada. Janie travaillera en compagnie de Myriam Segal le matin entre autres. La nouvelle programmation commence demain...

MARTEL ENCORE IMPRESSIONNÉ PAR HUDON ET CIE

CHICOUTIMI - Vingt-quatre heures après la performance digne de mention de son trio de recrues composé de Charles Hudon (16 ans), Vincent Blanchette (17 ans) et Matus Matis (17 ans) qui a amassé 13 points dont 6 buts dans une victoire de 7-3 contre Victoriaville, Richard Martel était toujours aussi impressionné par leur prestation.

« Il y a belle lurette que je n'ai pas vu un trio de jeunes contrôler une partie comme il l'a fait dimanche à Saint-Georges de Beauce, et ce, même si ce n'était qu'une partie hors-concours », a fait savoir Martel par voie de communiqué.

(Roger Tremblay)



« Je n'ai rien à statuer à savoir qui sera le numéro un, qui sera l'adjoint. Les deux sont dignes de confiance et pour les premières semaines, on va conserver la formule 1-1. Tout va se décider par la suite avec les performances, celui qui jouera le mieux. »

- Richard Martel

Pas de gardien numéro un

Richard Martel alternera au début



Roger Tremblay

buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI- La cohabitation entre Robin Gusse et Christopher Gibson se poursuivra tant et aussi longtemps que les deux excelleront devant la cage des Saguenéens. L'entraîneur Richard Martel prévoit utiliser les deux cerbères à leur juste mesure, selon leur rendement et leur efficacité.

« Je n'ai rien à statuer à savoir qui sera le numéro un, qui sera l'adjoint. Les deux sont dignes de confiance et pour les premières semaines, on va conserver la formule 1-1. Tout va se décider par la suite avec les performances, celui qui jouera le mieux. Je suis très confortable avec cette situation qui est vivable à mon avis. Et je me fierai aussi sur

la séquence que chacun pourra me donner. Nous avons deux excellents gardiens et je suis convaincu qu'ils donneront tout pour me forcer la main. Ça ne créera pas non plus d'animosité entre les deux, car je comprends qu'un gardien veut travailler le plus souvent possible », assure Martel.

Entraînement intensif

Par ailleurs, les Bleus ont tenu une autre séance d'entraînement particulièrement intense hier en prévision des deux autres matchs hors-concours à venir et surtout de la saison régulière qui pointe à l'horizon.

« À ce moment-ci, finie la période d'évaluation. Il faut maintenant oeuvrer en fonction des parties contre Baie-Comeau (mercredi au centre Georges-Vézina) et Drummondville (jeudi au centre Marcel-Dionne) pour installer une habitude de travail que l'on devra conserver durant toute la saison, mieux jouer

dans les trois zones et pour permettre aux trios de mieux se connaître. C'est le bon moment pour le faire », précise le mentor des Sags qui a officialisé ses deux premiers trios, soit celui des jeunes Blanchette-Hudon-Matis et des vétérans Piette-Lacasse-Asselin.

Régimbald rassuré

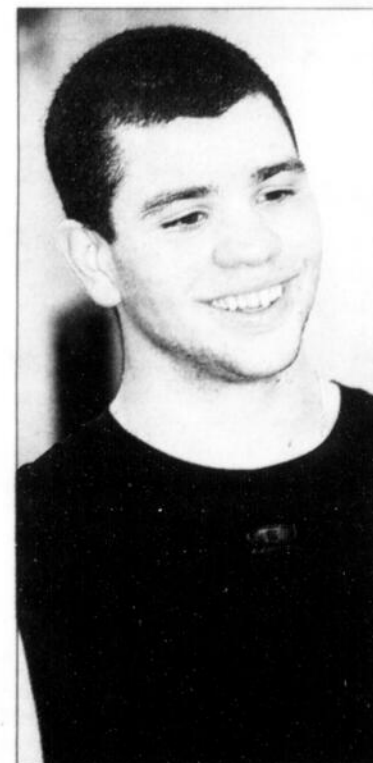
À l'issue de cette séance d'entraînement, Martel en a profité pour discuter longuement avec son jeune vétéran Rock Régimbald au centre de la patinoire. Une rencontre importante pour le #67 qui se cherche encore un peu.

« Rock travaille fort, mais il ne sait pas où il est présentement. Il a amélioré son coup de patin cet été, il est en grande forme, mais depuis le début du camp, rien ne débloque pour lui. C'est une question de confiance et j'ai voulu le rassurer un peu. Je voulais alléger ses interrogations. C'est un joueur qui

était habitué de contrôler la rondelle en jouant au centre, mais à l'aile, il lui faut quelques ajustements puisqu'il est moins souvent en possession de la rondelle. C'est une question de confiance parce que je n'ai pas grand-chose à lui reprocher. Il devient anxieux, mais il devrait connaître une deuxième moitié des matchs hors-concours meilleure que la première », précise Martel.

Formations complètes

Le pilote des Sags avoue également que l'enjeu de ces derniers matchs hors-concours devient encore plus intéressant. « Les équipes dans la ligue sont presque complètes, les formations que nous affronterons seront les mêmes que celles en saison régulière. Il s'agit d'une bonne occasion pour stabiliser bien des choses, dont trouver une chimie entre les joueurs », a-t-il fait savoir par voie de communiqué, diffusé sur le site internet des Saguenéens. □



Danick Émond possède un physique assez impressionnant avec ses six pieds deux pouces et ses 197 livres.

(Photo Jeannot Lévesque)



L'Ami Junior 20

AUCUN PAIEMENT AVANT

90
jours

121
en inventaire



0.9% /72 mois à l'achat
mazda 3

AUCUN PAIEMENT AVANT

90
jours

18
en inventaire



0% /72 mois à l'achat
B4000

AUCUN PAIEMENT AVANT

90
jours

21
en inventaire



0% /60 mois à l'achat
CX-7

AUCUN PAIEMENT AVANT

90
jours

22
en inventaire



0% /72 mois à l'achat
mazda 6

AUCUN PAIEMENT AVANT

90
jours

32
en inventaire



0% /72 mois à l'achat
mazda 5

AUCUN PAIEMENT AVANT

90
jours

5
en inventaire



0% /72 mois à l'achat
TRIBUTE

**L I Q U I D A T I O N
D E S
2 0 1 0**

Exclusif à

L'Ami Junior 20

LIVRAISON
1 h
pour vos vacances

www.lamijunior.com
545, boul. du Royaume, Chicoutimi